Nikon

Printed in Japan
SB2I01(E5)
6MBJ02E5-01

En	**Wireless Remote Controller WR-R10** **Wireless Remote Controller WR-T10** **WR adapter WR-A10**	User's Manual
De	**Funkfernsteuerung WR-R10 (Empfänger/Sender)** **Funkfernsteuerung WR-T10 (Sender)** **Fernsteuerungsadapter WR-A10**	Benutzerhandbuch
Fr	**Télécommande radio sans fil WR-R10** **Télécommande radio sans fil WR-T10** **Adaptateur WR WR-A10**	Manuel d'utilisation
No	**Trådløs fjernkontroll WR-R10** **Trådløs fjernkontroll WR-T10** **WR-adapter WR-A10**	Bruksanvisning
Sv	**Trådlös fjärrkontroll WR-R10** **Trådlös fjärrkontroll WR-T10** **WR-A10 WR adapter**	Användarhandbok
Fi	**Langaton kauko-ohjain WR-R10** **Langaton kauko-ohjain WR-T10** **WR-sovitin WR-A10**	Käyttöopas
Dk	**Trådløs fjernbetjening WR-R10** **Trådløs fjernbetjening WR-T10** **WR-adapter WR-A10**	Brugervejledning
Nl	**Draadloze afstandsbediening WR-R10** **Draadloze afstandsbediening WR-T10** **WR-adapter WR-A10**	Gebruikershandleiding
It	**Telecomando WR-R10** **Telecomando WR-T10** **Adattatore WR WR-A10**	Manuale d'uso
Sl	**Brezžični daljinski upravljalnik WR-R10** **Brezžični daljinski upravljalnik WR-T10** **WR-vmesnik WR-A10**	Navodila za uporabo
Et	**Juhtmevaba kaugjuhtimiskontroller WR-R10** **Juhtmevaba kaugjuhtimiskontroller WR-T10** **WR adapter WR-A10**	Kasutusjuhend
Lv	**Bezvadu tālvadības ierīce WR-R10** **Bezvadu tālvadības ierīce WR-T10** **Bezvadu tālvadības adapteris WR-A10**	Lietotāja rokasgrāmata
Lt	**Belaidis nuotolinio valdymo įtaisas WR-R10** **Belaidis nuotolinio valdymo įtaisas WR-T10** **WR adapteris WR-A10**	Naudotojo vadovas
Is	**Þráðlaus fjarstýring WR-R10** **Þráðlaus fjarstýring WR-T10** **WR millistykki WR-A10**	Notendahandbók

CE

NIKON CORPORATION

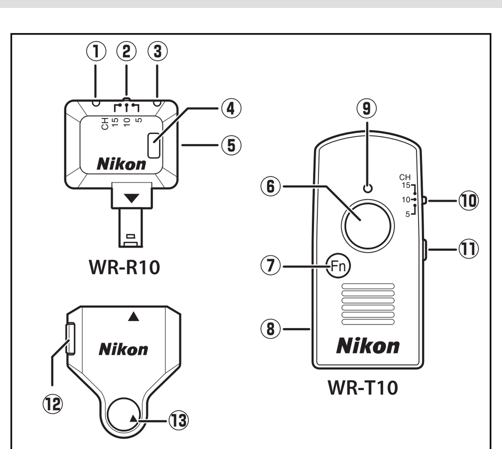


Figure 1/Abbildung 1/Figure 1/Figur 1/Bild 1/Kuva 1/Figur 1

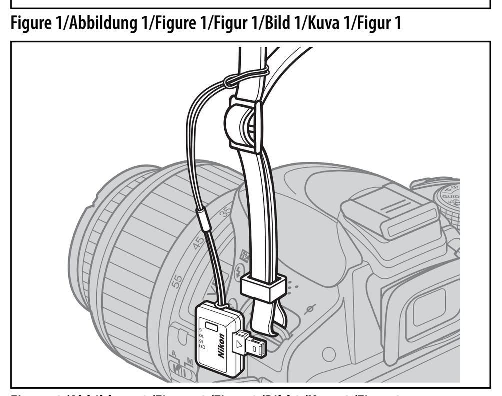


Figure 2/Abbildung 2/Figure 2/Figur 2/Bild 2/Kuva 2/Figur 2

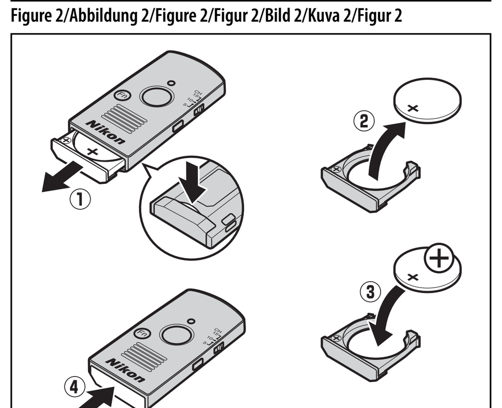


Figure 3/Abbildung 3/Figure 3/Figur 3/Bild 3/Kuva 3/Figur 3

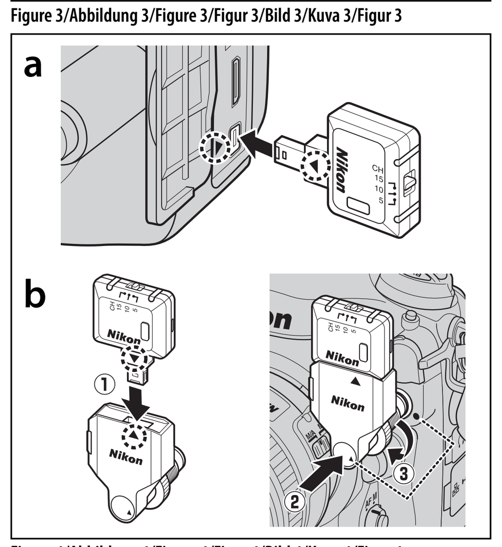


Figure 4/Abbildung 4/Figure 4/Figur 4/Bild 4/Kuva 4/Figur 4

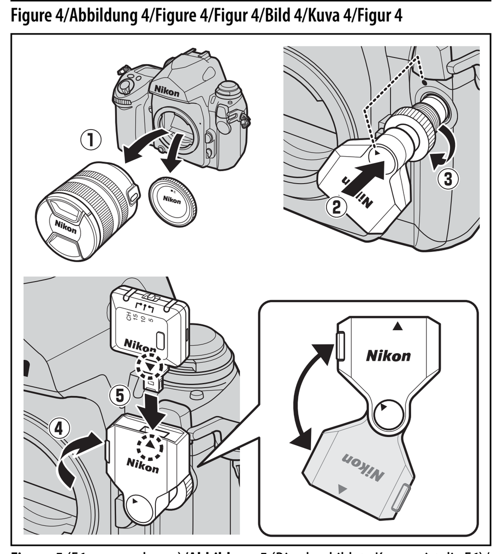


Figure 5 (F6 camera shown)/**Abbildung 5** (Die abgebildete Kamera ist die F6)/
Figure 5 (appareil photo F6 représenté)/**Figur 5** (F6-kameraet vises)/
Bild 5 (en F6 kamera visas)/**Kuva 5** (kuvassa F6-kamera)/
Figur 5 (F6-kamera vises)

English

Thank you for your purchase of a Nikon wireless remote controller. With a WR-R10 (transceiver) connected to the ten-pin remote or accessory terminal of your Nikon camera, photographs can be taken by remote control using a wireless WR-T10 (transmitter). The WR-A10 is a ten-pin remote terminal adapter for the WR-R10. Before using this product, read both this manual and the documentation provided with your camera. Additional instructions, including information on the regulations governing the use of this device, may be found in the *Wireless Regulation Data* sheet provided with this product.

For Your Safety

To prevent damage to your Nikon product or injury to yourself or to others, read the following safety precautions in their entirety before using this product. Keep these safety instructions where all those who use the product will read them.

The consequences that could result from failure to observe the precautions listed in this section are indicated by the following symbol:

⚠ This icon marks warnings, information that should be read before using this Nikon product to prevent possible injury.

WARNINGS

⚠ ***Do not disassemble***. Failure to observe this precaution could result in fire, electric shock, or other injury. Should the product break open as the result of a fall or other accident, disconnect the camera power source and take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection.

⚠ ***Keep out of reach of children***. Failure to observe this precaution could result in injury. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, consult a physician immediately.

⚠ ***Cut power immediately in the event of malfunction***. Should you notice smoke or an unusual smell coming from the product, immediately turn the camera off. Continued operation could result in injury. Once the product has cooled, remove it and take it to a Nikon-authorized service representative for inspection.

⚠ ***Do not use in the presence of flammable gas***. Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

⚠ ***Keep dry***. Do not immerse in or expose to water or rain. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.

⚠ ***Do not handle with wet hands***. Failure to observe this precaution could result in electric shock.

⚠ ***Do not remain in contact with the camera or controller for extended periods while the products are on or in use.*** Parts of the product become hot. Leaving the product in direct contact with the skin for extended periods may result in low-temperature burns.

⚠ ***Do not expose to high temperatures***. Do not leave the product in a closed vehicle under the sun or in other areas subject to extremely high temperatures. Failure to observe this precaution could result in fire or in damage to the casing or internal parts.

⚠ ***Observe proper precautions when handling batteries***. Batteries may leak, rupture, or overheat if improperly handled. Observe the following precautions when handling CR2032 lithium batteries for use in the WR-T10:
- Use only CR2032 lithium batteries. Dispose of used batteries as directed.
- Be sure to insert in the correct orientation.
- Do not short or disassemble.
- Do not expose to flame or to excessive heat.
- Do not immerse in or expose to water.
- Discontinue use immediately should you notice any changes in the battery, such as discoloration or deformation.

⚠ ***Follow the instructions of hospital and airline personnel***. This product emits radio frequency radiation that could interfere with medical or navigational equipment. Do not use this product in a hospital or on board an airplane without first obtaining the permission of hospital or airline staff.

Notices

- No part of this manual may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form, by any means, without Nikon's prior written permission.
- Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware and software described in this manual at any time and without prior notice.
- Nikon will not be held liable for any damages resulting from the use of this product.
- While every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate and complete, we would appreciate it were you to bring any errors or omissions to the attention of the Nikon representative in your area (address provided separately).

This product, which contains encryption software developed in the United States, is controlled by the United States Export Administration Regulations and may not be exported or re-exported to any country to which the United States embargoes goods. The following countries are currently subject to embargo: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria.

The WR-R10 Strap
Attach the WR-R10 to the camera strap as shown in Figure 2 to prevent the WR-R10 being lost or dropped.

Replacing CR2032 3 V Lithium Batteries (Figure 3)
Replace the battery when the LED for the WR-T10 starts to dim. Insert a fingernail behind the battery-chamber latch and open the battery chamber (①). Ensure that the battery is inserted in the correct orientation (③).

Supplied Accessories

The product is sold in the sets below. This manual assumes you have a WR-R10, WR-T10, and WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *User's Manual* (this manual) ❑ Strap for WR-R10 ❑ CR2032 3 V lithium battery*	❑ Warranty ❑ Strap for WR-T10 ❑ Case
WR-R10	❑ *User's Manual* (this manual) ❑ Strap for WR-R10	❑ Warranty ❑ Case
WR-T10	❑ *User's Manual* (this manual) ❑ CR2032 3 V lithium battery*	❑ Warranty ❑ Strap for WR-T10
WR-A10	❑ *User's Manual* (this manual)	

* **Remove insulating sheet from WR-T10 before first use.**

Parts of the Controller (Figure 1)

WR-R10	① Red LED ③ Green LED ⑤ Strap eyelet	② Channel selector ④ Pairing button
WR-T10	⑥ Shutter-release button ⑧ Strap eyelet ⑩ Channel selector	⑦ **Fn** button ⑨ Red LED ⑪ Pairing button
WR-A10	⑫ Release button	⑬ Mounting mark

Using the WR-R10 (Transceiver)

Cameras with accessory terminals (Figure 4-a): Connect the WR-R10 as shown by the marks on the camera (▲) and WR-R10 (▼).

Digital cameras with ten-pin remote terminals (Figure 4-b): Attach the WR-A10 WR adapter (①) as shown by the marks on the adapter (▲) and WR-R10 (▼) and connect the assembly to the ten-pin remote terminal (②), keeping the mounting mark on the WR-A10 (◂) aligned with the ● mark on the terminal. Tighten the WR-A10 locking screw (③).

Film cameras with ten-pin remote terminals (Figure 5): If the terminal is on the front of the camera, remove the lens or camera body cap (①). Attach the WR-A10, keeping the mounting mark (◂) aligned with the mark on the terminal (②). After tightening the WR-A10 locking screw (③), rotate the WR-A10 (④) and attach the WR-R10 (⑤) as shown by the marks on the adapter (▲) and WR-R10 (▼).

Note: Be sure the connectors are in the correct orientation; do not use force or insert the connectors at an angle. Note that the WR-R10 can not be used with certain accessories. Using force or inserting connectors at an angle could damage the camera or accessory.

To remove the WR-R10, reverse the above steps. To remove the WR-A10, press the release button (Figure 1-⑫) while sliding the adapter from the WR-R10.

The Fn Button
When a WR-R10 is mounted on the cameras below, the **Fn** button on the WR-T10 performs the function currently assigned to the camera **Fn** button. See the camera manual for details.
- D4
- D800/800E

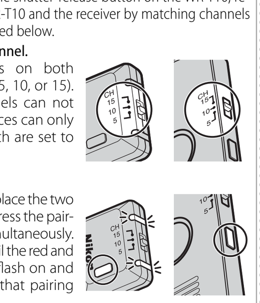
Using the WR-T10 (Transmitter)

The shutter-release button on the WR-T10 performs the same functions as the camera shutter-release button whether pressed halfway or all the way down. See the camera manual for details.

Channel Selection and Pairing
If the camera fails to respond to the shutter-release button on the WR-T10, re-establish the link between the WR-T10 and the receiver by matching channels and pairing the devices as described below.

1 Set the units to the same channel.
Set the channel selectors on both units to the same channel (5, 10, or 15). Devices on different channels can not be paired, while paired devices can only be used together when both are set to the same channel.

2 Pair the devices.
After turning the camera on, place the two devices close together and press the pairing buttons on both units simultaneously. Keep the buttons pressed until the red and green LEDs on the WR-R10 flash on and off in sequence, indicating that pairing is complete.



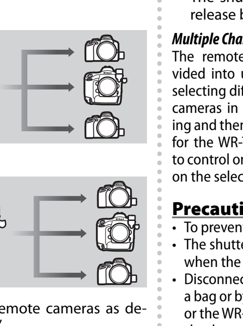
To erase pairing data, turn the camera on and keep the WR-R10 pairing button pressed for about 3 seconds until the green LED flashes rapidly, and then quickly press the pairing button twice before the green LED stops flashing. The green and red LEDs will both flash twice simultaneously to show that all pairing data has been erased.

Controlling Multiple Cameras

The following options are available with multiple WR-R10 units, each mounted on a separate camera.

Using a WR-T10 (Simultaneous Release)
If the WR-R10 units are paired with and on the same channel as a WR-T10, the shutters on all cameras can be released simultaneously by pressing the WR-T10 shutter-release button all the way down.

Synchronizing Multiple Cameras (Synchronized Release)
A WR-R10 mounted on a camera with ten-pin remote terminal can be used to control WR-R10 units on multiple remote cameras.



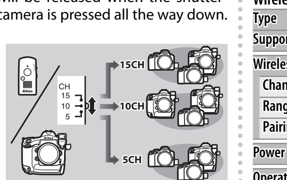
1 **Attach the WR-R10 units.**
Attach WR-R10 units to the master camera (any camera with a ten-pin remote terminal) and all remote cameras as described in "Using the WR-R10 (Transceiver)".

2 **Set all the units to the same channel.**

3 **Pair the cameras.**
Turn the cameras on and press the pairing buttons on the WR-R10 on the master camera and one of the remote cameras. Keep the buttons pressed until the red and green LEDs flash on and off in sequence, indicating that pairing is complete. Repeat until the master camera is paired with all the remote cameras.

4 **Take pictures.**
The shutters on all cameras will be released when the shutter-release button on the master camera is pressed all the way down.

Multiple Channels
The remote cameras can be divided into up to three groups by selecting different channels for the cameras in each group after pairing and then changing the channel for the WR-T10 or master WR-R10 to control only the remote cameras on the selected channel.



Precautions for Use

- To prevent malfunction, be sure the WR-R10 units are correctly attached.
- The shutter-release buttons on the camera and WR-T10 can not be used when the camera is in remote control (ML-L3) release mode.
- Disconnect WR-R10 units when they are not in use. Carrying a camera in a bag or by the strap with a WR-R10 attached risks damage to the camera or the WR-R10 in the event that the camera is exposed to strong physical shocks or vibration.

Compatibility
Wireless remote controllers can not be used with D1-series cameras or the MB-D100. They can be used with the F100, D2X, D2Xs, D2Hs, and D200, but the shutter can not be released with the F100 in self-timer mode, while the D2X, D2Xs, D2Hs, and D200 will temporarily display ▣ if the exposure meters are activated after the unit is attached.

Specifications

Wireless Remote Controller WR-R10

Type	WR-R10
Supported cameras	SLR cameras with ten-pin remote or accessory terminals
Wireless	
Channels	5 (2.425 GHz), 10 (2.450 GHz), 15 (2.475 GHz)
Range (line of sight)*	50 m (164 ft) between WR-R10s
Pairing	Can pair with up to 64 devices
Power consumption	Approximately 100 mW maximum
Operating environment	• Temperature: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • Humidity: 85% or less (no condensation)
Approximate dimensions (W × H × D)	31.5 × 26.0 × 10.0 mm (1.2 × 1.0 × 0.4 in.)
Weight	Approximately 6 g (0.2 oz), body only

Wireless Remote Controller WR-T10

Type	WR-T10
Wireless	
Channels	5 (2.425 GHz), 10 (2.450 GHz), 15 (2.475 GHz)
Range (line of sight)*	20 m (66 ft) from WR-T10 to WR-R10
Power source	One CR2032 3 V lithium battery
Battery life	Approximately 10,000 releases
Operating environment	• Temperature: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • Humidity: 85% or less (no condensation)
Approximate dimensions (W × H × D)	28.0 × 60.0 × 8.5 mm (1.1 × 2.4 × 0.3 in.)
Weight	Approximately 12 g (0.4 oz), including battery; approximately 9 g (0.3 oz), body only

* Approximate range at height of about 1.2 m (4 ft); varies with weather conditions and presence or absence of obstacles

WR Adapter WR-A10

Type	WR-A10
Approximate dimensions (W × H × D)	26.5 × 32.0 × 23.5 mm (1.0 × 1.3 × 0.9 in.)
Weight	Approximately 10 g (0.4 oz), body only

Unless otherwise stated, all figures assume a fresh battery and an ambient temperature of 23 ±3 °C (73.4 ±5.4 °F) as specified by the Camera and Imaging Products Association (CIPA). Range and battery life may drop at low temperatures.

Refer to the camera manual for additional information on operating environment and use the products in the narrower of the two operating temperature ranges.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf einer Nikon-Funkfernsteuerung. Wenn Sie den Empfänger/Sender der Funkfernsteuerung WR-R10 an den 10-poligen Anschluss oder den Zubehöranschluss Ihrer Nikon-Kamera anschließen, können Sie mit dem Sender WR-T10 Fotos kabellos per Fernbedienung aufnehmen. Der Fernsteuerungsadapter WR-A10 ist ein Adapter, mit dem der Empfänger/Sender WR-R10 an einen 10-poligen Anschluss angeschlossen werden kann. Bevor Sie diese Produkte einsetzen, sollten Sie sowohl diese Bedienungsanleitung als auch die mit Ihrer Kamera mitgelieferten Dokumentationen lesen. Zusätzliche Anweisungen, einschließlich der Informationen über die Vorschriften zum Gebrauch des Geräts, finden Sie im Datenblatt *Vorschriften für kabellose Geräte*, das mit diesem Produkt ausgeliefert wird.

Für Ihre Sicherheit

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Nikon-Produkt in Betrieb nehmen, um Schäden am Produkt zu vermeiden oder einer möglichen Verletzung vorzubeugen. Halten Sie diese Sicherheitshinweise für alle Personen griffbereit, die dieses Produkt benutzen werden.

Die Folgen, die entstehen können, wenn die in diesem Abschnitt aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet werden, werden mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet:

⚠ Dieses Symbol kennzeichnet die Warnhinweise, die gelesen werden sollten, bevor Sie dieses Nikon-Produkt verwenden, um eine mögliche Verletzung zu vermeiden.

WARNHINWEISE

⚠ ***Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.*** Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand, Stromschlag oder eine andere Verletzung verursachen. Ist das Gerät aufgrund eines Sturzes oder eines anderen Unfalls aufgebrochen, trennen Sie die Kamera vom Netz und bringen Sie das Gerät zur Untersuchung zum Nikon-Kundendienst.

⚠ ***Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.*** Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann eine Verletzung verursachen. Beachten Sie außerdem, dass die Kleinteile eine Erstickungsgefahr darstellen. Sollte ein Kind ein Kleinteil dieses Geräts verschlucken, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

⚠ ***Schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion sofort aus.*** Sollten Sie bemerken, dass Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch aus dem Gerät austritt, schalten Sie die Kamera sofort aus. Eine weitere Verwendung kann zu einer Verletzung führen. Hat sich das Gerät abgekühlt, nehmen Sie es heraus und bringen Sie es zur Untersuchung zum Nikon-Kundendienst.

⚠ ***Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Gas.*** Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

⚠ ***Halten Sie das Gerät von Wasser fern.*** Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Nässe. Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

⚠ ***Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.*** Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Stromschlag verursachen.

⚠ ***Berühren Sie die Kamera oder die Fernsteuerung nicht für längere Zeit, während die Geräte eingeschaltet sind oder verwendet werden.*** Die Teile des Geräts können heiß werden. Haben Sie mit dem Gerät über einen längeren Zeitraum Hautkontakt, kann dies zu Niedrigtemperaturverbrennungen führen.

⚠ ***Vermeiden Sie hohe Temperaturen.*** Lassen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Fahrzeug in der Sonne liegen oder an anderen Orten mit extrem hohen Temperaturen. Eine Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Gehäuses oder der Teile im Geräteinneren führen.

⚠ ***Vorsicht im Umgang mit Akkus und Batterien.*** Akkus und Batterien können bei unsachgemäßem Umgang auslaufen, aufplatzen oder sich überhitzen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Warnhinweise, wenn Sie Lithium-Batterien vom Typ CR2032 in die Funkfernsteuerung WR-T10 einsetzen:
- Verwenden Sie ausschließlich Lithium-Batterien vom Typ CR2032. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien vorschriftsgemäß.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie richtig herum einsetzen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz und versuchen Sie niemals, die Batterie zu öffnen.
- Setzen Sie die Batterie keiner großen Hitze oder offenem Feuer aus.
- Tauchen Sie die Batterie nicht ins Wasser und schützen Sie sie vor Nässe.
- Verwenden Sie keinesfalls Batterien, die durch Verformung oder Verfärbung auf eine Beschädigung hinweisen.

⚠ ***Folgen Sie den Anweisungen von Krankenhaus- oder Flugzeugpersonal.*** Dieses Gerät gibt Funkfrequenzstrahlungen ab, die sich störend auf medizinische oder Navigationsgeräte auswirken können. Verwenden Sie dieses Gerät in Krankenhäusern oder Flugzeugen erst, wenn Sie eine Erlaubnis durch das Krankenhaus- oder Flugzeugpersonal erhalten haben.

Hinweise

- Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Nikon weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, übertragen, transkribiert, in einem Datenabfragesystem gespeichert oder übersetzt werden.
- Nikon behält sich das Recht vor, die in diesem Handbuch beschriebenen technischen Daten der Hardware und Software jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern.
- Nikon übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Die Handbücher wurden mit größter Sorgfalt erstellt, um die Angaben genau und vollständig darzustellen. Sollten Sie dennoch Fehler darin entdecken oder Verbesserungsvorschläge haben, wäre Nikon für einen entsprechenden Hinweis sehr dankbar. (Die Adresse der Nikon-Vertretung in Ihrer Nähe ist separat aufgeführt.)

Dieses Produkt enthält in den USA entwickelte Verschlüsselungssoftware und unterliegt den US-Ausfuhrbestimmungen. Es darf nicht direkt oder indirekt in Länder exportiert werden, gegen die die USA ein Handelsembargo verhängt haben. Derzeit betrifft das Handelsembargo die folgenden Länder: Kuba, Iran, Nordkorea, Sudan und Syrien.

Der Riemen der WR-R10
Befestigen Sie den Empfänger/Sender WR-R10 wie in Abbildung 2 abgebildet am Trageriemen der Kamera, damit Sie den WR-R10 nicht verlieren oder er Ihnen versehentlich herunterfällt.

Austauschen der 3-Volt-Lithium-Batterie CR2032 (Abbildung 3)
Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Leuchtkraft der LED für die WR-T10 nachlässt. Stecken Sie einen Fingernagel hinter den Riegel des Batteriefachs und öffnen Sie das Batteriefach (①). Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie richtig herum einsetzen (③).

Mitgeliefertes Zubehör

Das Produkt wird in folgenden Zusammenstellungen ausgeliefert. Diese Bedienungsanleitung geht davon aus, dass Sie die Komponenten WR-R10, WR-T10 und WR-A10 besitzen.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Bedienungsanleitung* (dieses Dokument) ❑ Riemen für WR-R10 ❑ Lithium-Batterie CR2032 (3 V)*	❑ Garantieschein ❑ Riemen für WR-T10 ❑ Tasche
WR-R10	❑ *Bedienungsanleitung* (dieses Dokument) ❑ Riemen für WR-R10	❑ Garantieschein ❑ Tasche
WR-T10	❑ *Bedienungsanleitung* (dieses Dokument) ❑ Lithium-Batterie CR2032 (3 V)*	❑ Garantieschein ❑ Riemen für WR-T10
WR-A10	❑ *Bedienungsanleitung* (dieses Dokument)	

* **Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Isolationsfolie von dem Sender WR-T10.**

Die Funkfernsteuerung in der Übersicht (Abbildung 1)

WR-R10	① Rote LED ③ Grüne LED ⑤ Öse für Riemen	② Kanalschalter ④ Zuordnungstaste
WR-T10	⑥ Auslöser ⑧ Öse für Riemen ⑩ Kanalschalter	⑦ Funktionstaste (**Fn**) ⑨ Rote LED ⑪ Zuordnungstaste
WR-A10	⑫ Entriegelungstaste	⑬ Montagemarkierung

Benutzung des WR-R10 (Sender/Empfänger)

Kameras mit Zubehöranschluss (Abbildung 4-a): Schließen Sie den Empfänger/Sender WR-R10 wie abgebildet an die Kamera an, indem Sie die Markierungen an Kamera (▲) und WR-R10 aneinander ausrichten (▼).

Digitalkameras mit 10-poligem Anschluss (Abbildung 4-b): Verbinden Sie den Fernsteuerungsadapter WR-A10 (①) wie abgebildet mit dem Empfänger/Sender WR-R10, indem Sie die Markierungen am Adapter (▲) und am WR-R10 (▼) aneinander ausrichten und stecken Sie diese Verbindung in den 10-poligen Anschluss der Kamera (②). Richten Sie die Montagemarkierung am WR-A10 (◂) mit der ●-Markierung am Anschluss aus. Ziehen Sie die Befestigungsschraube am WR-A10 an (③).

Analoge Kameras mit 10-poligem Anschluss (Abbildung 5): Wenn sich der Anschluss an der Vorderseite der Kamera befindet, nehmen Sie das Objektiv oder den Gehäusedeckel von der Kamera ab (①). Stecken Sie den WR-A10 in den Anschluss, indem Sie die Montagemarkierung (◂) an der Markierung am Anschluss ausrichten (②). Nachdem Sie die Befestigungsschraube am WR-A10 angezogen haben (③), drehen Sie den WR-A10 (④) und schließen Sie den WR-R10 (⑤) an, indem Sie die Markierungen am Adapter (▲) und am WR-R10 (▼) aneinander ausrichten.

Hinweis: Achten Sie darauf, die Stecker richtig herum hineinzustecken; üben Sie keinen übermäßigen Druck aus und stecken Sie die Stecker nicht angewinkelt in den Anschluss. Beachten Sie, dass der WR-R10 mit bestimmtem Zubehör nicht verwendet werden kann. Wenn die Stecker mit übermäßigem Druck oder angewinkelt eingesteckt werden, können Kamera oder Zubehör beschädigt werden.

Um den Empfänger/Sender WR-R10 wieder von der Kamera abzunehmen, nehmen Sie die beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge vor. Um den WR-A10 abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (Abbildung 1-⑫) und ziehen Sie den Adapter vom WR-R10 ab.

Die Funktionstaste (Fn)
Wenn der WR-R10 mit einer der unten aufgeführten Kameras verbunden ist, kann mithilfe der Funktionstaste (**Fn**) am Sender WR-T10 die Funktion ausgeführt werden, die aktuell der Funktionstaste (**Fn**) an der Kamera zugeordnet ist. Weiterführende Informationen finden Sie im Kamerahandbuch.
- D4
- D800/800E

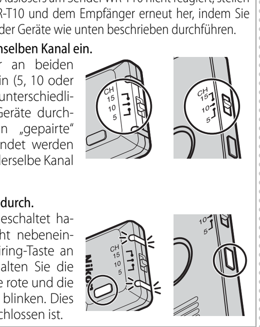
Benutzung des Senders WR-T10

Der Auslöser am WR-T10 funktioniert auf die gleiche Weise wie der Auslöser an der Kamera. Dies gilt sowohl, wenn er bis zum ersten Druckpunkt, als auch, wenn er bis zum zweiten Druckpunkt gedrückt wird. Weiterführende Informationen finden Sie im Kamerahandbuch.

Auswahl eines Kanals und Pairing
Wenn die Kamera auf das Drücken des Auslösers am Sender WR-T10 nicht reagiert, stellen Sie die Verbindung zwischen dem WR-T10 und dem Empfänger erneut her, indem Sie die Kanäle abgleichen und ein Pairing der Geräte wie unten beschrieben durchführen.

1 Stellen Sie an beiden Geräten denselben Kanal ein.
Stellen Sie den Kanalschalter an beiden Geräten auf denselben Kanal ein (5, 10 oder 15). Es kann kein Pairing bei unterschiedlichen Kanaleinstellungen der Geräte durchgeführt werden, wohingegen „gepaarte" Geräte nur miteinander verwendet werden können, wenn an beiden auch derselbe Kanal eingestellt ist.

2 Führen Sie ein Pairing der Geräte durch.
Nachdem Sie die Kamera eingeschaltet haben, legen Sie die Geräte dicht nebeneinander und drücken Sie die Pairing-Taste an beiden Geräten gleichzeitig. Halten Sie die Tasten so lange gedrückt, bis die rote und die grüne LED am WR-R10 in Folge blinken. Dies zeigt an, dass das Pairing abgeschlossen ist.



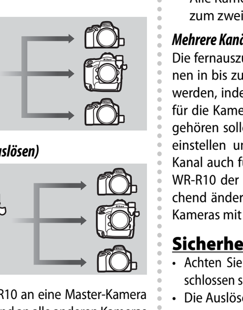
Wenn Sie die Pairing-Daten löschen wollen, schalten Sie die Kamera ein und halten Sie die Pairing-Taste des WR-R10 ungefähr drei Sekunden lang gedrückt, bis die grüne LED in schneller Folge blinkt. Drücken Sie dann sofort die Pairing-Taste zweimal hintereinander, bevor die grüne LED aufhört zu blinken. Die grüne und die rote LED blinken anschließend zweimal gleichzeitig, um anzuzeigen, dass alle Pairing-Daten gelöscht wurden.

Steuerung mehrerer Kameras

Die folgenden Optionen stehen zur Verfügung, wenn Sie mehrere Kameras verwenden, an denen jeweils ein Empfänger/Sender vom Typ WR-R10 angeschlossen ist.

Verwenden des WR-T10 (Gleichzeitiges Auslösen)
Wenn die Empfänger/Sender vom Typ WR-R10 miteinander gepairt sind und der jeweils eingestellte Kanal mit dem am WR-T10 übereinstimmt, können alle Kameras gleichzeitig ausgelöst werden, wenn Sie den Auslöser am WR-T10 bis zum zweiten Druckpunkt drücken.

Synchronisieren mehrerer Kameras (Synchronisiertes Auslösen)
Mit einem an einer Kamera mit 10-poligem Anschluss angeschlossenen WR-R10 können Sie mehrere Kameras kabellos auslösen, wenn an diese ebenfalls Empfänger/Sender vom Typ WR-R10 angeschlossen sind.



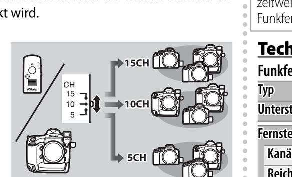
1 **Schließen Sie die Empfänger/Sender vom Typ WR-R10 an.**
Schließen Sie die Empfänger/Sender vom Typ WR-R10 an eine Master-Kamera (eine beliebige Kamera mit 10-poligem Anschluss) und an alle anderen Kameras wie im Abschnitt „Benutzen der WR-R10 (Sender/Empfänger)" beschrieben an.

2 **Stellen Sie an allen Geräten denselben Kanal ein.**

3 **Pairen Sie alle Kameras.**
Schalten Sie die Kameras ein und drücken Sie die Pairing-Tasten des WR-R10 an der Master-Kamera sowie an einer der fernauszulösenden Kameras. Halten Sie die Tasten gedrückt, bis die roten und grünen LEDs in Folge blinken und damit anzeigen, dass das Pairing abgeschlossen ist. Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Master-Kamera mit allen fernauszulösenden Kameras gepairt ist.

4 **Nehmen Sie Fotos auf.**
Alle Kameras werden ausgelöst, wenn der Auslöser der Master-Kamera bis zum zweiten Druckpunkt gedrückt wird.

Mehrere Kanäle
Die fernauszulösenden Kameras können in bis zu drei Gruppen aufgeteilt werden, indem Sie nach dem Pairing für die Kameras, die zu einer Gruppe gehören sollen, einen anderen Kanal einstellen und anschließend diesen Kanal auch für den WR-T10 oder den WR-R10 der Master-Kamera entsprechend ändern, um ausschließlich die Kameras mit dieser Kanaleinstellung auszulösen.



Sicherheitsmaßnahmen für die Benutzung

- Achten Sie darauf, dass alle Empfänger/Sender vom Typ WR-R10 richtig angeschlossen sind, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Die Auslöser an der Kamera und am WR-T10 können nicht verwendet werden, wenn an der Kamera als Aufnahmebetriebsart die Fernauslösung (mit dem ML-L3) ausgewählt ist.
- Nehmen Sie den Empfänger/Sender WR-R10 von der Kamera ab, wenn er nicht benötigt wird. Wenn Sie eine Kamera in der Tasche oder am Trageriemen mit angeschlossenem WR-R10 transportieren, besteht das Risiko, dass die Kamera oder der WR-R10 bei einem starken Schlag, einem Sturz oder einer Erschütterung beschädigt wird.

Kompatibilität
Funkfernsteuerungen können nicht mit Kameras der D1-Serie oder dem MB-D100 verwendet werden. Sie können aber mit der F100, D2X, D2Xs, D2Hs und D200 verwendet werden. Bei der F100 kann allerdings der Verschluss nicht ausgelöst werden, wenn der Selbstauslösermodus aktiviert ist, und die Kameras D2X, D2Xs, D2Hs und D200 blenden zeitweise die Anzeige ▣ ein, wenn der Belichtungsmesser nach dem Anschließen der Funkfernsteuerung aktiviert wird.

Technische Daten

Funkfernsteuerung WR-R10 (Empfänger/Sender)

Typ	WR-R10
Unterstützte Kameras	Spiegelreflexkameras mit 10-poligem oder Zubehöranschluss
Fernsteuerung	
Kanäle	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Reichweite (Sichtverbindung)*	50 m zwischen den Funkfernsteuerungen vom Typ WR-R10
Pairing	Kann mit bis zu 64 Geräten gepairt werden.
Energieverbrauch	Ca. 100 mW Maximum
Betriebsbedingungen	• Temperatur: –20 °C bis +50 °C • Feuchtigkeit: 85% oder weniger (nicht kondensierend)
Abmessungen (B×H×T)	26,0 × 31,5 × 10,0 mm
Gewicht	Ca. 6 g, nur Gehäuse

Funkfernsteuerung WR-T10 (Sender)

Typ	WR-T10
Fernsteuerung	
Kanäle	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Reichweite (Sichtverbindung)*	20 m von der WR-T10 zur WR-R10
Energieversorgung	Eine 3-Volt-Lithium-Batterie vom Typ CR2032
Lebensdauer der Batterie	Ca. 10.000 Auslösungen
Betriebsbedingungen	• Temperatur: –20 °C bis +50 °C • Feuchtigkeit: 85% oder weniger (nicht kondensierend)
Abmessungen (B×H×T)	60,0 × 28,0 × 8,5 mm
Gewicht	Ca. 12 g, inklusive Batterie; ca. 9 g, nur Gehäuse

* Ungefähre Reichweite bei einer Höhe von ca. 1,2 m; variiert je nach Witterungsbedingungen und eventuell vorhandenen Hindernissen.

Fernsteuerungsadapter WR-A10

Typ	WR-A10
Abmessungen (B×H×T)	32,0 × 26,5 × 23,5 mm
Gewicht	Ca. 10 g, nur Gehäuse

Wenn nicht anders angegeben, beruhen alle Zahlenangaben auf der Verwendung frischer Batterien und einer Umgebungstemperatur von 23 ±3 °C, entsprechend CIPA-Richtlinien (Camera and Imaging Products Association). Reichweite und Batterielebensdauer können bei niedrigen Temperaturen sinken.

Weitere Informationen zu den Betriebsbedingungen finden Sie Kamerahandbuch. Verwenden Sie bei unterschiedlichen Angaben zur Betriebstemperatur die Produkte innerhalb der geringeren Temperaturspanne.

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté une télécommande radio sans fil Nikon. Grâce au module WR-R10 (émetteur-récepteur) raccordé à la prise télécommande à dix broches ou à la prise pour accessoire de votre appareil photo Nikon, vous pouvez prendre des photos à distance à l'aide de la télécommande sans fil WR-T10 (émetteur). Le WR-A10 est un adaptateur pour prise télécommande à dix broches destiné au module WR-R10. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ce manuel ainsi que la documentation fournie avec votre appareil photo. D'autres instructions, notamment des informations sur les réglementations relatives à l'utilisation de ce dispositif, sont disponibles dans le document *Données en matière de réglementation sur les appareils sans fil* fourni avec ce produit.

Pour votre sécurité

Afin d'éviter d'endommager votre produit Nikon et de vous blesser ou de blesser un tiers, lisez attentivement et intégralement les consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce produit. Conservez ces consignes de sécurité dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui pourraient se servir du produit.

Les conséquences pouvant survenir suite au non-respect des consignes répertoriées dans cette section sont indiquées par le symbole suivant :

⚠ Cette icône signale les avertissements et les informations que vous devez lire avant d'utiliser ce produit Nikon, afin d'éviter toute blessure potentielle.

AVERTISSEMENTS

⚠ ***Ne pas démonter.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une électrocution ou une autre blessure. Si le produit s'ouvre à cause d'une chute ou de tout autre accident, retirez l'accumulateur de l'appareil photo et/ou débranchez l'adaptateur secteur et confiez le produit à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.

⚠ ***Tenir hors de portée des enfants.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures. En outre, notez que les petites pièces présentent un risque d'étouffement. Si un enfant avalait une pièce quelconque de ce produit, consultez un médecin immédiatement.

⚠ ***En cas de dysfonctionnement, couper immédiatement le courant.*** En cas d'apparition de fumée ou d'une odeur inhabituelle provenant du produit, mettez immédiatement l'appareil photo hors tension. Continuer d'utiliser le matériel risque d'entraîner des blessures. Une fois que le produit a refroidi, retirez-le et confiez-le à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.

⚠ ***Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer une explosion ou un incendie.

⚠ ***Tenir au sec.*** N'immergez pas le produit dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.

⚠ ***Ne pas manipuler avec les mains mouillées.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer une électrocution.

⚠ ***Ne pas rester longtemps au contact direct de l'appareil photo et de la télécommande radio lorsque ceux-ci sont sous tension ou en cours d'utilisation.*** Certains éléments de ce produit peuvent devenir chauds. Laisser ce produit en contact direct avec la peau pendant de longues périodes peut entraîner des brûlures superficielles.

⚠ ***Ne pas exposer à des températures élevées.*** Ne laissez pas le produit dans un véhicule fermé en plein soleil, ni dans un endroit exposé à des températures extrêmement élevées. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou endommager le revêtement extérieur ou les pièces internes.

⚠ ***Respecter les consignes de manipulation des piles.*** Les piles peuvent fuir, se casser ou surchauffer si elles ne sont pas manipulées correctement. Observez scrupuleusement les consignes suivantes lorsque vous manipulez les piles au lithium CR2032 destinées à la WR-T10 :
- Utilisez uniquement des piles au lithium CR2032. Éliminez les piles usagées comme indiqué.
- Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon sens.
- Ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
- Ne les exposez pas aux flammes ni à une chaleur excessive.
- Évitez tout contact avec l'eau.
- Cessez immédiatement toute utilisation si vous remarquez une quelconque modification de la pile, comme une décoloration ou une déformation.

⚠ ***Suivre les instructions dispensées par le personnel hospitalier ou aérien.*** Ce produit émet des radiations de fréquence radio susceptibles d'interférer avec le matériel médical ou de navigation. N'utilisez pas ce produit dans un hôpital ni à bord d'un avion sans avoir obtenu au préalable l'autorisation du personnel hospitalier ou aérien.

Avertissements

- Ce manuel ne doit pas être reproduit, transmis, transcrit, stocké dans un système de recherche documentaire ou traduit en une langue quelconque, en tout ou en partie, et quels qu'en soient les moyens, sans accord écrit préalable de Nikon.
- Nikon se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du matériel ou des logiciels décrits dans ce manuel à tout moment et sans préavis.
- Nikon ne sera pas tenu responsable des dommages résultant de l'utilisation de ce produit.
- Bien que tous les efforts aient été apportés pour vous fournir des informations précises et complètes dans ce manuel, nous vous saurions gré de porter à l'attention du représentant Nikon de votre pays, toute erreur ou omission ayant pu échapper à notre vigilance (les adresses sont fournies séparément).

Ce produit, qui contient un logiciel de cryptage mis au point aux États-Unis, est contrôlé par les réglementations des exportations américaines (United States Export Administration Regulations) et ne devra pas être exporté ni ré-exporté vers un pays sur lequel les États-Unis exercent un embargo. Les pays suivants sont actuellement sous embargo : Cuba, Iran, Corée du Nord, Soudan et Syrie.

Dragonne du module WR-R10
Attachez le module WR-R10 à la courroie de l'appareil photo comme indiqué sur la Figure 2 afin d'éviter la perte ou la chute du WR-R10.

Changement de la pile au lithium CR2032 3 V (Figure 3)
Changez la pile lorsque la DEL de la WR-T10 commence à faiblir. Insérez un ongle derrière le loquet du logement pour pile pour ouvrir ce dernier (①). Veillez à bien insérer la pile dans le bon sens (③).

Accessoires fournis

Les modules peuvent être achetés ensemble ou séparément et sont fournis avec les accessoires indiqués ci-dessous. Ce manuel part du principe que vous avez les WR-R10, WR-T10 et WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Dragonne pour WR-R10 ❑ Pile au lithium CR2032 3 V*	❑ Garantie ❑ Dragonne pour WR-T10 ❑ Étui
WR-R10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Dragonne pour WR-R10	❑ Garantie ❑ Étui
WR-T10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Pile au lithium CR2032 3 V*	❑ Garantie ❑ Dragonne pour WR-T10
WR-A10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel)	

* **Retirez le feuillet isolant de la WR-T10 avant la première utilisation.**

Éléments de la télécommande (Figure 1)

WR-R10	① DEL rouge ③ DEL verte ⑤ Œillet pour dragonne	② Sélecteur de canal ④ Commande de connexion
WR-T10	⑥ Déclencheur ⑧ Œillet pour dragonne ⑩ Sélecteur de canal	⑦ Commande **Fn** ⑨ DEL rouge ⑪ Commande de connexion
WR-A10	⑫ Bouton de déverrouillage	⑬ Repère de montage

Utilisation du module WR-R10 (émetteur-récepteur)

Appareils photo dotés d'une prise pour accessoire (Figure 4-a) : insérez le module WR-R10 comme indiqué par les repères de l'appareil photo (▲) et du WR-R10 (▼).

Appareils photo numériques dotés d'une prise télécommande à dix broches (Figure 4-b) : fixez l'adaptateur WR WR-A10 (①) comme indiqué par les repères de l'adaptateur (▲) et du WR-R10 (▼) et insérez l'ensemble dans la prise télécommande à dix broches (②), en alignant le repère de montage du WR-A10 (◂) sur le repère ● de la prise. Serrez la vis de blocage du WR-A10 (③).

Appareils photo argentiques dotés d'une prise télécommande à dix broches (Figure 5) : si la prise est située à l'avant de l'appareil photo, retirez l'objectif ou le bouchon de boîtier (①). Fixez le WR-A10, en alignant le repère de montage (◂) sur le repère de la prise (②). Après avoir serré la vis de blocage du WR-A10 (③), tournez ce dernier (④) et insérez le module WR-R10 (⑤) comme indiqué par les repères de l'adaptateur (▲) et du WR-R10 (▼).

Remarque : veillez à ce que les connecteurs soient dans le bon sens. Ne forcez pas et n'insérez pas les connecteurs de travers. Notez que le module WR-R10 ne peut pas être utilisé avec certains accessoires. Si vous forcez ou insérez les connecteurs de travers, vous risquez d'endommager l'appareil photo et l'accessoire.

Pour retirer le module WR-R10, effectuez les étapes ci-dessus dans le sens inverse. Pour retirer le WR-A10, appuyez sur le bouton de déverrouillage (Figure 1-⑫) tout en faisant glisser l'adaptateur hors du WR-R10.

Commande Fn
Lorsqu'un module WR-R10 est raccordé aux appareils photo ci-dessous, la commande **Fn** de la WR-T10 effectue la même fonction que la commande **Fn** de l'appareil photo. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.
- D4
- D800/800E

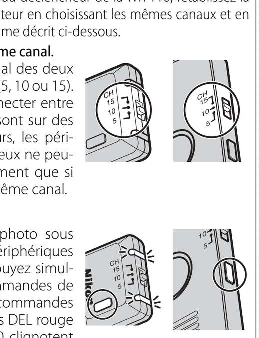
Utilisation de la WR-T10 (émetteur)

Le déclencheur de la WR-T10 effectue les mêmes fonctions que celui de l'appareil photo, que vous appuyiez à mi-course ou jusqu'en fin de course. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

Sélection du canal et connexion
Si l'appareil photo ne répond pas au déclencheur de la WR-T10, rétablissez la liaison entre la WR-T10 et le récepteur en choisissant les mêmes canaux et en connectant les périphériques comme décrit ci-dessous.

1 Réglez les modules sur le même canal.
Réglez les sélecteurs de canal des deux modules sur le même canal (5, 10 ou 15). Il n'est pas possible de connecter entre eux des périphériques qui sont sur des canaux différents. Par ailleurs, les périphériques connectés entre eux ne peuvent être utilisés conjointement que si les deux sont réglés sur le même canal.

2 Connectez les périphériques.
Après avoir mis l'appareil photo sous tension, placez les deux périphériques l'un à côté de l'autre et appuyez simultanément sur les deux commandes de connexion. Maintenez ces commandes enfoncées jusqu'à ce que les DEL rouge et verte du module WR-R10 clignotent de manière séquentielle, indiquant que la connexion est terminée.



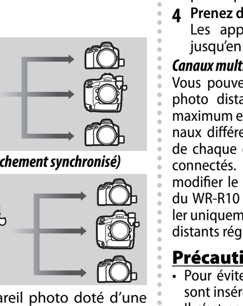
Pour supprimer les données de connexion, mettez l'appareil photo sous tension et maintenez enfoncée la commande de connexion du WR-R10 pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que la DEL verte clignote rapidement, puis appuyez rapidement deux fois sur la commande de connexion avant que la DEL verte ne cesse de clignoter. Les DEL verte et rouge clignotent deux fois simultanément pour indiquer que toutes les données de connexion ont été supprimées.

Contrôle de plusieurs appareils photo

Les options suivantes sont disponibles avec plusieurs modules WR-R10 ; un module doit être fixé sur chaque appareil photo.

Utilisation de la WR-T10 (déclenchement simultané)
Si les modules WR-R10 sont connectés à la WR-T10 et réglés sur le même canal, il est possible de déclencher simultanément tous les appareils photo en appuyant jusqu'en fin de course sur le déclencheur de la WR-T10.

Synchronisation de plusieurs appareils photo (déclenchement synchronisé)
Un module WR-R10 inséré dans un appareil photo doté d'une prise télécommande à dix broches permet de commander les WR-R10 insérés dans plusieurs appareils photo distants.



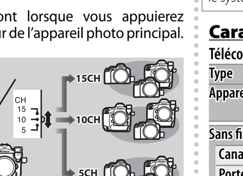
1 **Insérez les modules WR-R10.**
Insérez les modules WR-R10 dans l'appareil photo principal (tout appareil photo doté d'une prise télécommande à dix broches) et dans les appareils photo distants comme décrit dans le paragraphe « Utilisation du module WR-R10 (émetteur-récepteur) ».

2 **Réglez tous les modules sur le même canal.**

3 **Connectez les appareils photo.**
Mettez les appareils photo sous tension et appuyez sur les commandes de connexion du WR-R10 inséré dans l'appareil photo principal et d'un WR-R10 inséré dans l'un des appareils photo distants. Maintenez ces commandes enfoncées jusqu'à ce que les DEL rouge et verte clignotent de manière séquentielle, indiquant que la connexion est terminée. Répétez la procédure jusqu'à ce que l'appareil photo principal soit connecté à tous les appareils photo distants.

4 **Prenez des photos.**
Les appareils photo se déclencheront lorsque vous appuierez jusqu'en fin de course sur le déclencheur de l'appareil photo principal.

Canaux multiples
Vous pouvez diviser les appareils photo distants en trois groupes maximum en sélectionnant des canaux différents pour les appareils de chaque groupe après les avoir connectés. Vous pouvez ensuite modifier le canal de la WR-T10 ou du WR-R10 principal pour contrôler uniquement les appareils photo distants réglés sur le canal sélectionné.



Précautions d'utilisation

- Pour éviter tout dysfonctionnement, vérifiez que les modules WR-R10 sont insérés correctement.
- Il n'est pas possible d'utiliser les déclencheurs de l'appareil photo et de la WR-T10 lorsque l'appareil photo est en mode télécommande (ML-L3).
- Retirez les modules WR-R10 lorsque vous ne les utilisez pas. En transportant dans un sac ou par la courroie un appareil photo dans lequel est inséré un WR-R10, vous risquez d'endommager l'appareil photo ou le WR-R10 si l'appareil photo est soumis à des vibrations ou à des chocs importants.

Compatibilité
Les télécommandes radio sans fil ne sont pas compatibles avec les appareils photo de la gamme D1 ou la MB-D100. Elles sont compatibles avec les F100, D2X, D2Xs, D2Hs et D200, mais il n'est pas possible de déclencher avec le F100 si celui-ci est en mode retardateur. Par ailleurs, les D2X, D2Xs, D2Hs et D200 affichent temporairement ▣ si le système de mesure de l'exposition est activé après l'insertion du module.

Caractéristiques techniques

Télécommande radio sans fil WR-R10

Type	WR-R10
Appareils photo compatibles	Reflex dotés d'une prise télécommande à dix broches ou d'une prise pour accessoire
Sans fil	
Canaux	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Portée (sans obstacle)*	50 m entre les WR-R10
Connexion	Possibilité de connecter jusqu'à 64 périphériques
Consommation	Environ 100 mW maximum
Conditions de fonctionnement	• Température : –20 °C – +50 °C • Humidité : égale ou inférieure à 85 % (sans condensation)
Dimensions approximatives (L × H × P)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Poids	Environ 6 g, corps uniquement

Télécommande radio sans fil WR-T10

Type	WR-T10
Sans fil	
Canaux	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Portée (sans obstacle)*	20 m entre les WR-T10 et WR-R10
Source d'alimentation	Une pile au lithium CR2032 3 V
Autonomie de la pile	Environ 10 000 déclenchements
Conditions de fonctionnement	• Température : –20 °C – +50 °C • Humidité : égale ou inférieure à 85 % (sans condensation)
Dimensions approximatives (L × H × P)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Poids	Environ 12 g, avec pile ; environ 9 g, corps uniquement

* Portée approximative à une hauteur de 1,2 m environ ; varie en fonction des conditions météorologiques et de la présence ou non d'obstacles

Adaptateur WR WR-A10

Type	WR-A10
Dimensions approximatives (L × H × P)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Poids	Environ 10 g, corps uniquement

Sauf indication contraire, tous les chiffres se rapportent à une pile neuve et à une température ambiante de 23 ±3 °C telle que préconisée par la CIPA (Camera and Imaging Products Association). La portée et l'autonomie de la pile peuvent être inférieures en cas de faibles températures.

Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus sur les conditions de fonctionnement et utilisez ces produits dans la plage de températures la moins large (c'est-à-dire celle recommandée pour l'appareil photo).

Norsk

Takk for at du valgte en Nikon trådløs fjernkontroll. Med en WR-R10 (transceiver) koblet til 10-pinners fjernstyringskontakten eller terminalen for tilbehør på ditt Nikon-kamera, kan du ta fotografier med fjernstyring ved bruk av en trådløs WR-T10 (sender). WR-A10 er en 10-pinners fjernstyringskontaktadapter for WR-R10. Les både denne bruksanvisningen og dokumentasjonen som følger med kameraet før du bruker dette produktet. Du finner ekstra instruksjoner, inklusive informasjon om forskrifter for bruken av denne enheten på arket *Trådløs forskriftsdata* som følger med dette produktet.

For din sikkerhet

For å forhindre skade på ditt Nikon-produkt eller skade på deg selv eller andre, les følgende sikkerhetsforholdsregler i sin helhet før du bruker dette produktet. Oppbevar disse sikkerhetsinstruksjonene et sted der alle som bruker produktet kan lese dem.

Konsekvensene som kan oppstå dersom forholdsreglene som er listet opp i dette avsnittet ikke overholdes, indikeres av følgende symbol:

⚠ Dette ikonet markerer advarsler, informasjon som skal leses før bruk av dette Nikon-produktet for å forhindre mulig skade.

ADVARSLER

⚠ ***Må ikke demonteres.*** Dersom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade. Dersom produktet åpnes på grunn av et fall eller en annen ulykke, koble fra kameraets strømkilde og ta produktet med til en Nikon-autorisert servicerepresentant for inspisering.

⚠ ***Hold utenfor barns rekkevidde.*** Dersom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til personskade. Merk deg i tillegg at små deler utgjør en kvelningsfare. Dersom et barn skulle komme til å svelge en del fra dette produktet, konsulter en lege øyeblikkelig.

⚠ ***Kutt strømmen øyeblikkelig dersom en funksjonsfeil forekommer.*** Dersom du oppdager at det kommer røyk eller en uvanlig lukt fra produktet, skru kameraet av øyeblikkelig. Fortsatt drift kan føre til skade. Når produktet har kjølt seg ned, fjern det og ta det til en Nikon-autorisert servicerepresentant for inspisering.

⚠ ***Må ikke brukes i nærheten av lett antennelig gass.*** Dersom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til eksplosjon eller brann.

⚠ ***Hold tørr. Må ikke dyppes i eller utsettes for vann eller regn.*** Dersom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til brann eller elektrisk støt.

⚠ ***Må ikke håndteres med våte hender.*** Dersom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til elektrisk støt.

⚠ ***Unngå kontakt med kameraet eller styreenheten over lengre perioder mens produktene er på eller i bruk.*** Deler av produktet blir varme. Å la produktet være i kontakt med huden over lengre perioder kan føre til forbrenninger av lavere grad.

⚠ ***Må ikke utsettes for høye temperaturer.*** Ikke la produktet være i et lukket kjøretøy under solen eller i andre områder som utsettes for ekstremt høye temperaturer. Dersom denne forholdsregelen ikke overholdes, kan det føre til brann eller skade på hylsteret eller innvendige deler.

⚠ ***Ta ordentlige forholdsregler når du håndterer batteriene.*** Dersom batteriene ikke blir håndtert på riktig måte, kan de komme til å lekke, briste eller gå varme. Ta følgende forholdsregler når du håndterer litium-batteriene CR2032 for bruk i WR-T10:
- Bruk kun CR2032-litium-batterier. Brukte batterier må kastes som henvist.
- Pass på at du setter inn batteriene i riktig retning.
- Må ikke kuttes eller tas fra hverandre.
- Må ikke utsettes for flammer eller overdreven varme.
- Må ikke senkes ned i eller utsettes for vann.
- Avslutt bruken øyeblikkelig dersom du observer noen form for endring på batteriet, som misfarging eller deformering.

⚠ ***Følg instruksjonene fra sykehus- og luftfartspersonell.*** Dette produktet sender ut radiofrekvensstråling som kan forstyrre medisinsk eller navigeringsutstyr. Ikke bruk dette produktet på et sykehus eller ombord på et fly uten at du først har fått tillatelse fra sykehus- eller flypersonalet.

Merknader

- Ingen del av denne bruksanvisningen må reproduseres, overføres, transkriberes, oppbevares i et gjenfinningssystem eller oversettes til et annet språk i noen som helst form, på noen som helst måte, uten foregående skriftlig tillatelse fra Nikon.
- Nikon forbeholder seg retten når som helst og uten forvarsel til å endre spesifikasjonene for maskinvare og programvare som beskrives i denne bruksanvisningen.
- Nikon kan ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår som resultat av bruk av dette produktet.
- Selv om alt er blitt gjort for å sørge for at informasjonen i denne bruksanvisningen er nøyaktig og fullstendig, vil vi sette pris på om du gjør Nikon-representanten i ditt område (adressen angis separat) oppmerksom på eventuelle feil eller utelatelser.

Dette produktet, som inneholder krypteringsprogramvare utviklet i USA, reguleres av de amerikanske eksportadministrasjonsreguleringene og må ikke eksporteres eller reeksporteres til et land der USA forbyr eksport av varer. Eksport er for øyeblikket forbudt til følgende land: Cuba, Iran, Nord-Korea, Sudan og Syria.

Bærestroppen for WR-R10
Fest WR-R10 til kameraets nakkerem som vist på figur 2 for å forhindre at WR-R10 forsvinner eller mistes i bakken.

Bytte CR2032 3 V litium-batterier (Figur 3)
Bytt batteriet når LED-lyset på WR-T10 begynner å bli svakere. Sett inn en negl bak låsen til batterikammeret og åpne batterikammeret (①). Pass på at batteriet er satt inn i riktig retning (③).

Medfølgende tilbehør

Produktet selges i settene nedenfor. Denne bruksanvisningen antar at du har en WR-R10, WR-T10 og WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Bruksanvisning* (denne bruksanvisningen) ❑ Bærestropp for WR-R10 ❑ 3 V litium-batteri CR2032*	❑ Garantiseddel ❑ Bærestropp for WR-T10 ❑ Etui
WR-R10	❑ *Bruksanvisning* (denne bruksanvisningen) ❑ Bærestropp for WR-R10	❑ Garantiseddel ❑ Etui
WR-T10	❑ *Bruksanvisning* (denne bruksanvisningen) ❑ 3 V litium-batteri CR2032*	❑ Garantiseddel ❑ Bærestropp for WR-T10
WR-A10	❑ *Bruksanvisning* (denne bruksanvisningen)	

* **Fjern isolasjonsarket fra WR-T10 før du bruker den for første gang.**

Styreenhetens deler (Figur 1)

WR-R10	① Rødt LED-lys ③ Grønt LED-lys ⑤ Festeøye for bærestropp	② Kanalvelger ④ Kanalvelger
WR-T10	⑥ Utløser ⑧ Festeøye for bærestropp ⑩ Kanalvelger	⑦ **Fn**-knapp ⑨ Rødt LED-lys ⑪ Paringsknapp
WR-A10	⑫ Frigjøringsknapp	⑬ Påsettingsmerke

Bruke WR-R10 (transceiver)

Kameraer med tilbehørsterminaler (Figur 4-a): Koble WR-R10 som vist med merkene på kameraet (▲) og WR-R10 (▼).

Digitalkameraer med 10-pinners fjernstyringskontakter (Figur 4-b): Fest WR-adapteren WR-A10 (①) som vist ved merkene på adapteren (▲) og WR-R10 (▼) og koble samlingen til 10-pinners fjernstyringskontakten (②) mens du holder monteringsmerket på WR-A10 (◂) rettet mot terminalens ●-merke. Stram låseskruen til WR-A10 (③).

Filmkameraer med 10-pinners fjernstyringskontakter (Figur 5): Dersom terminalen er foran på kameraet, fjerner du objektivet eller kamerahusdekselet (①). Fest WR-A10 og hold påsettingsmerket (◂) rettet mot terminalens merke (②). Etter at du har strammet WR-A10-låseskruen (③), dreier du WR-A10 (④) og fester WR-R10 (⑤) som vist med merkene på adapteren (▲) og WR-R10 (▼).

Merk: Pass på at tilkoblingspunktene er i riktig retning; ikke bruk makt eller sett inn koblingene i vinkel. Merk deg at WR-R10 ikke kan brukes sammen med visse tilbehør. Dersom du bruker makt eller setter inn koblingene i vinkel, kan dette skade kameraet eller tilbehøret.

Foreta trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge **for å fjerne WR-R10**. Trykk på frigjøringsknappen (Figur 1-⑫) mens du lar adapteren gli fra WR-R10 for å fjerne WR-A10.

Fn-knappen
Når en WR-R10 er montert på kameraene nedenfor, utfører **Fn**-knappen på WR-T10 funksjonen som for øyeblikket er tildelt kameraets **Fn**-knapp. Se kameraets bruksanvisning for detaljer.
- D4
- D800/800E

Bruke WR-T10 (sender)

Utløseren på WR-T10 utfører samme funksjoner som kameraets utløser når den trykkes halvveis ned eller helt ned. Se kameraets bruksanvisning for detaljer.

Kanalvalg og paring
Dersom kameraet mislykkes i å respondere til utløseren på WR-T10, etabler forbindelsen mellom WR-T10 og mottakeren på nytt ved å tilpasse kanaler og pare enhetene som vist nedenfor.

1 Still inn enhetene på samme kanal.
Still inn kanalvelgerne på begge enheter på samme kanal (5, 10 eller 15). Enheter på forskjellige kanaler kan ikke pares, mens parede enheter kun kan brukes sammen når begge er stilt inn på samme kanal.

2 Par enhetene.
Etter at du har slått på kameraet, plasser de to enhetene nærme hverandre og trykk på paringsknappene på begge enhetene samtidig. Hold knappene trykket ned til det røde og det grønne LED-lyset på WR-R10 blinker av og på i rekkefølge, hvilket indikerer at paringen er fullført.

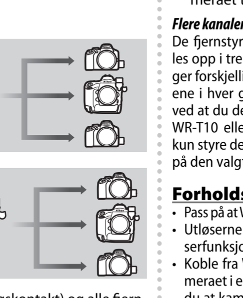
For å slette paringsdata, slå kameraet på og hold paringsknappen på WR-R10 trykket ned i rundt 3 sekunder til det grønne LED-lyset blinker hurtig, og trykk deretter raskt på paringsknappen to ganger før det grønne LED-lyset slutter å blinke. Både det grønne og det røde LED-lyset vil blinke to ganger samtidig for å vise at alle paringsdata har blitt slettet.

Styre flere kameraer

Følgende alternativer er tilgjengelige med flere WR-R10-enheter, der hver er montert på et separat kamera.

Bruke en WR-T10 (samtidig utløsing)
Dersom WR-R10-enhetene er paret med og er på samme kanal som WR-T10, kan lukkerne på alle kameraene utløses samtidig ved at du trykker utløseren på WR-T10 helt ned.

Synkronisere flere kameraer (synkronisert utløsing)
En WR-R10 montert på et kamera med en 10-pinners fjernstyringskontakt kan brukes til å styre WR-R10-enhetene på flere fjernstyrte kameraer.



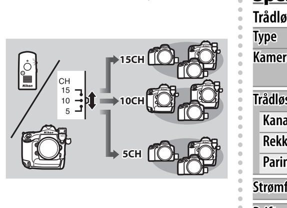
1 **Fest WR-R10-enhetene.**
Fest WR-R10-enhetene på hovedkameraet (hvilket som helst kamera med en 10-pinners fjernstyringskontakt) og alle fjernstyrte kameraer som beskrevet i "Bruke WR-R10 (transceiver)".

2 **Still inn alle enhetene på samme kanal.**

3 **Par kameraene.**
Slå kameraene på og trykk på paringsknappene på WR-R10 på hovedkameraet og på et av de fjernstyrte kameraene. Hold knappene trykket ned til det røde og det grønne LED-lyset blinker av og på i rekkefølge, hvilket indikerer at paringen er fullført. Gjenta til hovedkameraet er paret med alle de fjernstyrte kameraene.

4 **Ta bilder.**
Lukkerne på alle kameraene vil utløses når utløseren på hovedkameraet trykkes helt ned.

Flere kanaler
De fjernstyrte kameraene kan deles opp i tre grupper ved at du velger forskjellige kanaler for kameraene i hver gruppe etter paring og ved at du deretter endrer kanal for WR-T10 eller hoved-WR-R10 for å kun styre de fjernstyrte kameraene på den valgte kanalen.



Forholdsregler før bruk

- Pass på at WR-R10-enhetene er festet som de skal for å forhindre funksjonsfeil.
- Utløserne på kameraet og WR-T10 kan ikke brukes når kameraets utløserfunksjon for fjernkontroll (ML-L3) er aktiv.
- Koble fra WR-R10-enhetene når de ikke er i bruk. Dersom du bærer kameraet i en veske eller i nakkeremmen med en montert WR-R10, risikerer du at kameraet eller WR-R10 blir skadet hvis kameraet utsettes for store fysiske støt eller vibrasjon.

Kompatibilitet
Trådløse fjernkontroller kan ikke brukes sammen med kameraer i D1-serien eller med MB-D100. De kan brukes sammen med F100, D2X, D2Xs, D2Hs og D200, men lukkeren kan ikke utløses sammen med F100 i selvutløserfunksjon, mens D2X, D2Xs, D2Hs og D200 midlertidig vil vise ▣ dersom lysmålerne aktiveres etter at enheten er festet.

Spesifikasjoner

Trådløs fjernkontroll WR-R10

Type	WR-R10
Kameraer som støttes	Speilreflekskameraer med 10-pinners fjernstyringskontakt eller tilbehørsterminal
Trådløs funksjon	
Kanaler	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Rekkevidde (synslinje)*	50 m mellom WR-R10-enhetene
Paring	Kan pares med opp til 64 enheter
Strømforbruk	Cirka 100 mW maksimum
Driftsmiljø	• Temperatur: –20 °C – +50 °C • Luftfuktighet: 85% eller mindre (ingen kondensering)
Omtrentlige ytre mål (B × H × D)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Vekt	Cirka 6 g, kun enheten

Trådløs fjernkontroll WR-T10

Type	WR-T10
Trådløs funksjon	
Kanaler	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Rekkevidde (synslinje)*	20 m fra WR-T10 til WR-R10
Strømkilde	Ett 3 V litium-batteri CR2032
Batteriets levetid	Cirka 10 000 utløsninger
Driftsmiljø	• Temperatur: –20 °C – +50 °C • Luftfuktighet: 85% eller mindre (ingen kondensering)
Omtrentlige ytre mål (B × H × D)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Vekt	Cirka 12 g, inklusive batteri; cirka 9 g, kun hus

* Omtrentlig rekkevidde ved en høyde på rundt 1,2 m; varierer med værforholdene og tilstedeværelsen eller fraværet av hindringer

WR-adapter WR-A10

Type	WR-A10
Omtrentlige ytre mål (B × H × D)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Vekt	Cirka 10 g, kun enheten

Dersom ikke noe annet er oppgitt, gjelder alle tallene for et nytt batteri og en omgivelsestemperatur på 23 ±3 °C som spesifisert av Camera and Imaging Products Association (CIPA). Rekkevidden og batteriets levetid kan reduseres ved lave temperaturer.

Se kameraets bruksanvisning for tilleggsinformasjon om driftsmiljø, og bruk produktene i den smaleste av de to operasjonstemperaturrekkeviddene.

Svenska

Tack för att du köpt en Nikon trådlös fjärrkontroll. Med en WR-R10 (transceiver) ansluten till den 10-poliga fjärr- eller tillbehörskontakten på din Nikonkamera kan bilder tas med en fjärrkontroll som använder en trådlös WR-T10 (transmitter). WR-A10 är en 10-polig fjärrkontakt till WR-R10. Innan du använder den här produkten, läs både denna handbok och den dokumentation som medföljer din kamera. Ytterligare information, inklusive information om gällande bestämmelser för användning av denna enhet, finns i bladet *Bestämmelser om trådlös dataöverföring* som medföljer denna produkt.

För din säkerhet

Läs följande säkerhetsföreskrifter i sin helhet innan du använder produkten, för att förhindra att Nikon-produkten, du själv eller andra skadas. Förvara dessa säkerhetsföreskrifter så att de är tillgängliga för alla som använder produkten.

De möjliga konsekvenserna av att inte följa föreskrifterna i detta avsnitt markeras av följande symbol:

⚠ Denna ikon markerar varningar och information som måste läsas innan denna Nikon-produkt används, för att förebygga skaderisker.

VARNINGAR

⚠ ***Ta inte isär. Underlåtenhet att följa denna säkerhetsföreskrift kan medföra brand, elstöt eller annan skada.*** Om produkten öppnas på grund av att den tappas eller annan olyckshändelse, koppla bort kamerans strömförsörjning och ta produkten till en Nikon-auktoriserad servicerepresentant för kontroll.

⚠ ***Förvara utom räckhåll för barn.*** Underlåtenhet att följa denna säkerhetsföreskrift kan medföra skador. Dessutom kan smådelar innebära risk för kvävning. Kontakta omedelbart en läkare om ett barn sväljer någon del av denna produkt.

⚠ ***Bryt strömmen omedelbart om det uppstår ett fel.*** Stäng omedelbart av kameran om rök eller en ovanlig lukt kommer från produkten. Fortsatt användning kan leda till skador. När produkten har kallnat, ta då bort den och ta med den till en Nikon-auktoriserad servicerepresentant för kontroll.

⚠ ***Använd inte i närheten av brandfarliga gaser.*** Underlåtenhet att följa denna säkerhetsföreskrift kan medföra explosion eller brand.

⚠ ***Håll torr. Sänk inte produkten ned i eller utsätt den för vatten eller regn.*** Underlåtenhet att följa denna säkerhetsföreskrift kan medföra brand eller elstöt.

⚠ ***Hantera inte med våta händer.*** Underlåtenhet att följa denna säkerhetsföreskrift kan medföra elstötar.

⚠ ***Undvik att ha direkt hudkontakt med kameran eller kontrollen under längre perioder medan produkten är påslagen eller används.*** Delar av produkten blir varma. Om produkten är i direkt kontakt med huden under längre perioder kan det leda till lågtemperaturbrännskador.

⚠ ***Utsätt inte för höga temperaturer.*** Lämna inte produkten i ett stängt fordon i solen eller på andra platser med mycket hög temperatur. Underlåtenhet att följa denna säkerhetsföreskrift kan medföra brand eller skador på höljet eller inre delar.

⚠ ***Iakttag nödvändiga försiktighetsåtgärder när batterier hanteras.*** Batterier kan läcka, spricka eller överhettas om de hanteras felaktigt. Iakttag följande försiktighetsåtgärder vid användning av CR2032 litiumbatterier till WR-T10:
- Använd endast litiumbatterier CR2032. Kassera använda batterier enligt anvisningarna.
- Se till att sätta i i rätt riktning.
- Kortslut inte eller ta isär dem.
- Utsätt inte batteriet för öppen eld eller hög värme.
- Får inte sänkas ned i eller utsättas för vatten.
- Avbryt användningen omedelbart om du upptäcker några förändringar av batteriet, såsom missfärgning eller deformering.

⚠ ***Följ instruktionerna från sjukvårds- och flygbolagspersonal.*** Denna produkt avger radiofrekvent strålning som kan störa medicinsk utrustning och navigeringsutrustning. Använd inte denna produkt i ett sjukhus eller flygplan utan tillåtelse från sjukvårds- eller flygbolagspersonalen.

Anmärkningar

- Ingen del av denna handbok får mångfaldigas, överföras, transkriberas, lagras i ett lagringssystem eller översättas till något språk, i någon form, på något sätt utan föregående skriftlig tillåtelse från Nikon.
- Nikon förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna för den hård- och mjukvara som beskrivs i denna handbok när som helst och utan föregående meddelande.
- Nikon ansvarar inte för några skador som kan uppstå genom användning av denna produkt.
- Vi har gjort allt för att säkerställa att informationen i denna handbok är korrekt och fullständig, men vi är tacksamma om ni uppmärksammar Nikon-representanten i ert område på eventuella fel och utelämnanden (adresser tillhandahålls separat).

Denna produkt, som innehåller krypteringsmjukvara som har utvecklats i USA, lyder under Förenta Staternas exportreglering och får inte exporteras eller vidareexporteras till något land som omfattas av USA:s varuembargo. För närvarande omfattas följande länder av detta embargo: Kuba, Iran, Nordkorea, Sudan och Syrien.

WR-R10 rem
Fäst WR-R10 på kameraremmen som det visas i bild 2 för att förhindra att WR-R10 försvinner eller tappas.

Byte av CR2032 3 V litiumbatterier (Bild 3)
Byt batteriet när lysdioden på WR-T10 börjar bli svagare. Stick in en fingernagel under batterifackets låsflik och öppna batterifacket (①). Se till att batteriet sätts i åt rätt håll (③).

Medföljande tillbehör

Produkten säljs i följande kombinationer. I denna handbok förutsätts att du har en WR-R10, WR-T10 och WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Användarhandbok* (denna handbok) ❑ Rem till WR-R10 ❑ CR2032 3 V litiumbatteri*	❑ Garanti ❑ Rem till WR-T10 ❑ Fodral
WR-R10	❑ *Användarhandbok* (denna handbok) ❑ Rem till WR-R10	❑ Garanti ❑ Fodral
WR-T10	❑ *Användarhandbok* (denna handbok) ❑ CR2032 3 V litiumbatteri*	❑ Garanti ❑ Rem till WR-T10
WR-A10	❑ *Användarhandbok* (denna handbok)	

* **Ta bort isoleringsskyddet från WR-T10 innan den ska användas första gången.**

Kontrollens olika delar (Bild 1)

WR-R10	① Röd lysdiod ③ Grön lysdiod ⑤ Remögla	② Kanalväljare ④ Parningsknapp
WR-T10	⑥ Avtryckare ⑧ Remögla ⑩ Kanalväljare	⑦ **Fn**-knapp ⑨ Röd lysdiod ⑪ Parningsknapp
WR-A10	⑫ Frigöringsknapp	⑬ Monteringsmarkering

Använda WR-R10 (transceiver)

Kameror med tillbehörskontakter (Bild 4-a): anslut WR-R10 som det framgår av markeringarna på kameran(▲) och WR-R10 (▼).

Digitalkameror med 10-poliga fjärrkontakter (Bild 4-b): Anslut WR-A10 WR-adaptern (①) som det framgår av markeringarna på adaptern (▲) och WR-R10 (▼) och anslut dem till den 10-poliga fjärrkontakten (②), med monteringsmarkeringen på WR-A10 (◂) i linje med ● markeringen på kontakten. Dra åt låsskruven WR-A10 (③).

Filmkameror med 10-poliga fjärrkontakter (Bild 5): Om kontakten är på framsidan av kameran, ta bort objektivet eller locket på kamerahuset (①). Anslut WR-A10, håll monteringsmarkeringen (◂) i linje med markeringen på kontakten (②). Efter att låsskruven WR-A10 har dragits åt (③), vrid WR-A10 (④) och anslut WR-R10 (⑤) som det framgår av markeringarna på adaptern (▲) och WR-R10 (▼).

Observera: Se till att kontakterna sitter åt rätt håll; tvinga inte in dem och sätt inte heller in dem snett. Observera att vissa tillbehör inte kan användas tillsammans med WR-R10. Om man tvingar in eller sätter in kontakter snett kan kameran eller tillbehören skadas.

Ta bort WR-R10 genom att utföra ovanstående steg i omvänd ordning. Ta bort WR-A10 genom att trycka in frigöringsknappen (bild 1-⑫) och samtidigt skjuta ut den ut ur WR-R10.

Fn-knappen
Om en WR-R10 är monterad på kamerorna nedan, så kommer **Fn**-knappen på WR-T10 att utföra den funktion som för tillfället har tilldelats kamerans **Fn**-knapp. Se din kameras handbok för mer information.
- D4
- D800/800E

Använda WR-T10 (transmitter)

Avtryckaren på WR-T10 utför samma funktioner som när kamerans avtryckare trycks ned halvvägs eller hela vägen. Se din kameras handbok för mer information.

Kanalväljare och parkoppling
Om kameran misslyckas med att reagera på avtryckaren på WR-T10 så måste du återupprätta länken mellan WR-T10 och mottagaren genom att matcha kanalerna och para ihop enheterna som det beskrivs nedan.

1 Ställ in enheterna på samma kanal.
Ställ in kanalväljarna på bägge enheterna på samma kanal (5, 10 eller 15). Enheter på olika kanaler kan inte paras, och parade enheter kan endast användas tillsammans om båda är inställda på samma kanal.

2 Para ihop enheterna.
Efter att du har startat kameran, placera de två enheterna nära varandra och tryck samtidigt på båda enheternas knappar för ihopparning. Håll knapparna intryckta tills de röda och gröna lysdioderna på WR-R10 blinkar på och av efter varandra, vilket visar att parningen är fullbordad.

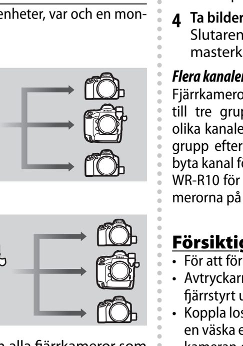
För att radera parningsdata sätter du på kameran och håller parningsknappen på WR-R10 intryckt i ungefär 3 sekunder tills den gröna lysdioden blinkar snabbt, tryck sedan snabbt två gånger på parningsknappen innan den gröna lysdioden slutar blinka. De gröna och röda lysdioderna kommer båda att blinka samtidigt två gånger för att visa att alla parningsdata har raderats.

Styrning av flera kameror

Följande alternativ är möjliga med flera WR-R10-enheter, var och en monterad på en separat kamera.

Använda en WR-T10 (samtidig utlösning)
Om WR-R10-enheter är parade med och på samma kanal som en WR-T10, kan slutaren på alla kameror utlösas samtidigt genom att man trycker in avtryckaren på WR-T10 hela vägen ned.

Synkronisering av flera kameror (synkroniserad utlösning)
En WR-R10 monterad på en kamera med 10-polig fjärrkontakt kan användas för att styra WR-R10-enheter på flera fjärrkameror.



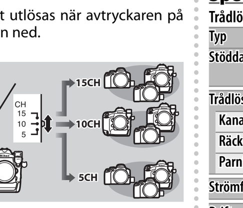
1 **Anslut WR-R10-enheter.**
Anslut WR-R10-enheter till masterkameran (vilken kamera som helst med 10-polig fjärrkontakt) och alla fjärrkameror som det beskrivs i "Använda WR-R10 (transceiver)".

2 **Ställ in alla enheterna på samma kanal.**

3 **Para ihop kamerorna.**
Sätt på kamerorna och tryck in parningsknapparna på WR-R10 på masterkameran och en av fjärrkamerorna. Håll knapparna intryckta tills de röda och gröna lysdioderna blinkar på och av efter varandra, vilket visar att parningen är fullbordad. Upprepa tills masterkameran är parad med alla fjärrkameror.

4 **Ta bilder.**
Slutaren på alla kameror kommer att utlösas när avtryckaren på masterkameran har tryckts hela vägen ned.

Flera kanaler
Fjärrkamerorna kan delas in i upp till tre grupper genom att välja olika kanaler för kamerorna i varje grupp efter parningen och sedan byta kanal för WR-T10 eller master-WR-R10 för att styra endast fjärkamerorna på den valda kanalen.



Försiktighetsåtgärder vid användning

- För att förhindra fel, se till att WR-R10-enheterna är korrekt monterade.
- Avtryckarna på kameran och WR-T10 kan inte användas när kameran är i fjärrstyrt utlösarläge (ML-L3).
- Koppla loss WR-R10-enheter när de inte används. Om man bär kameran i en väska eller i remmen med en WR-R10 ansluten riskerar man skador på kameran eller på WR-R10 om kameran skulle utsättas för kraftiga stötar eller vibrationer.

Kompatibilitet
Trådlösa fjärrkontroller kan inte användas med kameror i D1- eller MB-D100-serierna. De kan användas med F100, D2X, D2Xs, D2Hs och D200, men slutaren kan inte frigöras med F100 i självutlösarläge, medan D2X, D2Xs, D2Hs, och D200 tillfälligt kommer att visa ▣ om exponeringsmätaren har aktiverats efter att enheten har anslutits.

Specifikationer

Trådlös fjärrkontroll WR-R10

Typ	WR-R10
Stödda kameror	Systemkameror med 10-poliga fjärr- eller tillbehörskontakter
Trådlös	
Kanaler	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Räckvidd (syftlinje)*	50 m mellan WR-R10s
Parning	Kan paras ihop med upp till 64 enheter
Strömförbrukning	Cirka 100 mW maximum
Driftsmiljö	• Temperatur: –20 °C – +50 °C • Luftfuktighet: 85 % eller mindre (ingen kondensation)
Ungefärliga mått (B × H × D)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Vikt	Cirka 6 g, endast huvudenheten

Trådlös fjärrkontroll WR-T10

Typ	WR-T10
Trådlös	
Kanaler	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Räckvidd (syftlinje)*	20 m från WR-T10 till WR-R10
Strömkälla	Ett CR2032 3 V litiumbatteri
Batteriets livslängd	Ungefär 10 000 bilder
Driftsmiljö	• Temperatur: –20 °C – +50 °C • Luftfuktighet: 85 % eller mindre (ingen kondensation)
Ungefärliga mått (B × H × D)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Vikt	Cirka 12 g inklusive batteri; ca 9 g (endast hus)

* Ungefärlig räckvidd på en höjd av cirka 1,2 m; varierar med väderförhållanden och närvaron eller frånvaron av hinder

WR-A10 WR adapter

Typ	WR-A10
Ungefärliga mått (B × H × D)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Vikt	Cirka 10 g, endast huvudenheten

Om inget annat anges avser alla siffror ett fräscht batteri och en omgivande temperatur på 23 ± 3 °C enligt specifikationer angivna av Camera and Imaging Products Association (CIPA). Räckvidd och batteriets livslängd kan minska vid låga temperaturer.

För ytterligare information om driftsmiljö och användning av produkterna i det smalare av de två arbetstemperaturområden hänvisas till kamerans handbok.

Suomi

Kiitämme Nikonin langattoman kauko-ohjaimen hankkimisesta. Kun WR-R10 (lähetin-vastaanotin) on liitetty Nikon-kameran 10-napaiseen kauko-ohjausliitäntään tai lisälaiteliitäntään, valokuvia voi ottaa kauko-ohjaimella käyttäen langatonta WR-T10:tä (lähetin). WR-A10 on WR-R10:lle tarkoitettu 10-napaiseen kauko-ohjausliitäntään kiinnitettävä sovitin. Ennen tämän tuotteen käyttämistä lue sekä tämä käyttöopas että kameran mukana toimitettu dokumentaatio. Lisätietoja, mukaan lukien tiedot tämän laitteen käyttöön liittyvistä säännöksistä, on laitteen mukana toimitetussa *Tietoa langattomia laitteita koskevista säännöksistä* -lehtisessä.

Turvallisuustietoja

Estääksesi Nikon-tuotteesi vahingoittumisen tai vahinkojen aiheuttamisen itsellesi tai muille lue seuraavat turvallisuusvarotoimet ennen tämän laitteen käyttämistä. Säilytä näitä turvallisuusohjeita kaikkien laitetta käyttävien saatavilla.

Tässä osiossa lueteltujen varotoimien noudattamatta jättämisestä aiheutuvat mahdolliset seuraukset osoitetaan tällä merkillä:

⚠ Tämä kuvake ilmaisee varoituksia, tietoa joka tulisi lukea ennen kuin tätä Nikon-tuotetta käytetään, jotta vahingoilta voidaan välttyä.

VAROITUKSIA

⚠ ***Älä pura laitetta.*** Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai muuhun vahinkoon. Mikäli laite avautuu putoamisen tai muun onnettomuuden seurauksena, irrota kameran virtalähde ja vie laite valtuutetulle Nikon-huoltoedustajalle tarkistettavaksi.

⚠ ***Pidä lasten ulottumattomissa.*** Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkaantumiseen. Huomaa myös pienten osien aiheuttama tukehtumisvaara. Jos lapsi nielee jonkin laitteen osan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

⚠ ***Katkaise virta välittömästi toimintahäiriön ilmetessä.*** Mikäli huomaat savua tai epätavallisen hajun tulevan laitteesta, sammuta kamera välittömästi. Käytön jatkaminen saattaa johtaa loukkaantumiseen. Kun laite on jäähtynyt, irrota se ja vie se valtuutetulle Nikon-huoltoedustajalle tarkistettavaksi.

⚠ ***Älä käytä tulenarkojen kaasujen läheisyydessä.*** Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa räjähdykseen tai tulipaloon.

⚠ ***Älä kastele. Älä upota laitetta veteen tai altista sitä vedelle tai sateelle.*** Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.

⚠ ***Älä käsittele märin käsin.*** Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun.

⚠ ***Älä koske kameraa tai ohjainta pitkään tuotteiden ollessa päällä tai käytössä.*** Laitteen osat kuumenevat. Laitteen jättäminen suoraan kontaktiin ihon kanssa pitkäksi aikaa saattaa aiheuttaa lieviä palovammoja.

⚠ ***Älä altista korkeille lämpötiloille.*** Älä jätä laitetta suljettuun ajoneuvoon, joka on auringossa, tai muuhun paikkaan, jossa lämpötila on erittäin korkea. Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon tai kuoren tai sisäosien vioittumiseen.

⚠ ***Noudata asianmukaisia varotoimenpiteitä käsitellessäsi paristoja.*** Paristot saattavat vuotaa, rikkoutua tai ylikuumentua, jos niitä käsitellään väärin. Noudata seuraavia varotoimenpiteitä käsitellessäsi WR-T10:ssä käytettäviä CR2032-litiumparistoja:
- Käytä vain CR2032-litiumparistoja. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että paristo on asetettu oikein päin.
- Älä aiheuta oikosulkua tai pura osiin.
- Älä altista tulelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Älä upota tai altista vedelle.
- Lopeta käyttö välittömästi, jos huomaat paristossa muutoksia, kuten värimuutoksia tai epämuodostumia.

⚠ ***Noudata sairaaloiden ja lentoyhtiöiden henkilökunnan antamia ohjeita.*** Tämä laite tuottaa radiotaajuussäteilyä, joka saattaa häiritä lääketieteellisiä laitteita tai navigointilaitteita. Älä käytä tätä laitetta sairaalassa tai lentokoneessa ilman sairaalan tai lentokoneen henkilökunnan antamaa lupaa.

Huomautuksia

- Tämän laitteen mukana tulevaa käyttöopasta tai mitään osia siitä ei saa jäljentää, julkaista, välittää, tallentaa tai kääntää mihinkään kieleen missään muodossa tai millään tavalla ilman Nikonin ennalta myöntämää kirjallista lupaa.
- Nikon varaa oikeuden muuttaa tässä käyttöoppaassa kuvatun laitteiston ja ohjelmiston teknisiä tietoja milloin tahansa ja ilman erillistä ilmoitusta.
- Nikon ei ole vastuussa tämän tuotteen käyttämisestä aiheutuvista vahingoista.
- Vaikka kaikki tämän käyttöoppaan tiedot on pyritty parhaan mukaan tarkistamaan ja niiden virheettömyys on pyritty varmistamaan, pyydämme teitä, mikäli huomaatte virheitä tai puutteita tässä ohjekirjassa, saattamaan ne oman alueenne Nikon-edustajan tietoon (osoite annetaan erikseen).

Tämä tuote, joka sisältää Yhdysvalloissa kehitetyn salausohjelmiston, on Yhdysvaltain vientihallinnon säännösten valvoma, eikä sitä saa viedä tai jälleenviedä mihinkään maahan, joka on Yhdysvaltain kauppasaarron alainen. Tällä hetkellä kauppasaarrossa ovat seuraavat maat: Kuuba, Iran, Pohjois-Korea, Sudan ja Syyria.

WR-R10:n hihna
Kiinnitä WR-R10 kameran hihnaan kuvan 2 osoittamalla tavalla, jotta WR-R10 ei katoa tai putoa.

3 V:n CR2032-litiumparistojen vaihtaminen (kuva 3)
Vaihda paristo, kun WR-T10:n LED alkaa himmentyä. Laita kynsi paristotilan salvan taakse ja avaa paristotila (①). Varmista, että paristo on asetettu oikeinpäin (③).

Mukana toimitettavat varusteet

Tuote myydään alla kuvattuina kokonaisuuksina. Tässä käyttöoppaassa oletetaan, että käytettävissä ovat WR-R10, WR-T10 ja WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Käyttöohje* (tämä käyttöopas) ❑ WR-R10:n hihna ❑ 3 V:n CR2032-litiumparisto*	❑ Takuu ❑ WR-T10:n hihna ❑ Kotelo
WR-R10	❑ *Käyttöohje* (tämä käyttöopas) ❑ WR-R10:n hihna	❑ Takuu ❑ Kotelo
WR-T10	❑ *Käyttöohje* (tämä käyttöopas) ❑ 3 V:n CR2032-litiumparisto*	❑ Takuu ❑ WR-T10:n hihna
WR-A10	❑ *Käyttöohje* (tämä käyttöopas)	

* **Poista WR-T10:n eristeliuska ennen ensimmäistä käyttöä.**

Ohjaimen osat (Kuva 1)

WR-R10	① Punainen LED ③ Vihreä LED ⑤ Hihnan kiinnike	② Kanavanvalitsin ④ Pariliitospainike
WR-T10	⑥ Laukaisin ⑧ Hihnan kiinnike ⑩ Hihnan kiinnike	⑦ **Fn**-painike ⑨ Punainen LED ⑪ Pariliitospainike
WR-A10	⑫ Vapautuspainike	⑬ Kiinnitysmerkki

WR-R10:n käyttäminen (lähetin-vastaanotin)

Kamerat, joissa on lisälaiteliitäntä (Kuva 4-a): Liitä WR-R10 kamerassa (▲) ja WR-R10:ssä (▼) olevien merkkien mukaisesti.

Digitaalikamerat, joissa on 10-napainen kauko-ohjausliitäntä (Kuva 4-b): Kiinnitä WR-sovitin WR-A10 (①) sovittimessa (▲) ja WR-R10:ssä (▼) olevien merkkien mukaisesti ja liitä laiteyhdistelmä 10-napaiseen kauko-ohjausliitäntään (②) pitäen WR-A10:ssä olevan merkin (◂) kohdistettuna liitännässä olevan merkin ● kanssa. Kiristä WR-A10:n lukitusruuvi (③).

Filmikamerat, joissa on 10-napainen kauko-ohjausliitäntä (Kuva 5): Jos liitäntä on kameran etupuolella, irrota objektiivi tai kameran rungon suojus (①). Kiinnitä WR-A10 pitäen kiinnitysmerkin (◂) kohdistettuna liitännässä olevan merkin kanssa (②). Kun olet kiristänyt WR-A10:n lukitusruuvin (③), kierrä WR-A10:tä (④) ja kiinnitä WR-R10 (⑤) sovittimessa (▲) ja WR-R10:ssä (▼) olevien merkkien mukaisesti.

Huomaa: Varmista, että liittimet ovat oikeassa asennossa; älä käytä voimaa tai aseta liittimiä vinosti. Huomaa, että WR-R10:tä ei voi käyttää tiettyjen lisävarusteiden kanssa. Voiman käyttäminen tai liittimien asettaminen vinosti voi vahingoittaa kameraa tai lisävarustetta.

Irrota WR-R10 noudattamalla yllä olevia vaiheita käänteisessä järjestyksessä. Irrota WR-A10 painamalla vapautuspainiketta (kuva 1-⑫) ja liu'uttamalla sovitin irti WR-R10:stä.

Fn-painike
Kun WR-R10 on kiinnitettynä alla lueteltuihin kameroihin, WR-T10:n **Fn**-painike suorittaa kameran **Fn**-painikkeelle sillä hetkellä määritettyinä olevan toiminnon. Katso lisätietoja kameran käyttöoppaasta.
- D4
- D800/800E

WR-T10:n käyttäminen (lähetin)

WR-T10:n laukaisin suorittaa samat toiminnot kuin kameran laukaisin, kun se painetaan puoleenväliin tai pohjaan. Katso lisätietoja kameran käyttöoppaasta.

Kanavan valitseminen ja pariliitoksen muodostaminen
Jos kamera ei reagoi WR-T10:n laukaisimeen, muodosta WR-T10:n ja vastaanottimen välinen yhteys uudelleen asettamalla ne samalle kanavalle ja muodostamalla laitteiden välille pariliitos alla kuvatulla tavalla.

1 Aseta laitteet käyttämään samaa kanavaa.
Aseta molempien laitteiden kanavanvalitsimet käyttämään samaa kanavaa (5, 10 tai 15). Eri kanavilla olevien laitteiden välille ei voi muodostaa pariliitosta, ja pariliitoksen laitteita voi käyttää yhdessä vain kun molemmat laitteet on asetettu samalle kanavalle.

2 Aseta laitteet käyttämään samaa kanavaa.
Kytke kamera päälle, aseta laitteet lähelle toisiaan ja paina molempien laitteiden pariliitospainikkeita samanaikaisesti. Pidä painikkeita painettuna, kunnes WR-R10:n punainen ja vihreä LED vilkkuvat vuorotellen osoittaen, että pariliitos on valmis.

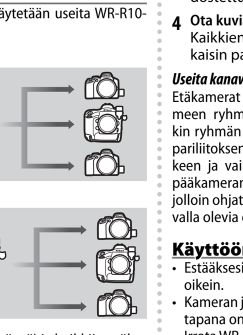
Poistaaksesi pariliitostiedot kytke kamera päälle ja pidä WR-R10:n pariliitospainiketta painettuna noin 3 sekuntia, kunnes vihreä LED vilkkuu nopeasti, ja paina sitten nopeasti pariliitospainiketta kaksi kertaa ennen kuin vihreä LED lakkaa vilkkumasta. Vihreä ja punainen LED välähtävät kaksi kertaa samanaikaisesti osoittaen, että kaikki pariliitostiedot on poistettu.

Usean kameran ohjaus

Seuraavat vaihtoehdot ovat käytettävissä, kun käytetään useita WR-R10-laitteita, joista kukin on kiinnitetty eri kameraan.

WR-T10:n käyttäminen (samanaikainen laukaisu)
Jos WR-R10-laitteilla on muodostettu pariliitos ja ne on asetettu samalle kanavalle WR-T10:n kanssa, kaikkien kameroiden sulkimet voi laukaista samanaikaisesti painamalla WR-T10:n laukaisimen pohjaan.

Usean kameran synkronointi (synkronoitu laukaisu)
Kameran 10-napaiseen kauko-ohjausliitäntään kiinnitettyä WR-R10:tä voi käyttää etäkameroihin kiinnitettyjen WR-R10-laitteiden ohjauksessa.



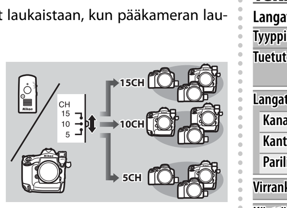
1 **Kiinnitä WR-R10-laitteet.**
Kiinnitä WR-R10-laitteet pääkameraan (mikä tahansa kamera, jossa on 10-napainen kauko-ohjausliitäntä) ja kaikkiin etäkameroihin kohdassa "WR-R10:n käyttäminen (lähetin-vastaanotin)" kuvatulla tavalla.

2 **Aseta kaikki laitteet käyttämään samaa kanavaa.**

3 **Muodosta pariliitos kameroiden välille.**
Kytke kamerat päälle ja paina pääkameraan ja johonkin etäkameroista kytketyn WR-R10:n pariliitospainikkeita. Pidä painikkeita painettuna, kunnes punainen ja vihreä LED vilkkuvat vuorotellen osoittaen, että pariliitos on valmis. Toista, kunnes pariliitos on muodostettu pääkameran ja kaikkien etäkameroiden välille.

4 **Ota kuvia.**
Kaikkien kameroiden sulkimet laukaistaan, kun pääkameran laukaisin painetaan pohjaan.

Useita kanavia
Etäkamerat voi jakaa enintään kolmeen ryhmään valitsemalla kunkin ryhmän kameroille eri kanavat pariliitoksen muodostamisen jälkeen ja vaihtamalla WR-T10:n tai pääkameran WR-R10:n kanavan, jolloin ohjataan vain valitulla kanavalla olevia etäkameroita.



Käyttöön liittyviä varotoimia

- Estääksesi toimintahäiriöt varmista, että WR-R10-laitteet on kiinnitetty oikein.
- Kameran ja WR-T10:n laukaisimia ei voi käyttää, kun kameran kuvanottotapana on kauko-ohjaintila (ML-L3).
- Irrota WR-R10-laitteet, kun niitä ei käytetä. Kameran kantaminen laukussa tai hihnassa WR-R10:n ollessa kiinnitettynä voi vahingoittaa kameraa tai WR-R10:tä, jos kameraan kohdistuu voimakkaita iskuja tai tärinää.

Yhteensopivuus
Langattomia kauko-ohjaimia ei voi käyttää D1-sarjan kameroiden eikä MB-D100:n kanssa. Niitä voi käyttää mallien F100, D2X, D2Xs, D2Hs ja D200 kanssa, mutta suljinta ei voi laukaista F100:lla itselaukaisintilassa, ja D2X, D2Xs, D2Hs ja D200 näyttävät hetkellisesti ▣, jos valotusmittarit aktivoidaan sen jälkeen kun laite on kiinnitetty.

Tekniset tiedot

Langaton kauko-ohjain WR-R10

Tyyppi	WR-R10
Tuetut kamerat	SLR-kamerat, joissa on 10-napainen kauko-ohjausliitäntä tai lisälaiteliitäntä
Langaton	
Kanavat	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Kantama (näköyhteys)*	50 m WR-R10-laitteiden välillä
Pariliitos	Voi muodostaa pariliitoksen enintään 64 laitteen kanssa
Virrankulutus	Enintään noin 100 mW
Käyttöympäristö	• Lämpötila: –20 °C – +50 °C • Kosteus: 85 % tai vähemmän (ei tiivistymistä)
Likimääräiset mitat (L × K × S)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Paino	Noin 6 g, vain runko

Langaton kauko-ohjain WR-T10

Tyyppi	WR-T10
Langaton	
Kanavat	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Kantama (näköyhteys)*	20 m WR-T10:n ja WR-R10:n välillä
Virtalähde	Yksi 3 V:n CR2032-litiumparisto
Pariston kesto	Noin 10 000 laukaisua
Käyttöympäristö	• Lämpötila: –20 °C – +50 °C • Kosteus: 85 % tai vähemmän (ei tiivistymistä)
Likimääräiset mitat (L × K × S)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Paino	Noin 12 g paristo mukaan lukien; noin 9 g, vain runko

* Likimääräinen kantama noin 1,2 m:n korkeudella; vaihtelee sääolosuhteiden ja mahdollisten esteiden mukaan

WR-sovitin WR-A10

Tyyppi	WR-A10
Likimääräiset mitat (L × K × S)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Paino	Noin 10 g, vain runko

Ellei toisin mainita, kaikkien lukujen yhteydessä oletetaan, että paristo on uusi ja ympäristön lämpötila on 23 ±3 °C CIPA:n (Camera and Imaging Products Association) määritysten mukaisesti. Kantama ja pariston kesto saattavat laskea matalissa lämpötiloissa.

Katso lisätietoja käyttöympäristöstä kameran käyttöoppaasta ja käytä tuotteita lämpötila-alueella, joka on määritelty näistä kahdesta lämpötila-alueesta tarkemmin.

Dansk

Tak, fordi du har købt en trådløs fjernbetjening fra Nikon. Med en WR-R10 (sendemodtager) tilsluttet til 10-bens multistikket eller tilbehørsstikket på dit Nikon-kamera kan der tages billeder via fjernbetjening ved hjælp af en trådløs WR-T10 (sender). WR-A10 er en 10-bens multistikadapter til WR-R10. Før anvendelse af dette produkt skal du læse både denne vejledning og dokumentationen, der følger med dit kamera. Du kan muligvis finde yderligere oplysninger, herunder information om gældende regler for anvendelse af denne enhed på arket *Data om regulativer for trådløse enheder*, der følger med dette produkt.

For din sikkerheds skyld

For at undgå at gøre skade på dit Nikon-produkt, dig selv eller andre skal du læse følgende sikkerhedsanvisninger i deres helhed før anvendelse af produktet. Opbevar disse sikkerhedsanvisninger på et sted, hvor de læses af alle, der anvender produktet.

Følgerne af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne opstillet i dette afsnit indikeres af følgende symbol:

⚠ Dette ikon markerer advarsler; information, der bør læses før anvendelse af dette Nikon-produkt for at undgå potentiel tilskadekomst.

ADVARSLER

⚠ ***Skil ikke produktet ad.*** Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning kan føre til brand, elektrisk stød eller andre former for skader. Hvis produktet skulle gå itu i forbindelse med et fald eller andet uheld, skal du frakoble kameraets strømkilde og indlevere produktet til eftersyn hos en Nikon-autoriseret servicerepræsentant.

⚠ ***Opbevares utilgængeligt for børn.*** Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning kan medføre tilskadekomst. Bemærk desuden, at små dele udgør kvælningsfare. Hvis et barn kommer til at sluge dele af produktet, skal du omgående søge lægehjælp.

⚠ ***Afbryd straks strømmen ved funktionsfejl.*** Hvis du oplever røg eller usædvanlig lugt fra produktet, skal du straks slukke kameraet. Du kan komme til skade, hvis du fortsat anvender kameraet. Når produktet er kølet af, skal du fjerne det og indlevere det til eftersyn hos en Nikon-autoriseret servicerepræsentant.

⚠ ***Anvend ikke kameraet i nærheden af brændbar gas.*** Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning kan føre til eksplosion eller brand.

⚠ ***Hold produktet tørt.*** Nedsænk det ikke i, og udsæt det ikke for vand eller regn. Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning kan føre til brand eller elektrisk stød.

⚠ ***Håndtér ikke produktet med våde hænder.*** Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning kan føre til elektrisk stød.

⚠ ***Rør ikke ved kameraet eller fjernbetjeningen i længere tid ad gangen, når produkterne er tændt eller i brug.*** Dele af produktet bliver varme. Hvis produktet er i kontakt med din hud i længere tid ad gangen, kan der opstå småforbrændinger.

⚠ ***Udsæt ikke produktet for høje temperaturer.*** Lad ikke produktet ligge i et lukket køretøj i solen eller andre steder med meget høje temperaturer. Manglende overholdelse af denne sikkerhedsanvisning kan føre til brand eller beskadigelse af kamerahuset og indvendige dele.

⚠ ***Overhold de relevante sikkerhedsanvisninger ved håndtering af batterier.*** Batterierne kan lække, eksplodere eller overophedes ved forkert håndtering. Overhold følgende sikkerhedsanvisninger ved håndtering af CR2032-litiumbatterier, der skal anvendes i WR-T10:
- Anvend udelukkende CR2032-litiumbatterier. Bortskaf brugte batterier som anvist.
- Sørg for at vende dem rigtigt.
- Kortslut ikke batterierne, og skil dem ikke ad.
- Batterierne må ikke udsættes for åben ild eller høj varme.
- Batterierne må ikke nedsænkes i eller udsættes for vand.
- Indstil øjeblikkeligt brugen, hvis du bemærker ændringer i batteriet som misfarvning eller deformering.

⚠ ***Følg instruktionerne fra hospitals- eller luftfartspersonale.*** Dette produkt udsender radiofrekvensstråling, der kan påvirke hospitals- eller luftfartsudstyr. Anvend ikke dette produkt på hospitaler eller om bord på et fly uden forudgående tilladelse fra hospitals- eller luftfartspersonalet.

Bemærkninger

- Ingen dele af denne vejledning må under nogen omstændigheder gengives, udsendes, omskrives, lagres i et indsamlingssystem eller oversættes til noget sprog under nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra Nikon hertil.
- Nikon forbeholder sig ret til uden varsel til hver en tid at ændre specifikationerne for hardwaren og softwaren, der er beskrevet i denne vejledning.
- Nikon kan ikke holdes ansvarlig for skader, der hidrører fra anvendelsen af dette produkt.
- Vi har gjort vort yderste for at sikre, at oplysningerne i denne vejledning er nøjagtige og fyldestgørende, men beder dig imidlertid meddele eventuelle fejl og mangler i denne vejledning hos din lokale Nikon-repræsentant (adresser forefindes separat).

Dette produkt med krypteringssoftware udviklet i USA kontrolleres af den amerikanske eksportlovgivning og må ikke eksporteres eller videreeksporteres til lande, som USA har handelsembargoer imod. Følgende lande er aktuelt underlagt embargo: Cuba, Iran, Nordkorea, Sudan og Syrien.

WR-R10-rem
Montér WR-R10 på kameraremmen som vist i Figur 2, så du ikke mister eller taber WR-R10.

Udskiftning af 3 volts CR2032-litiumbatterier (Figur 3)
Udskift batteriet, når LED-lampen på WR-T10 dæmpes. Sæt en fingernegl bag ved batterikammerlåsen, og åbn batterikammeret (①). Sørg for, at batteriet vender rigtigt (③).

Medfølgende tilbehør

Produktet sælges i de nedenstående sæt. Denne vejledning forudsætter, at du har en WR-R10, WR-T10 og WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Brugervejledning* (denne vejledning) ❑ Rem til WR-R10 ❑ 3 volts CR2032-litiumbatteri*	❑ Garanti ❑ Rem til WR-T10 ❑ Bæretaske
WR-R10	❑ *Brugervejledning* (denne vejledning) ❑ Rem til WR-R10	❑ Garanti ❑ Bæretaske
WR-T10	❑ *Brugervejledning* (denne vejledning) ❑ 3 volts CR2032-litiumbatteri*	❑ Garanti ❑ Rem til WR-T10
WR-A10	❑ *Brugervejledning* (denne vejledning)	

* **Fjern isoleringsarket fra WR-T10 før første anvendelse.**

Fjernbetjeningens dele (Figur 1)

WR-R10	① Rød LED-lampe ③ Grøn LED-lampe ⑤ Håndledsrem	② Kanalvælger ④ Sammenkædningsknap
WR-T10	⑥ Udløserknap ⑧ Håndledsrem ⑩ Kanalvælger	⑦ Knappen **Fn** ⑨ Rød LED-lampe ⑪ Sammenkædningsknap
WR-A10	⑫ Udløserknap	⑬ Monteringsmærke

Anvendelse af WR-R10 (sendemodtager)

Kameraer med tilbehørsstik (Figur 4-a): Tilslut WR-R10 som indikeret af mærkeringerne på kameraet (▲) og WR-R10 (▼).

Digitalkameraer med 10-bens multistik (Figur 4-b): Montér WR-adapteren til WR-A10 (①) som indikeret af mærkeringerne på adapteren (▲) og WR-R10 (▼), og tilslut monteringen til 10-bens multistikket (②) samtidig med, at monteringsmærket på WR-A10 (◂) flugter med mærket ● på polen. Spænd låseskruen på WR-A10 (③).

Analoge kameraer med 10-bens multistik (Figur 5): Hvis polen sidder foran på kameraet, skal du fjerne objektiv- eller kamerahusdækslet (①). Montér WR-A10 samtidig med, at monteringsmærket (◂) flugter med polens mærke (②). Når du har spændt låseskruen på WR-A10 (③), skal du dreje WR-A10 (④) og montere WR-R10 (⑤) som vist af mærkerne på adapteren (▲) og WR-R10 (▼).

Bemærk: Sørg for, at stikkene vender rigtigt; anvend ikke vold, og sæt stikkene lige i. Bemærk, at WR-R10 ikke kan anvendes med visse typer tilbehør. Hvis du er for voldsom eller ikke sætter stikkene lige i, kan det beskadige kameraet eller tilbehøret.

For at fjerne WR-R10 skal du udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge. For at fjerne WR-A10 skal du trykke på udløserknappen (Figur 1-⑫), mens du skubber adapteren ud af WR-R10.

Knappen Fn
Når der er monteret en WR-R10 på nedenstående kameraer, udfører knappen **Fn** på WR-T10 den funktion, der aktuelt er knyttet til kameraets **Fn**-knap. Se brugervejledningen til kameraet for detaljer.
- D4
- D800/800E

Anvendelse af WR-T10 (Sender)

Udløserknappen på WR-T10 udfører de samme funktioner som kameraets udløserknap, uanset om den trykkes halvt eller helt ned. Se brugervejledningen til kameraet for detaljer.

Valg af kanal og sammenkædning
Hvis kameraet ikke reagerer på udløserknappen på WR-T10, skal du genetablere forbindelsen mellem WR-T10 og modtageren ved at få kanalerne til at passe sammen og kæde enhederne sammen som beskrevet nedenfor.

1 Indstil enhederne til samme kanal.
Indstil kanalvælgerne på begge enheder til den samme kanal (5, 10 eller 15). Enheder, der er indstillet til forskellige kanaler, kan ikke kædes sammen. Det skyldes, at sammenkædede enheder kun kan anvendes sammen, hvis de er indstillet til samme kanal.

2 Kæd enhederne sammen.
Når du har tændt kameraet, skal du stille de to enheder tæt sammen og trykke samtidigt på begge enheders sammenkædningsknapper. Hold knapperne nede, indtil de røde og grønne LED-lamper på WR-R10 skiftevis blinker og ikke blinker som indikation for, at sammenkædningen er fuldført.

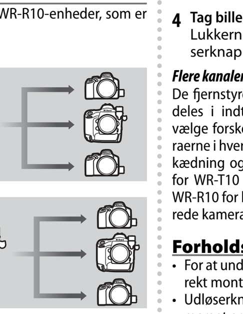
For at slette data om sammenkædning skal du tænde kameraet og holde sammenkædningsknappen på WR-R10 nede i omtrent 3 sekunder, indtil den grønne LED-lampe blinker hurtigt og derefter hurtigt trykke to gange på sammenkædningsknappen, før den grønne LED-lampe holder op med at blinke. De grønne og røde LED-lamper blinker begge to gange samtidigt for at vise, at alle data om sammenkædning er slettet.

Styring af flere kameraer

Følgende indstillinger er tilgængelige med flere WR-R10-enheder, som er monteret på hvert sit kamera.

Anvendelse af WR-T10 (samtidig lukkerudløsning)
Hvis WR-R10-enhederne er kædet sammen med og på den samme kanal som en WR-T10, kan lukkerne på alle kameraerne udløses samtidigt ved at trykke udløserknappen på WR-T10 helt ned.

Synkronisering af flere kameraer (Synkroniseret lukkerudløsning)
En WR-R10, der er monteret på et kamera med 10-bens multistik, kan anvendes til at styre WR-R10-enhederne på flere fjernstyrede kameraer.



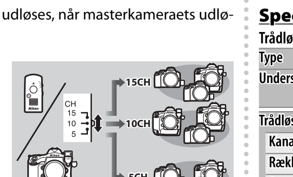
1 **Montér WR-R10-enhederne.**
Montér WR-R10-enhederne på masterkameraet (et vilkårligt kamera med 10-bens multistik) og alle fjernstyrede kameraer som beskrevet i "Anvendelse af WR-R10 (Sendemodtager)".

2 **Indstil alle enhederne til samme kanal.**

3 **Kæd kameraerne sammen.**
Tænd kameraerne, og tryk på parringsknapperne på WR-R10 på masterkameraet og ét af de fjernstyrede kameraer. Hold knapperne nede, indtil de røde og grønne LED-lamper skiftevis blinker og ikke blinker som indikation for, at sammenkædningen er fuldført. Gentag dette, til masterkameraet er kædet sammen med alle de fjernstyrede kameraer.

4 **Tag billeder.**
Lukkerne på alle kameraerne udløses, når masterkameraets udløserknap trykkes helt ned.

Flere kanaler
De fjernstyrede kameraer kan inddeles i indtil tre grupper ved at vælge forskellige kanaler til kameraerne i hver gruppe efter sammenkædning og derefter skift af kanal for WR-T10 eller masterkameraets WR-R10 for kun at styre de fjernstyrede kameraer på den valgte kanal.



Forholdsregler for anvendelse

- For at undgå funktionsfejl skal du sørge for, at WR-R10-enhederne er korrekt monteret.
- Udløserknapperne på kameraet og WR-T10 kan ikke anvendes, når kameraet er i udløserindstillingen Fjernbetjening (ML-L3).
- Kobl WR-R10-enhederne fra, når de ikke anvendes. Hvis du har kameraet liggende i en taske eller bærer det i remmen med WR-R10 monteret, kan du risikere at beskadige kameraet eller WR-R10, hvis kameraet udsættes for kraftige stød eller rystelser.

Kompatibilitet
Du kan ikke anvendes trådløse fjernbetjeninger til kameraer i D1-serien eller til MB-D100. Du kan anvende dem til F100, D2X, D2Xs, D2Hs og D200, men lukkeren kan ikke udløses med F100 i selvudløserindstilling, mens D2X, D2Xs, D2Hs og D200 midlertidigt viser ▣, hvis lysmålerne aktiveres efter montering af enheden.

Specifikationer

Trådløs fjernbetjening WR-R10

Type	WR-R10
Understøttede kameraer	Spejlreflekskameraer med 10-bens multistik eller tilbehørsstik
Trådløs	
Kanaler	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Rækkevidde (synsvidde)*	50 m mellem WR-R10-enheder
Sammenkædning	Kan kæde op til 64 enheder sammen
Strømforbrug	Omtrent 100 mW maksimalt
Anvendelsesområde	• Temperatur: –20 °C – +50 °C • Luftfugtighed: 85 % eller derunder (ingen kondensering)
Omtrentlig mål (B × H × D)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Vægt	Omtrent 6 g, kun kamerahus

Trådløs fjernbetjening WR-T10

Type	WR-T10
Trådløs	
Kanaler	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Rækkevidde (synsvidde)*	20 m fra WR-T10 til WR-R10
Strømkilde	Et 3 volts CR2032-litiumbatteri
Batteribrugstid	Omtrent 10.000 lukkerudløsninger
Anvendelsesområde	• Temperatur: –20 °C – +50 °C • Luftfugtighed: 85 % eller derunder (ingen kondensering)
Omtrentlig mål (B × H × D)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Vægt	Cirka 12 g, inklusive batteri; cirka 9 g, kun hus

* Omtrentlig rækkevidde i en højde på cirka 1,2 m; varierer alt efter vejrliget, og om der er forhindringer eller ej

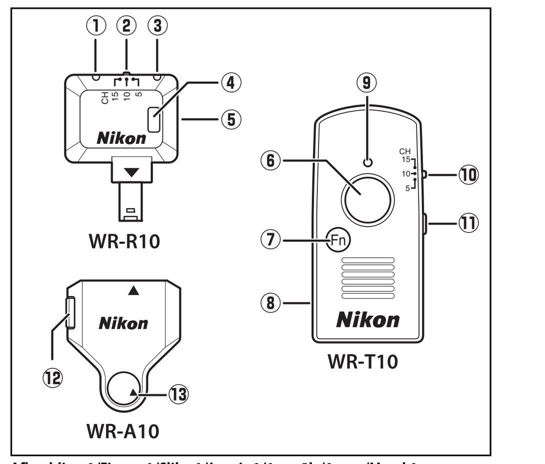
WR-adapter WR-A10

Type	WR-A10
Omtrentlig mål (B × H × D)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Vægt	Omtrent 10 g, kun kamerahus

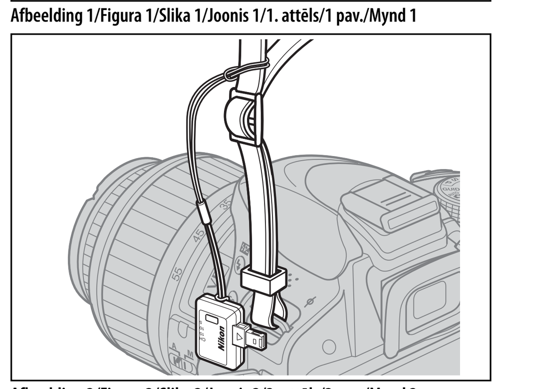
Medmindre andet er angivet, gælder alle data ved et friskt batteri og en omgivende temperatur på 23 ±3 °C som angivet af Camera and Imaging Products Association (CIPA). Rækkevidde og batteribrugstid kan falde ved lave temperaturer.

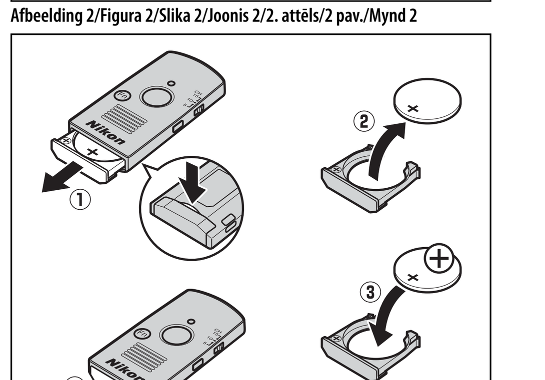
Se kameraets brugervejledning for yderligere oplysninger om anvendelsesområde, og anvend produkterne i det af de to temperaturområder, der har det mindste temperaturspænd.

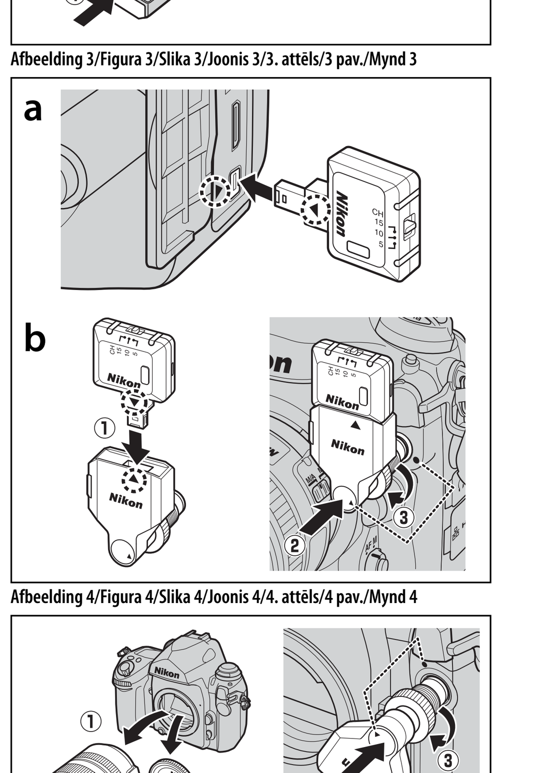
Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



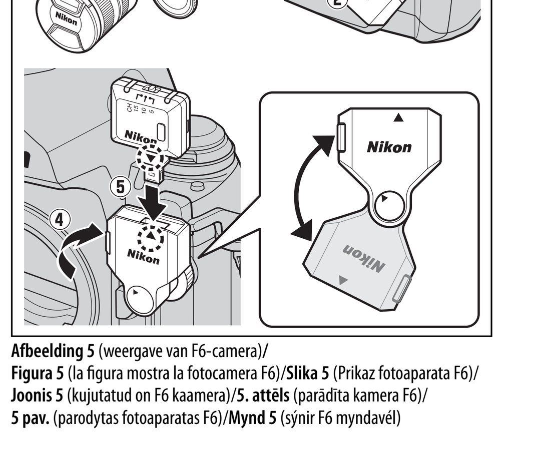
Afbeelding 1/Figura 1/Slika 1/Joonis 1/1. attēls/1 pav./Mynd 1


Afbeelding 2/Figura 2/Slika 2/Joonis 2/2. attēls/2 pav./Mynd 2


Afbeelding 3/Figura 3/Slika 3/Joonis 3/3. attēls/3 pav./Mynd 3



Afbeelding 4/Figura 4/Slika 4/Joonis 4/4. attēls/4 pav./Mynd 4


Afbeelding 5 (weergave van F6-camera)/ **Figura 5** (la figura mostra la fotocamera F6)/**Slika 5** (Prikaz fotoaparata F6)/ **Joonis 5** (kujutatud on F6 kaamera)/**5. attēls** (parādīta kamera F6)/ **5 pav.** (parodytas fotoaparatas F6)/**Mynd 5** (sýnir F6 myndavél)

Nederlands

Bedankt voor de aanschaf van een Nikon draadloze afstandsbediening. Met een WR-R10 (zendontvanger) aangesloten op de tien-pins afstandsbedieningsaansluiting of accessoire-aansluiting van uw Nikon-camera, kunt u met behulp van de draadloze WR-T10 (zender) op afstand fotograferen. De WR-A10 is een tien-pins afstandsbedieningsaansluiting voor de WR-R10. Lees voor het gebruik van dit product zowel deze handleiding als de meegeleverde documentatie met uw camera. Aanvullende instructies, inclusief informatie over de voorschriften die het gebruik van dit product bepalen, zijn te vinden op het informatieblad *Informatie draadloze voorschriften* dat is meegeleverd met dit product.

Voor uw veiligheid

Om schade aan uw Nikon-product of letsel bij uzelf of anderen te voorkomen, dient u de volgende veiligheidsvoorschriften goed te lezen alvorens het product te gebruiken. Bewaar deze veiligheidsvoorschriften op een plaats waar alle gebruikers van het product ze kunnen lezen.

De mogelijke gevolgen van het niet in acht nemen van de in dit hoofdstuk vermelde veiligheidsvoorschriften worden door middel van het volgende symbool aangegeven:

⚠ Dit symbool staat bij waarschuwingen die moeten worden gelezen voordat het Nikon-product wordt gebruikt om mogelijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN

⚠ ***Demonteer het product niet.*** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan resulteren in brand, een elektrische schok of ander letsel. Mocht het product openbreken als gevolg van een val of een ander ongeluk, ontkoppel de voedingsbron van de camera en breng het product voor onderzoek naar een door Nikon geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

⚠ ***Houd het product buiten bereik van kinderen.*** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel tot gevolg hebben. Merk bovendien op dat kleine onderdelen verstikkingsgevaar opleveren. Mocht een kind een onderdeel van dit product inslikken, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

⚠ ***Schakel het product bij storing onmiddellijk uit.*** Schakel de camera onmiddellijk uit als er rook of een ongewone geur uit het product komt. Het voortzetten van de bediening van het product kan letsel tot gevolg hebben. Verwijder het product zodra het is afgekoeld en breng het voor onderzoek naar een door Nikon geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

⚠ ***Gebruik het product niet in de buurt van ontvlambaar gas.*** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan resulteren in een explosie of brand.

⚠ ***Houd het product droog.*** Dompel het product niet onder in water en stel het niet bloot aan regen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan resulteren in brand of een elektrische schok.

⚠ ***Hanteer het product niet met natte handen.*** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan resulteren in een elektrische schok.

⚠ ***Vermijd langdurige aanraking met de camera of afstandsbediening terwijl de producten ingeschakeld of in gebruik zijn.*** Delen van het product kunnen heet worden. Langdurige aanraking van het product met de huid kan lichte brandwonden tot gevolg hebben.

⚠ ***Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen.*** Laat het product niet achter in een gesloten voertuig in de zon of op andere plaatsen die onderhevig zijn aan extreem hoge temperaturen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan resulteren in brand of schade aan de behuizing of interne onderdelen.

⚠ ***Neem de juiste voorzorgsmaatregelen in acht bij het gebruik van batterijen.*** Batterijen kunnen lekken, scheuren of oververhit raken bij onjuist gebruik. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het hanteren van CR2032-lithiumbatterijen voor gebruik in de WR-T10:
- Gebruik alleen CR2032-lithiumbatterijen. Verwijder gebruikte batterijen volgens de voorschriften.
- Plaats de batterij in de juiste richting.
- Niet kortsluiten of uit elkaar halen.
- Niet blootstellen aan vuur of extreem hoge temperaturen.
- Niet onderdompelen in of blootstellen aan water.
- Stop onmiddellijk het gebruik als u veranderingen aan de batterij opmerkt, zoals verkleuring of vervorming.

⚠ ***Volg de instructies van ziekenhuis- en vliegtuigpersoneel op.*** Dit product geeft radiofrequente straling af die storing in medische apparatuur of navigatieapparatuur kan veroorzaken. Gebruik dit product niet in een ziekenhuis of aan boord van een vliegtuig zonder vooraf toestemming te vragen aan het ziekenhuis- of vliegtuigpersoneel.

Kennisgevingen

- Geen enkel deel van deze handleiding mag worden gereproduceerd, overgedragen, overgeschreven, opgeslagen in een archiefsysteem of vertaald in enige taal in welke vorm dan ook, met welk middel dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Nikon.
- Nikon behoudt zich het recht voor om de specificaties van de hardware en de software die in deze handleidingen worden beschreven op elk gewenst moment zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.
- Nikon is niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit het gebruik van dit product.
- Hoewel Nikon alles in het werk heeft gesteld om te zorgen dat de informatie in deze handleidingen correct en compleet is, stellen we het zeer op prijs als u de Nikon-vertegenwoordiger in uw regio op de hoogte wilt stellen van eventuele onjuistheden of omissies (adres wordt afzonderlijk verstrekt).

Dit product bevat coderingssoftware die is ontwikkeld in de Verenigde Staten. Het product valt onder de United States Export Administration Regulations en mag niet worden geëxporteerd of opnieuw worden geëxporteerd naar een land waarvoor het embargo van de Verenigde Staten van toepassing is. Momenteel geldt er een embargo voor de volgende landen: Cuba, Iran, Noord-Korea, Soedan en Syrië.

De WR-R10-riem
Bevestig de WR-R10 aan de camerariem zoals afgebeeld in Afbeelding 2 om te voorkomen dat u de WR-R10 verliest of laat vallen.

CR2032-3 V-lithiumbatterijen vervangen (Afbeelding 3)
Vervang de batterij wanneer de LED voor de WR-T10 zwakker wordt. Steek een vingernagel achter de vergrendeling van het batterijvak en open het batterijvak (①). Zorg dat de batterij in de juiste richting is geplaatst (③).

Meegeleverde accessoires

Het product wordt als de hieronder beschreven pakketten verkocht. Deze handleiding gaat ervan uit dat u over een WR-R10, WR-T10 en WR-A10 beschikt.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Gebruikshandleiding* (deze handleiding)	❑ Garantie
	❑ Riem voor WR-R10	❑ Riem voor WR-T10
	❑ CR2032-3 V-lithiumbatterij*	❑ Tas
WR-R10	❑ *Gebruikshandleiding* (deze handleiding)	❑ Garantie
	❑ Riem voor WR-R10	❑ Tas
WR-T10	❑ *Gebruikshandleiding* (deze handleiding)	❑ Garantie
	❑ CR2032-3 V-lithiumbatterij*	❑ Riem voor WR-T10
WR-A10	❑ *Gebruikshandleiding* (deze handleiding)	

* **Verwijder de beschermfolie van de WR-T10 vóór het eerste gebruik.**

Onderdelen van de afstandsbediening (Afbeelding 1)

WR-R10	① Rode LED	② Kanaalkeuzeschakelaar
	③ Groene LED	④ Koppelen-knop
	⑤ Riemoogje	
WR-T10	⑥ Ontspanknop	⑦ **Fn**-knop
	⑧ Riemoogje	⑨ Rode LED
	⑩ Kanaalkeuzeschakelaar	⑪ Koppelen-knop
WR-A10	⑫ Ontspannen-knop	⑬ Bevestigingsmarkering

De WR-R10 gebruiken (zendontvanger)

Camera's met accessoire-aansluitingen (Afbeelding 4-a): Sluit de WR-R10 volgens de markeringen op de camera (▲) en WR-R10 (▼) aan.

Digitale camera's met tien-pins afstandsbedieningsaansluitingen (Afbeelding 4-b): Bevestig de WR-A10 WR-adapter (①) volgens de markeringen op de adapter (▲) en WR-R10 (▼) en sluit de samenstelling op de tien-pins afstandsbedieningsaansluiting (②) aan, waarbij de bevestigingsmarkering op de WR-A10 (◬) in lijn staat met de ●-markering op de pool. Draai de WR-A10 borgschroef vast (③).

Filmcamera's met tien-pins afstandsbedieningsaansluitingen (Afbeelding 5): Verwijder het objectief of de bodydop als de aansluiting zich op de voorzijde van de camera bevindt (①). Bevestig de WR-A10, waarbij de bevestigingsmarkering (◬) in lijn staat met de markering op de aansluiting (②). Roteer de WR-A10 (④) na het vastdraaien van de WR-A10 borgschroef (③) en bevestig de WR-R10 (⑤) volgens de markeringen op de adapter (▲) en WR-R10 (▼).

Opmerking: Zorg dat de stekkers zich in de juiste richting bevinden; gebruik geen kracht en steek de stekker recht in de aansluiting. Merk op dat de WR-R10 niet geschikt is voor bepaalde accessoires. Het gebruik van kracht of stekkers niet recht in de aansluiting plaatsen, kan de camera of het accessoire beschadigen.

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om **de WR-R10 te verwijderen**. Om de WR-A10 te verwijderen, druk de ontspanknop in (Afbeelding 1-⑫) terwijl de adapter van de WR-R10 wordt geschoven.

De Fn-knop
Wanneer een WR-R10 op de onderstaande camera's is gemonteerd, voert de **Fn**-knop op de WR-T10 de functie uit die momenteel aan de **Fn**-knop van de camera is toegewezen. Zie de camerahandleiding voor meer informatie.
- D4
- D800/800E

De WR-T10 gebruiken (zendontvanger)

De ontspanknop op de WR-T10 voert dezelfde functies uit als de ontspanknop van de camera, zij het half ingedrukt of volledig ingedrukt. Zie de camerahandleiding voor meer informatie.

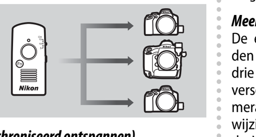
Kanaalkeuzeschakelaar en koppelen
Als de camera niet reageert op de ontspanknop van de WR-T10, breng dan de link tussen de WR-T10 en de ontvanger opnieuw tot stand door de kanalen op elkaar af te stemmen en de apparaten te koppelen zoals hieronder beschreven.

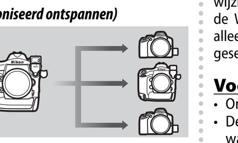
1. **Stel de toestellen in op hetzelfde kanaal.** Stel de kanaalkeuzeschakelaars op beide units in op hetzelfde kanaal (5, 10 of 15). Apparaten op verschillende kanalen kunnen niet worden gekoppeld, terwijl gekoppelde apparaten alleen samen kunnen worden gebruikt wanneer beiden zijn ingesteld op hetzelfde kanaal.
2. **Koppel de apparaten.** Plaats, na het inschakelen van de camera, de twee apparaten dicht bij elkaar en druk gelijktijdig op de koppelen-knop van beide toestellen. Houd de knoppen ingedrukt totdat de rode en groene LED's op de WR-R10 opeenvolgend aan en uit knipperen, wat aanduidt dat het koppelen is voltooid.

Om koppelgegevens te wissen, zet de camera aan en houd de koppelen-knop van de WR-R10 gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat de groene LED snel knippert en klik vervolgens snel twee keer op de koppelen-knop alvorens de groene LED stopt met knipperen. De groene en rode LED's knipperen beiden twee keer gelijktijdig om aan te geven dat alle koppelgegevens werden gewist.

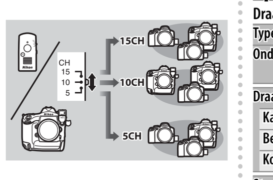
Meerdere camera's besturen

De volgende opties zijn beschikbaar voor meerdere WR-R10-units, elk op een afzonderlijke camera gemonteerd.

Een WR-T10 gebruiken (gelijktijdig ontspannen)

Als de WR-R10-units met hetzelfde kanaal zijn gekoppeld en op hetzelfde kanaal zijn afgestemd als de WR-T10, dan kunnen de sluiters op alle camera's gelijktijdig worden ontspannen door de ontspanknop van de WR-T10 volledig in te drukken.

Meerdere camera's synchroniseren (gesynchroniseerd ontspannen)

Een WR-R10 gemonteerd op een camera met tien-pins afstandsbedieningsaansluiting is geschikt voor het besturen van WR-R10-units op meerdere externe camera's.

1. **Bevestig de WR-R10-units.** Bevestig de WR-R10-units op de mastercamera (elke camera met een tien-pins afstandsbedieningsaansluiting) en alle externe camera's zoals beschreven in "De WR-R10 (zendontvanger) gebruiken".
2. **Stel alle units op hetzelfde kanaal in.**
3. **Koppel de camera's.** Zet de camera's aan en druk op de koppelen-knop op de WR-R10 op de mastercamera en op één van de externe camera's. Houd de knoppen ingedrukt totdat de rode en groene LED's opeenvolgend aan en uit knipperen, wat aanduidt dat het koppelen is voltooid. Herhaal totdat de mastercamera met alle externe camera's is gekoppeld.
4. **Maak foto's.** De sluiters op alle camera's worden ontspannen wanneer de ontspanknop op de mastercamera volledig wordt ingedrukt.

Meerdere kanalen

De externe camera's kunnen worden onderverdeeld in maximaal drie groepen door na het koppelen verschillende kanalen voor de camera's in elke groep te selecteren en wijzig vervolgens het kanaal voor de WR-T10 of master WR-R10 om alleen de externe camera's op het geselecteerde kanaal te besturen.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Om storing te voorkomen moeten de WR-R10-units correct zijn bevestigd.
- De ontspanknop op de camera en WR-T10 kunnen niet worden gebruikt wanneer de camera zich in de ontspanstand afstandsbediening (ML-L3) bevindt.
- Ontkoppel de WR-R10-units wanneer ze niet in gebruik zijn. De camera in een tas of aan de riem dragen met een bevestigde WR-R10 kan schade aan de camera of de WR-R10 toebrengen in het geval de camera aan sterke fysieke schokken of trillingen wordt blootgesteld.

Compatibiliteit
Draadloze afstandsbedieningen zijn niet geschikt voor gebruik met D1-serie camera of de MB-D100. Ze zijn geschikt voor gebruik met de F100, D2X, D2Xs, D2Hs en D200, maar de sluiter kan niet worden ontspannen met de F100 in de zelfontspannerstand, terwijl de D2X, D2Xs, D2Hs en D200 tijdelijk ▣ weergeven als de belichtingsmeters zijn geactiveerd nadat de unit is bevestigd.

Specificaties

Draadloze afstandsbediening WR-R10

Type	WR-R10
Ondersteunde camera's	SLR-camera's met tien-pins externe of accessoire-aansluitingen
Draadloos	
Kanalen	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Bereik (zichtlijn)*	50 m tussen WR-R10s
Koppelen	Kan tot maximaal 64 apparaten koppelen
Stroomverbruik	Maximum circa 100 mW
Gebruiksomgeving	• Temperature: –20 °C – +50 °C • Vochtigheid: 85% of minder (geen condensvorming)
Geschatte afmetingen (B × H × D)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Gewicht	Circa 6 g, alleen body

Draadloze afstandsbediening WR-T10

Type	WR-T10
Draadloos	
Kanalen	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Bereik (zichtlijn)*	20 m van WR-T10 naar WR-R10
Voedingsbron	Eén CR2032-3 V-lithiumbatterij
Gebruiksduur van de batterij	Circa 10.000 handelingen
Gebruiksomgeving	• Temperature: –20 °C – +50 °C • Vochtigheid: 85% of minder (geen condensvorming)
Geschatte afmetingen (B × H × D)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Gewicht	Circa 12 g, inclusief batterij; ca. 9 g, alleen behuizing

* Geschatte bereik bij een hoogte van circa 1,2 m; varieert afhankelijk van de weersomstandigheden en aanwezigheid of afwezigheid van obstakels

WR-adapter WR-A10

Type	WR-A10
Geschatte afmetingen (B × H × D)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Gewicht	Circa 10 g, alleen body

Tenzij anders vermeld, gaan alle getallen uit van een nieuwe batterij en een omgevingstemperatuur van 23 ± 3 °C, zoals gespecificeerd door de **C**amera and **I**maging **P**roducts **A**ssociation (CIPA). Bereik en gebruiksduur van de batterij kunnen afnemen bij lage temperaturen.

Raadpleeg de camerahandleiding voor aanvullende informatie over de gebruiksomgeving en gebruik de producten binnen het kleinste bereik van de twee gebruikstemperaturen.

Italiano

Grazie per aver acquistato un telecomando Nikon. Con un WR-R10 (ricetrasmettitore) collegato al terminale remoto a dieci poli o al terminale accessori della fotocamera Nikon, le foto possono essere scattare tramite telecomando usando un WR-T10 wireless (trasmettitore). WR-A10 è un adattatore terminale remoto a dieci poli per il WR-R10. Prima di usare questo prodotto, leggere sia questo manuale sia la documentazione fornita con la fotocamera. Istruzioni aggiuntive, comprese le informazioni sulle norme che governano l'uso di questo dispositivo, possono essere reperite sul foglio dei *Dati delle norme sulla comunicazione wireless* fornito con questo prodotto.

Sicurezza

Per non danneggiare il prodotto Nikon e non procurare lesioni fisiche a se stessi o agli altri, leggere interamente le precauzioni di sicurezza di seguito elencate prima di utilizzare il prodotto. Conservare le istruzioni sulla sicurezza in un luogo in cui tutti gli utenti del prodotto possano leggerle.

Le conseguenze derivanti dalla mancata osservazione delle precauzioni elencate in questa sezione sono indicate dal seguente simbolo:

⚠ Questa icona indica avvisi contenenti informazioni che devono essere lette prima di utilizzare il prodotto Nikon al fine di prevenire possibili lesioni.

AVVISI

⚠ ***Non smontare. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare incendi, scosse elettriche o altri danni fisici.*** Se il prodotto dovesse rompersi e quindi aprirsi in seguito a caduta o altro incidente, scollegare l'alimentazione della fotocamera e rivolgersi a un centro assistenza autorizzato Nikon per fare controllare il prodotto.

⚠ ***Tenere fuori dalla portata dei bambini.*** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni fisici. Inoltre, notare che parti piccole costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce una qualunque parte del prodotto, consultare immediatamente un medico.

⚠ ***Disattivare immediatamente l'alimentazione in caso di malfunzionamento.*** In caso di fumo o di odore inusuale proveniente dal prodotto, spegnere immediatamente la fotocamera. Continuare a utilizzare il prodotto potrebbe provocare danni fisici. Quando il prodotto si è raffreddato, staccarlo e portarlo a un centro assistenza autorizzato Nikon per un controllo.

⚠ ***Non utilizzare in presenza di gas infiammabile.*** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.

⚠ ***Mantenere asciutto. Non immergere in acqua il prodotto e non esporlo alla pioggia.*** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare un incendio o scosse elettriche.

⚠ ***Non toccare con le mani bagnate.*** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare scosse elettriche.

⚠ ***Non rimanere in contatto con la fotocamera o il controller per periodi prolungati mentre i prodotti sono accesi o in uso.*** Alcune parti del prodotto diventano calde. Se si lascia il prodotto a diretto contatto con la pelle per lunghi periodi di tempo, possono verificarsi ustioni a bassa temperatura.

⚠ ***Non esporre a temperature elevate.*** Non lasciare il prodotto in una vettura chiusa e parcheggiata al sole o in altre aree soggette a temperature molto elevate. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o danni all'involucro esterno o alle parti interne.

⚠ ***Osservare le corrette precauzioni quando si maneggiano le batterie.*** Le batterie potrebbero avere delle perdite, rompersi o surriscaldarsi se maneggiate in modo scorretto. Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggiano le batterie al litio CR2032 per l'uso nel WR-T10:
- Utilizzare soltanto batterie al litio CR2032. Smaltire le batterie usate secondo le indicazioni.
- Assicurarsi di inserirle nell'orientamento corretto.
- Non provocare cortocircuiti né smontare.
- Non esporre a fiamme o a calore eccessivo.
- Non immergere o esporre all'acqua.
- Interrompere immediatamente l'uso se si notano cambiamenti di qualunque tipo nella batteria, come scolorimenti o deformazioni.

⚠ ***Seguire le istruzioni fornite dal personale ospedaliero e delle linee aeree.*** Questo prodotto emette radiazioni in frequenze radio che possono interferire con le apparecchiature di bordo o medicali. Non utilizzare il prodotto in ospedale o in aereo, se non dietro esplicita autorizzazione del personale ospedaliero o di bordo.

Note

- Non è consentito riprodurre, trasmettere, trascrivere, conservare in un sistema di reperimento dati né tradurre in un'altra lingua, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, alcuna parte di questo manuale senza previa autorizzazione scritta di Nikon.
- Nikon si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le specifiche di hardware e software descritte in questo manuale.
- Nikon non è in alcun modo responsabile di eventuali danni derivanti dall'utilizzo del prodotto.
- Per quando sia stato compiuto ogni sforzo possibile per garantire completezza e precisione delle informazioni fornite nel manuale, eventuali segnalazioni relative a omissioni o errori sono comunque gradite e possono essere inoltrate al rappresentante Nikon della propria area (indirizzo fornito separatamente).

Questo prodotto, che contiene software per la crittografia sviluppato negli Stati Uniti, è soggetto al controllo delle United States Export Administration Regulations e non può essere esportato o riesportato in paesi nei confronti dei quali gli Stati Uniti abbiano dichiarato l'embargo. Attualmente sono sottoposti a embargo i seguenti paesi: Cuba, Iran, Corea del Nord, Sudan e Siria.

Cinghia del WR-R10
Fissare il WR-R10 alla cinghia della fotocamera come mostrato in Figura 2 per evitare che il WR-R10 venga perso o fatto cadere.

Sostituzione delle batterie al litio CR2032 3 V (Figura 3)
Sostituire la batteria quando il LED del WR-T10 inizia a oscurarsi. Inserire un'unghia dietro il blocco del vano batteria e aprire il vano batteria (①). Assicurarsi che la batteria sia inserita nell'orientamento corretto (③).

Accessori in dotazione

Il prodotto viene venduto nei set mostrati di seguito. Il manuale presume che l'utente sia dotato di un WR-R10, WR-T10 o WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Manuale d'uso* (questo manuale)	❑ Garanzia
	❑ Cinghia da polso per WR-R10	❑ Cinghia da polso per WR-T10
	❑ Batteria al litio CR2032 3 V*	❑ Custodia
WR-R10	❑ *Manuale d'uso* (questo manuale)	❑ Garanzia
	❑ Cinghia da polso per WR-R10	❑ Custodia
WR-T10	❑ *Manuale d'uso* (questo manuale)	❑ Garanzia
	❑ Batteria al litio CR2032 3 V*	❑ Cinghia da polso per WR-T10
WR-A10	❑ *Manuale d'uso* (questo manuale)	

* **Rimuovere il foglio isolante da WR-T10 prima del primo uso.**

Parti del Controller (Figura 1)

WR-R10	① LED rosso	② Selettore canale
	③ LED verde	④ Pulsante di accoppiamento
	⑤ Occhiello cinghia da polso	
WR-T10	⑥ Pulsante di scatto	⑦ Pulsante **Fn**
	⑧ Occhiello cinghia da polso	⑨ LED rosso
	⑩ Selettore canale	⑪ Pulsante di accoppiamento
WR-A10	⑫ Pulsante di rilascio	⑬ Riferimento di innesto

Uso del WR-R10 (Ricetrasmettitore)

Fotocamere con terminale accessori (Figura 4-a): collegare il WR-R10 come indicato dai riferimenti sulla fotocamera (▲) e su WR-R10 (▼).

Fotocamere digitali con terminali remoti a dieci poli (Figura 4-b): collegare l'adattatore WR-WR-A10 (①) come indicato dai riferimenti sull'adattatore (▲) e su WR-R10 (▼) e collegare il gruppo al terminale remoto a dieci poli (②), tenendo il riferimento di innesto sul WR-A10 (◬) allineato con il riferimento ● sul terminale. Serrare la vite di bloccaggio del WR-A10 (③).

Videocamere con terminali remoti a dieci poli (Figura 5): se il terminale è sulla parte anteriore della fotocamera, rimuovere l'obiettivo o il tappo corpo della fotocamera (①). Collegare il WR-A10, mantenendo il riferimento di innesto (◬) allineato con il riferimento sul terminale (②). Dopo aver serrato la vite di bloccaggio del WR-A10 (③), ruotare il WR-A10 (④) e fissare il WR-R10 (⑤) come mostrato dai riferimenti sull'adattatore (▲) e su WR-R10 (▼).

Nota: assicurarsi che i connettori siano nell'orientamento corretto; non forzare e non inserire i connettori con un'angolazione. Si noti che il WR-R10 non può essere usato con certi accessori. Forzare o inserire i connettori con un'angolazione potrebbe danneggiare la fotocamera o gli accessori.

Per rimuovere il WR-R10, eseguire i passaggi precedenti in ordine inverso. Per rimuovere il WR-A10, premere il pulsante di rilascio (Figura 1-⑫) mentre si fa scorrere l'adattatore dal WR-R10.

Il pulsante Fn
Quando un WR-R10 viene montato sulle fotocamere elencate di seguito, il pulsante **Fn** sul WR-T10 esegue la funzione attualmente assegnata al pulsante **Fn** della fotocamera. Vedere il manuale della fotocamera per i dettagli.
- D4
- D800/800E

Uso del WR-T10 (Trasmettitore)

Il pulsante di scatto sul WR-T10 esegue le stesse funzioni del pulsante di scatto della fotocamera se viene premuto a metà corsa o fino in fondo. Vedere il manuale della fotocamera per i dettagli.

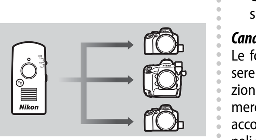
Selezione del canale e accoppiamento
Se la fotocamera non risponde al pulsante di scatto del WR-T10, ristabilire la connessione tra il WR-T10 e il ricevitore facendo corrispondere i canali e accoppiando i dispositivi come descritto di seguito.

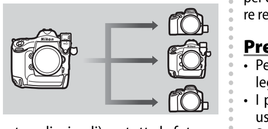
1. **Impostare le unità sullo stesso canale.** Impostare i selettori di canale su entrambe le unità sullo stesso canale (5, 10 o 15). Non è possibile accoppiare dispositivi posti su canali diversi, mentre dispositivi accoppiati possono essere usati insieme soltanto quando sono entrambi impostati sullo stesso canale.
2. **Accoppiare i dispositivi.** Dopo aver acceso la fotocamera, posizionare vicini i due dispositivi e premere i pulsanti di accoppiamento su entrambe le unità contemporaneamente. Mantenere premuti i pulsanti finché il LED rosso e quello verde sul WR-R10 non lampeggiano acceso e spento in sequenza, indicando che l'accoppiamento è completo.

Per eliminare i dati di accoppiamento, accendere la fotocamera e tenere premuto il pulsante di accoppiamento del WR-R10 per circa 3 secondi finché il LED verde non lampeggia velocemente, quindi premere rapidamente due volte il pulsante di accoppiamento prima che il LED smetta di lampeggiare. Il LED verde e quello rosso lampeggeranno entrambi due volte contemporaneamente per indicare che tutti i dati di accoppiamento sono stati eliminati.

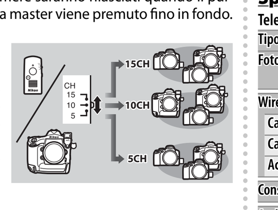
Controllo di più fotocamere

Le opzioni seguenti sono disponibili con unità multiple WR-R10, ognuna montata su una fotocamera separata.

Utilizzo di un WR-T10 (Scatto simultaneo)

Se le unità WR-R10 sono accoppiate con un WR-T10 e si trovano sullo stesso canale, gli otturatori di tutte le fotocamere possono essere rilasciati contemporaneamente premendo il pulsante di scatto del WR-T10 fino in fondo.

Sincronizzazione di più fotocamere (Scatto sincronizzato)

Si può utilizzare un WR-R10 montato su una fotocamera con terminale remoto a dieci poli per controllare unità WR-R10 su più fotocamere remote.

1. **Collegare le unità WR-R10.** Collegare le unità WR-R10 alla fotocamera master (qualsiasi fotocamera con un terminale remoto a dieci poli) e a tutte le fotocamere remote come descritto in "Uso del WR-R10 (ricetrasmettitore)".
2. **Impostare tutte le unità sullo stesso canale.**
3. **Accoppiare le fotocamere.** Accendere le fotocamere e premere i pulsanti di accoppiamento sul WR-R10 della fotocamera master e di una delle fotocamere remote. Mantenere premuti i pulsanti finché il LED rosso e quello verde non lampeggiano acceso e spento in sequenza, indicando che l'accoppiamento è completo. Ripetere finché la fotocamera master non è accoppiata con tutte le fotocamere remote.
4. **Scattare le foto.** Gli otturatori di tutte le fotocamere saranno rilasciati quando il pulsante di scatto sulla fotocamera master viene premuto fino in fondo.

Canali multipli

Le fotocamere remote possono essere divise in gruppi fino a tre selezionando canali diversi per le fotocamere in ciascun gruppo dopo averle accoppiate e quindi cambiando i canali per il WR-T10 o il WR-R10 master per controllare soltanto le fotocamere remote sui canali selezionati.

Precauzioni per l'uso

- Per evitare malfunzionamenti, assicurarsi che le unità WR-R10 siano collegate correttamente.
- I pulsanti di scatto sulla fotocamera e sul WR-T10 non possono essere usati quando la fotocamera è in modo di scatto telecomando (ML-L3).
- Scollegare le unità WR-R10 quando non sono in uso. Trasportare una fotocamera in una borsa o tenendola per la cinghia da polso quando è collegato un WR-R10 potrebbe provocare danni alla fotocamera o al WR-R10 nel caso che la fotocamera sia esposta a forti impatti fisici o vibrazioni.

Compatibilità
I telecomandi non possono essere usati con le fotocamere serie D1-o con l'MB-D100. Essi possono essere usati con F100, D2X, D2Xs, D2Hs e D200, ma l'otturatore non può essere rilasciato con F100 in modo autoscatto, mentre D2X, D2Xs, D2Hs e D200 visualizzeranno temporaneamente ▣ se gli esposimetri vengono attivati dopo il collegamento dell'unità.

Specifiche

Telecomando WR-R10

Tipo	WR-R10
Fotocamere supportate	Fotocamere SLR con terminale remoto a dieci poli o terminali accessori
Wireless	
Canali	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Campo (linea di visuale)*	50 m tra i WR-R10
Accoppiamento	L'accoppiamento può avvenire con 64 dispositivi al massimo
Consumo di corrente	Circa 100 mW massimo
Ambiente operativo	• Temperatura: –20 °C – +50 °C • Umidità: 85% o inferiore (senza condensa)
Dimensioni approssimate (L × A × P)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Peso	Circa 6 g, solo corpo macchina

Telecomando WR-T10

Tipo	WR-T10
Wireless	
Canali	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Campo (linea di visuale)*	20 m da WR-T10 a WR-R10
Fonte di alimentazione	Una batteria al litio CR2032 3 V
Durata della batteria	Circa 10.000 scatti
Ambiente operativo	• Temperatura: –20 °C – +50 °C • Umidità: 85% o inferiore (senza condensa)
Dimensioni approssimate (L × A × P)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Peso	Circa 12 g, compresa la batteria; circa 9 g, solo corpo macchina

* Campo approssimativo a un'altezza di circa 1,2 m; varia con le condizioni meteorologiche e la presenza o assenza di ostacoli.

Adattatore WR WR-A10

Tipo	WR-A10
Dimensioni approssimate (L × A × P)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Peso	Circa 10 g, solo corpo macchina

Se non altrimenti dichiarato, tutte le cifre presumono la presenza di una batteria nuova e di una temperatura ambiente di 23 ±3 °C come specificato dal CIPA (**C**amera and **I**maging **P**roducts **A**ssociation). Il campo e la durata della batteria potrebbero diminuire a basse temperature.

Fare riferimento al manuale della fotocamera per informazioni aggiuntive sull'ambiente operativo e usare il prodotto nel più ristretto dei due campi di temperature operative.

Slovenščina

Zahvaljujemo se vam za nakup brezžičnega daljinskega upravljalnika Nikon. Kadar je WR-R10 (oddajnik-sprejemnik) nameščen na večnamenski priključek z 10 nožicami ali na vtičnico za dodatke na vašem fotoaparatu Nikon, lahko posnamete fotografije z daljinskim upravljanjem in pri tem uporabite brezžični WR-T10 (oddajnik). WR-A10 je vmesnik večnamenskega priključka z 10 nožicami za WR-R10. Pred uporabo tega izdelka preberite ta priročnik in dokumentacijo, ki je priložena vašemu fotoaparatu. Dodatna navodila, vključno z informacijami o uredbah, ki veljajo za uporabo te naprave, lahko najdete na listu *Informacije o pravilih uporabe brezžičnih naprav*, ki je priložen temu izdelku.

Za vašo varnost

Pred uporabo tega izdelka preberite v celoti naslednja varnostna opozorila, da se izognete škodi na vašem izdelku Nikon ter telesnim poškodbam vas in drugih. Varnostna navodila hranite na mestu, kjer bodo dostopna vsem, ki bodo uporabljali izdelek.

Posledice, ki bi lahko nastale zaradi neupoštevanja opozoril v tem poglavju, so označene z naslednjim simbolom:

⚠ Ta ikona označuje opozorila in informacije, ki jih morate prebrati pred uporabo tega izdelka Nikon, da se izognete tveganju poškodb.

OPOZORILA

⚠ ***Ne razstavljajte. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči požar, električni udar ali druge poškodbe.*** Če se izdelek odpre zaradi padca ali druge nezgode, odklopite napajanje fotoaparata in odnesite izdelek v pregled pooblaščenemu zastopniku družbe Nikon.

⚠ ***Hranite zunaj dosega otrok.*** Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči poškodbe. Majhni deli lahko razen tega predstavljajo nevarnost zadušitve. Če otrok zaužije katerikoli del tega izdelka, takoj poiščite zdravniško pomoč.

⚠ ***V primeru okvare takoj izključite električno napajanje.*** Če opazite, da iz izdelka izhaja dim ali nenavaden vonj, fotoaparat takoj izključite. Nadaljevanje uporabe lahko povzroči poškodbe. Ko se izdelek ohladi, ga odstranite in odnesite v pregled pooblaščenemu zastopniku družbe Nikon.

⚠ ***Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivega plina.*** Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči eksplozijo ali požar.

⚠ ***Hranite na suhem.*** Ne potapljajte v vodo in ne izpostavljajte vodi ali dežju. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči požar ali električni udar.

⚠ ***Ne prijemajte z mokrimi rokami.*** Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči električni udar.

⚠ ***Ne bodite dalj časa v stiku s fotoaparatom ali upravljalnikom, kadar sta izdelka vključena ali v uporabi.*** Deli izdelka se segrejejo. Daljši neposreden stik izdelka s kožo lahko povzroči nizkotemperaturne opekline.

⚠ ***Ne izpostavljajte visokim temperaturam.*** Izdelka ne puščajte v zaprtem vozilu na soncu ali na drugih mestih, kjer bi lahko bil izpostavljen zelo visokim temperaturam. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči požar ali škodo na ohišju ali na notranjih delih.

⚠ ***Upoštevajte ustrezne ukrepe pri uporabi baterij.*** Pri neustrezni uporabi lahko baterije začnejo puščati, počijo ali se pregrejejo. Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe pri uporabi litijevih baterij CR2032 v upravljalniku WR-T10:
- Uporabljajte samo litijeve baterije CR2032. Rabljene baterije odstranite v skladu s predpisi.
- Ko boste vstavljali baterije, se prepričajte, da so pravilno obrnjene.
- Ne povzročite kratkega stika in ne razstavljajte.
- Ne izpostavljajte ognju ali preveliki vročini.
- Ne potapljajte v vodo ali izpostavljajte vodi.
- Če opazite kakršne koli spremembe na bateriji, na primer razbarvanje ali deformacijo, jo takoj prenehajte uporabljati.

⚠ ***Upoštevajte navodila bolnišničnega osebja in osebja letalskih družb.*** Ta izdelek oddaja radiofrekvenčno sevanje, ki lahko moti medicinsko in navigacijsko opremo. Tega izdelka ne uporabljajte v bolnišnicah ali na letalih, ne da bi prej pridobili dovoljenje bolnišničnega osebja oziroma osebja letalske družbe.

Opombe

- Nobenega dela teh navodil ni dovoljeno reproducirati, prenašati, prepisovati, hraniti v sistemu za shranjevanje ali prevajati v katerikoli jezik, v katerikoli obliki in na katerikoli način, brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe Nikon.
- Nikon si pridržuje pravico do spremembe specifikacij strojne in programske opreme, ki je opisana v teh navodilih, kadarkoli in brez predhodnega obvestila.
- Nikon ne bo odgovarjal za nobeno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe tega izdelka.
- Čeprav je bilo v zagotavljanje točnosti in popolnosti informacij v teh navodilih vloženo veliko truda, vas prosimo, da o morebitnih napakah ali opustitvah obvestite predstavnika družbe Nikon v vaši bližini (naslovi so navedeni posebej).

Ta izdelek, ki vsebuje programsko opremo za šifriranje, razvito v Združenih državah, nadzorujejo predpisi izvozne administracije Združenih držav in ga ni dovoljeno izvoziti ali ponovno izvoziti v katerokoli državo, ki je pod embargom Združenih držav za blago. Pod embargom so trenutno naslednje države: Kuba, Iran, Severna Koreja, Sudan in Sirija.

Pas za WR-R10
Namestite WR-R10 na pas fotoaparata, kot je prikazano na Sliki 2. Tako boste preprečili, da se WR-R10 izgubi ali pade na tla.

Menjava litijeve baterije CR2032 3 V (Slika 3)
Zamenjajte baterijo, ko prične intenzivnost LED-lučke na WR-T10 pojemati. Vstavite noht za zatič predalčka za baterije in odprite predalček (①). Prepričajte se, da je vstavljena baterija pravilno obrnjena (③).

Priložena dodatna oprema

Izdelek se prodaja v spodnjem sestavu. Ta navodila veljajo v primeru, da imate WR-R10, WR-T10 in WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Navodila za uporabo* (ta priročnik)	❑ Garancija
	❑ Pas za WR-R10	❑ Pas za WR-T10
	❑ Litijeva baterija CR2032 3 V*	❑ Torbica
WR-R10	❑ *Navodila za uporabo* (ta priročnik)	❑ Garancija
	❑ Pas za WR-R10	❑ Torbica
WR-T10	❑ *Navodila za uporabo* (ta priročnik)	❑ Garancija
	❑ Litijeva baterija CR2032 3 V*	❑ Pas za WR-T10
WR-A10	❑ *Navodila za uporabo* (ta priročnik)	

* **Preden boste prvič uporabili WR-T10, odstranite izolacijsko zaščito.**

Deli upravljalnika (Slika 1)

WR-R10	① Rdeča LED-lučka	② Izbirnik kanala
	③ Zelena LED-lučka	④ Gumb združevanja
	⑤ Luknjica za pas	
WR-T10	⑥ Gumb za sprostitev sprožilca	⑦ Gumb **Fn**
	⑧ Luknjica za pas	⑨ Rdeča LED-lučka
	⑩ Izbirnik kanala	⑪ Gumb združevanja
WR-A10	⑫ Gumb za sprostitev	⑬ Oznaka za namestitev objektiva

Uporaba WR-R10 (oddajnik-sprejemnik)

Fotoaparati z vtičnico za dodatke (Slika 4-a): Priključite WR-R10 tako, kot prikazujejo oznake na fotoaparatu (▲) in na WR-R10 (▼).

Digitalni fotoaparati z večnamenskim priključkom z 10 nožicami (Slika 4-b): Priključite WR-vmesnik WR-A10 (①) tako, kot prikazujejo oznake na vmesniku (▲) in WR-R10 (▼), in nato povežite celoten sestav z večnamenskim priključkom z 10 nožicami (②), pri tem pa bodite pozorni, da bo oznaka za namestitev na WR-A10 (◬) poravnane z oznako ● na priključku. Privijte zaporni vijak WR-A10 (③).

Filmski fotoaparati z večnamenskim priključkom z 10 nožicami (Slika 5): Če se priključek nahaja na sprednji strani fotoaparata, odstranite objektiv ali pokrovček ohišja fotoaparata (①). Pritrdite WR-A10, pri tem pazite, da bo oznaka za namestitev (◬) poravnana z oznako na priključku (②). Ko boste privili zaporni vijak WR-A10 (③), zavrtite WR-A10 (④) in pritrdite WR-R10 (⑤), kot je prikazano na oznakah priključka (▲) in na WR-R10 (▼).

Opomba: Prepričajte se, da so priključki obrnjeni v pravilno smer; ne uporabljajte sile in priključkov ne vstavljajte pod kotom. Upoštevajte, da se WR-R10 ne da uporabljati z določeno dodatno opremo. Če priključke vstavljate na silo ali pod kotom, lahko poškodujete fotoaparat ali dodatno opremo.

Če želite odstraniti WR-R10, sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu. Če želite odstraniti WR-A10, pritisnite gumb za sprostitev (Slika 1-⑫), medtem ko z vmesnikom zdrsnete preko WR-R10.

Gumb Fn
Ko je WR-R10 nameščen na spodaj navedene fotoaparate, gumb **Fn** na WR-T10 izvaja funkcijo, ki je trenutno dodeljena gumbu **Fn** na fotoaparatu. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo fotoaparata.
- D4
- D800/800E

Uporaba WR-T10 (oddajnik)

Gumb za sprostitev sprožilca na WR-T10 izvaja enake funkcije kot gumb za sprostitev sprožilca na fotoaparatu, kadar je pritisnjen do polovice ali do konca. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo fotoaparata.

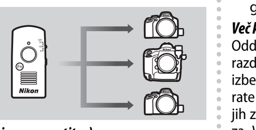
Izbira kanala in združevanje
Če se fotoaparat ne odziva na gumb za sprostitev sprožilca na WR-T10, ponovno vzpostavite povezavo med WR-T10 in sprejemnikom, tako da prilagodite kanale in združite naprave, kot je opisano spodaj.

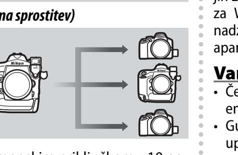
1. **Nastavite enote na isti kanal.** Nastavite izbirnike kanalov obeh enot na isti kanal (5, 10 ali 15). Naprav na različnih kanalih ni mogoče združevati, združeni napravi pa lahko uporabljate skupaj le, če sta obe nastavljeni na isti kanal.
2. **Združite naprave.** Ko boste vklopili fotoaparat, postavite obe napravi skupaj in pritisnite gumba združevanja na obeh enotah istočasno. Držite pritisnjena gumba toliko časa, dokler se rdeča in zelena LED-lučka na WR-R10 zaporedoma ne prižgeta in ugasneta, kar pomeni, da je združevanje končano.

Če želite izbrisati podatke o združevanju, izklopite fotoaparat in držite gumb združevanja na WR-R10 pritisnjen približno tri sekunde, dokler ne prične zelena LED-lučka utripati hitreje. Nato hitro pritisnite gumb združevanja dvakrat, preden zelena LED-lučka preneha utripati. Zelena in rdeča LED-lučka bosta istočasno dvakrat zasvetili, kar pomeni, da so bili vsi podatki o združevanju izbrisani.

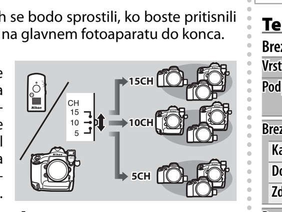
Upravljanje več fotoaparatov

Naslednje možnosti so na voljo z več enotami WR-R10, pri čemer je vsaka enota nameščena na svoj fotoaparat.

Uporaba WR-T10 (sočasna sprostitev)

Če enote WR-R10 uporabljajo enak kanal in so združene z WR-T10, lahko sprostite sprožilce na vseh fotoaparatih istočasno. To storite, če gumb za sprostitev sprožilca na WR-T10 pritisnite do konca.

Sinhronizacija več fotoaparatov (sinhronizirana sprostitev)

Če je WR-R10 nameščen na fotoaparatu z večnamenskim priključkom z 10 nožicami, ga lahko uporabite za nadzor enot WR-R10 na več oddaljenih fotoaparatih.

1. **Namestite enote WR-R10.** Namestite enote WR-R10 na glavni fotoaparat (kateri koli z večnamenskim priključkom z 10 nožicami) in na vse oddaljene fotoaparate, kot je opisano v »Uporaba WR-R10 (oddajnik-sprejemnik)«.
2. **Nastavite vse enote na isti kanal.**
3. **Združite naprave.** Vklopite fotoaparate in pritisnite gumb združevanja na WR-R10 na glavnem fotoaparatu in na enem od oddaljenih fotoaparatov. Držite pritisnjena gumba toliko časa, dokler se rdeča in zelena LED-lučka zaporedoma ne prižgeta in ugasneta, kar pomeni, da je združevanje končano. Postopek ponovite, dokler glavni fotoaparat ni združen z vsemi oddaljenimi fotoaparati.
4. **Posnemite fotografije.** Sprožilci na vseh fotoaparatih se bodo sprostili, ko boste pritisnili gumb za sprostitev sprožilca na glavnem fotoaparatu do konca.

Več kanalov naenkrat

Oddaljene fotoaparate je mogoče razdeliti v do tri skupine tako, da izberete različne kanale za fotoaparate v vsaki skupini, po tem ko ste jih združili in nato spremenili kanal za WR-T10 ali glavni WR-R10 za nadzor samo tistih oddaljenih fotoaparatov, ki so na izbranem kanalu.

Varnostni ukrepi za uporabo

- Če želite zagotoviti dobro delovanje, poskrbite za pravilno namestitev enot WR-R10.
- Gumbov za sprostitev sprožilca na fotoaparatu in WR-T10 ni mogoče uporabljati, kadar je fotoaparat v načinu sprostitve zaklopa z daljinskim upravljalnikom (ML-L3).
- Odklopite enote WR-R10, kadar jih ne uporabljate. Če fotoaparat prenašate v torbi ali ga držite za pas, medtem ko je nanj nameščen WR-R10, lahko poškodujete fotoaparat ali WR-R10, kadar je fotoaparat izpostavljen močnim fizičnim sunkom ali vibraciji.

Združljivost
Brezžičnih daljinskih upravljalnikov ne morete uporabljati s fotoaparati serije D1 ali MB-D100. Uporabljate jih lahko s fotoaparati F100, D2X, D2Xs, D2Hs in D200, vendar sprožilca ni mogoče sprostiti, kadar je F100 v načinu samosprožilca, medtem ko bodo D2X, D2Xs, D2Hs in D200 začasno prikazali ▣, če bodo merilniki osvetlitve aktivirani po namestitvi enote.

Tehnični podatki

Brezžični daljinski upravljalnik WR-R10

Vrsta	WR-R10
Podprti fotoaparati	Fotoaparati SLR z večnamenskim priključkom z 10 nožicami ali vtičnico za dodatke
Brezžičen	
Kanali	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Doseg (vidna linija)*	50 m med enotami WR-R10
Združevanje	Združljiv z do 64 napravami
Poraba energije	Do največ 100 mW
Delovno okolje	• Temperatura: –20 °C – +50 °C • Vlažnost: 85 % ali manj (brez kondenzacije)
Približne mere (Š × V × G)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Teža	Približno 6 g, samo ohišje

Brezžični daljinski upravljalnik WR-T10

Vrsta	WR-T10
Brezžičen	
Kanali	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Doseg (vidna linija)*	20 m od WR-T10 do WR-R10
Vir napajanja	Ena litijeva baterija CR2032 3 V
Trajanje baterije	Približno 10.000 sprostitev
Delovno okolje	• Temperatura: –20 °C – +50 °C • Vlažnost: 85 % ali manj (brez kondenzacije)
Približne mere (Š × V × G)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Teža	Približno 12 g, vključno z baterijo; približno 9 g, samo ohišje

* Približen doseg pri višini približno 1,2 m; odvisen od vremenskih pogojev in prisotnosti ali odsotnosti ovir

WR-vmesnik WR-A10

Vrsta	WR-A10
Približne mere (Š × V × G)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Teža	Približno 10 g, samo ohišje

Če ni drugače navedeno, veljajo vse številke za popolnoma napolnjeno baterijo in pri temperaturi okolja 23 ±3 °C, kot je to določilo združenje CIPA (**C**amera and **I**maging **P**roducts **A**ssociation). Doseg in trajanje baterije se lahko zmanjšata pri nizkih temperaturah.

Dodatne informacije o delovnem okolju najdete v priročniku fotoaparata. Izdelke uporabljajte v spodnjem območju izmed dveh navedenih temperaturnih območij delovanja.

Eesti

Täname teid, et ostsite Nikoni juhtmevaba kaugjuhtimiskontrolleri. WR-R10 (transiiver) võimaldab teie Nikoni kaamera kümnetihvtilise kaugterminali või tarvikute sisendiga ühendatult fotode tegemist kaugjuhtimispuldilt juhtmevaba WR-T10 (saatja) abil. WR-A10 on kümnetihvtilise kaugterminali adapter WR-R10 jaoks. Enne selle toote kasutamist lugege läbi nii käesolev juhend kui ka teie kaameraga kaasas olev dokumentatsioon. Täiendavaid juhiseid, sh teavet seadme kasutamist sätestavate eeskirjade kohta, võib leida selle tootega kaasas olevast infolehest *Juhtmevabade seadmete regulatiivandmed*.

Teie ohutuse huvides

Teie Nikoni toote kahjustuste või teie enda või juuresviibijate vigastuste vältimiseks lugege põhjalikult järgmisi ettevaatusabinõusid enne käesoleva toote kasutamist. Hoidke need ohutusjuhised kättesaadavad kõikide toote kasutajate jaoks.

Käesolevas jaotises loetletud ettevaatusabinõude eiramise võimalikud tagajärjed on tähistatud järgmise sümboliga:

⚠ See ikoon tähistab hoiatusi, teavet, mida tuleb lugeda enne antud Nikoni toote kasutamist, et vältida võimalikke vigastusi.

HOIATUSED

⚠ ***Mitte lahti võtta.*** Selle ettevaatusabinõu eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või muu vigastuse. Toote kukkumise või muu õnnetusjuhtumi tagajärjel lahti murdumisel lahutage kaamera toiteallikas ja viige toode ülevaatuseks Nikoni ametliku esindaja juurde.

⚠ ***Hoida lastele kättesaamatus kohas.*** Selle ettevaatusabinõu eiramine võib põhjustada vigastuse. Lisaks pidage silmas, et väikesed osad kujutavad endast lämbumisohtu. Kui laps on selle toote mõne osa alla neelanud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

⚠ ***Tööhäire tekkimisel lülitage toode viivitamatult välja.*** Kui märkate tootest tulevat suitsu või ebatavalist lõhna, lülitage kaamera viivitamatult välja. Töö jätkamine võib põhjustada vigastust. Kui toode on jahtunud, eemaldage see ja viige ülevaatuseks Nikoni ametliku esindaja juurde.

⚠ ***Mitte kasutada tuleohtlike gaaside juuresolekul.*** Selle ettevaatusabinõu eiramine võib põhjustada plahvatust või tulekahju.

⚠ ***Hoida kuivana.*** Ärge kastke vette ja vältige märjaks saamist või vihma alla sattumist. Selle ettevaatusabinõu eiramine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

⚠ ***Ärge käsitsege märgade kätega.*** Selle ettevaatusabinõu eiramine võib põhjustada elektrilöögi.

⚠ ***Vältige pikaajalist kokkupuudet kaamera või kontrolleriga toote kasutamisel.*** Toote osad muutuvad kuumaks. Toote pikaajaline kokkupuude nahaga võib põhjustada madaltemperatuurilisi põletusi.

⚠ ***Vältige sattumist kõrge temperatuuri kätte.*** Ärge jätke toodet suletud sõidukisse päikese alla või teistesse eriti kõrge temperatuuriga kohtadesse. Selle ettevaatusabinõu eiramine võib põhjustada tulekahju või korpuse või siseosade kahjustusi.

⚠ ***Järgige akude käsitsemisel vastavaid ettevaatusabinõusid.*** Akud võivad väära käsitsemise korral lekkida, lõhkeda või üle kuumeneda. Järgige CR2032 liitiumakude käsitsemisel nende WR-T10-s kasutamisel alljärgnevaid ettevaatusabinõusid.
- Kasutage ainult CR2032 liitiumakusid. Kõrvaldage kasutatud akud vastavalt juhistele.
- Sisestage need kindlasti õiget pidi.
- Ärge lühistage ega võtke lahti.
- Hoidke lahtise tule ja liigkuumuse eest.
- Ärge kastke vette ega tehke seda märjaks.
- Aku juures mis tahes muutuste, nagu näiteks värvimuutus või deformatsioon, märkamisel lõpetage viivitamatult selle kasutamine.

⚠ ***Järgige haigla- või lennupersonali juhiseid.*** Antud toode kiirgab raadiosagedusenergiat, mis võib häirida meditsiini- või navigatsiooniseadmete tööd. Ärge kasutage seda toodet haiglas või lennuki pardal enne, kui olete saanud selleks eelnevalt haigla- või lennukipersonali loa.

Teatised

- Käesoleva juhendi mis tahes osa reprodutseerimine, edastamine, transkribeerimine, andmesüsteemi salvestamine või mis tahes teisele keelde tõlkimine mis tahes kujul või vahendiga on keelatud ilma Nikoni eelneva kirjaliku loata.
- Nikon jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks käesolevas juhendis kirjeldatud riist- ja tarkvara spetsifikatsioonides igal ajal ja ilma ette teatamata.
- Nikon ei vastuta antud toote kasutamisest põhjustatud mis tahes kahjude eest.
- Kuigi on tehtud kõik selle heaks, et käesolevas juhendis sisalduv teave oleks täpne ja täielik, oleme tänulikud, kui teatate kõikidest leitud vigadest ja väljajätmistest oma kohalikule Nikoni esindajale (aadress on toodud eraldi).

Antud toode, mis sisaldab Ameerika Ühendriikides välja töötatud krüpteerimistarkvara, allub Ameerika Ühendriikide ekspordiameti eeskirjadele ning selle eksportimine või reeksportimine mis tahes riiki, mille suhtes kehtib Ameerika Ühendriikide kaupade embargo, on keelatud. Hetkel on embargo kehtestatud järgmistele riikidele: Kuuba, Iraan, Põhja-Korea, Sudaan ja Süüria.

WR-R10 rihm
Kinnitage WR-R10 kaamera rihmale vastavalt joonisele 2 vältimaks WR-R10 kaotsi minemist või maha kukkumist.

CR2032 3 V liitiumakude vahetamine (Joonis 3)
Vahetage aku, kui WR-T10 LED hakkab tuhmuma. Suruge sõrmeküüs akupesa riivi taha ja avage akupesa (①). Jälgige, et aku saaks sisestatud õiget pidi (③).

Kaasasolevad tarvikud

Toodet müüakse alltoodud komplektides. Käesolevas juhendis eeldatakse, et teil on WR-R10, WR-T10 ja WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Kasutusjuhend* (käesolev juhend)	❑ Garantii
	❑ Rihm WR-R10 jaoks	❑ Rihm WR-T10 jaoks
	❑ CR2032 3 V liitiumaku*	❑ Ümbris
WR-R10	❑ *Kasutusjuhend* (käesolev juhend)	❑ Garantii
	❑ Rihm WR-R10 jaoks	❑ Ümbris
WR-T10	❑ *Kasutusjuhend* (käesolev juhend)	❑ Garantii
	❑ CR2032 3 V liitiumaku*	❑ Rihm WR-T10 jaoks
WR-A10	❑ *Kasutusjuhend* (käesolev juhend)	

* **Enne esmakordset kasutamist eemaldage WR-T10-st isolatsioonileht.**

Kontrolleri osad (Joonis 1)

WR-R10	① Punane LED	② Kanalivalija
	③ Roheline LED	④ Sidumisnupp
	⑤ Rihma aas	
WR-T10	⑥ Päästik	⑦ **Fn**-nupp
	⑧ Rihma aas	⑨ Punane LED
	⑩ Kanalivalija	⑪ Sidumisnupp
WR-A10	⑫ Vabastusnupp	⑬ Paigaldusmärk

WR-R10 (transiiver) kasutamine

Tarvikute sisendiga kaamerad (Joonis 4-a): Ühendage WR-R10 vastavalt kaameral asuvatele märkidele (▲) ja WR-R10 (▼).

Kümnetihvtiliste kaugterminalidega digitaalkaamerad (Joonis 4-b): Kinnitage WR-A10 WR adapter (①) vastavalt märkidele adapteril (▲) ja WR-R10-l (▼) ja ühendage see koost kümnetihvtilise kaugterminaliga (②), hoides paigaldusmärki WR-A10-l (◬) kohakuti märgiga ● terminalil. Pingutage WR-A10 lukustuskruvi (③).

Kümnetihvtiliste kaugterminalidega filmikaamerad (Joonis 5): Kui terminal on kaamera esiküljel, eemaldage objektiiv või korpuse kaas (①). Kinnitage WR-A10, hoides paigaldusmärki (◬) kohakuti märgiga terminalil (②). Pärast WR-A10 lukustuskruvi pingutamist (③) pöörake WR-A10-d (④) ja kinnitage WR-R10 (⑤) vastavalt märkidele adapteril (▲) ja WR-R10-l (▼).

Märkus: Veenduge, et pistmikud on õiges asendis; ärge kasutage jõudu ega sisestage pistikuid nurga all. Pidage silmas, et WR-R10 ei ole kasutatav koos mõningate tarvikutega. Jõu kasutamine või pistikute nurga all sisestamine võib kaamerat või tarvikut kahjustada.

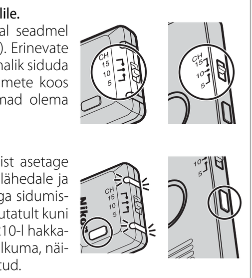
WR-R10 eemaldamiseks täitke ülaltoodud sammud vastupidises järjekorras. WR-A10 eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu (joonis 1-⑫), libistades adapteri samal ajal WR-R10-st välja.

Fn-nupp
WR-R10 paigaldamisel alltoodud kaameratele täidab WR-T10 **Fn**-nupp jooksvalt kaamera **Fn**-nupule määratud funktsiooni. Täpsemalt vt kaamera juhendist.
- D4
- D800/800E

WR-T10 (saatja) kasutamine

WR-T10 päästik täidab samu funktsioone kaamera päästikuga selle pooleldi või lõpuni alla vajutamisel. Täpsemalt vt kaamera juhendist.

Kanali valik ja sidumine
Kui kaamera ei reageeri WR-T10 päästikule, taastage ühendus WR-T10 ja vastuvõtja vahel, luues vastavuse kanalite ja sidumisseadmete vahel, nii nagu allpool kirjeldatud.

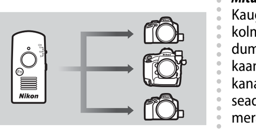


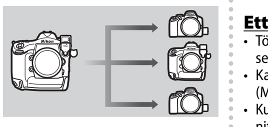
1. **Seadke seadmed samale kanalile.** Seadke kanalivalijad mõlemal seadmel samale kanalile (5, 10, või 15). Erinevate kanalite seadmeid ei ole võimalik siduda ning omavahel seotud seadmete koos kasutamiseks peavad mõlemad olema seatud samale kanalile.
2. **Siduge seadmed.** Pärast kaamera sisse lülitamist asetage need kaks seadet teineteise lähedale ja vajutage neil mõlemal korraga sidumisnuppe. Hoidke nuppe allavajutatult kuni punane ja roheline LED WR-R10-l hakkavad järjestikku sisse ja välja vilkuma, näidates, et sidumine on lõpetatud.

Sidumisandmete kustutamiseks lülitage kaamera sisse ja hoidke WR-R10 sidumisnuppu allavajutatult umbes 3 sekundi jooksul, kuni rohelise LEDi kiire vilkumiseni ning vajutage seejärel kiiresti kaks korda sidumisnuppu enne kui roheline LED lõpetab vilkumise. Roheline ja punane LED vilguvad mõlemad korraga kaks korda näitamaks, et sidumisandmed on kustutatud.

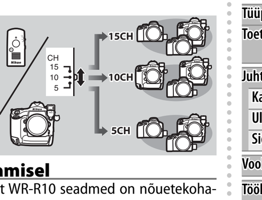
Mitme kaamera juhtimine

Koos mitme eraldi kaameratele paigaldatud WR-R10 seadmega saab kasutada järgmisi võimalusi.

WR-T10 kasutamine (üheaegne vabastus)

Kui WR-R10 seadmed on seotud ja samal kanalil WR-T10-ga, saab kaamerate katikuid üheaegselt vabastada WR-T10 päästikut lõpuni alla vajutades.

Mitme kaamera sünkroniseerimine (sünkroniseeritud vabastus)

Kümnetihvtilise kaugterminaliga kaamerale paigaldatud WR-R10-t saab kasutada WR-R10 seadmete juhtimiseks mitmel kaugkaameral.

1. **Kinnitage WR-R10 seadmed.** Kinnitage WR-R10 seadmed põhikaamerale (mistahes kümnetihvtilise kaugterminaliga kaamera) ja kõikidele kaugkaameratele, nii nagu on kirjeldatud jaotises „WR-R10 (transiiver) kasutamine".
2. **Seadke kõik seadmed samale kanalile.**
3. **Siduge kaamerad.** Lülitage kaamerad sisse ja vajutage WR-R10 sidumisnuppe põhikaameral ja ühel kaugkaameratest. Hoidke nuppe allavajutatult kuni punane ja roheline LED hakkavad järjestikku sisse ja välja vilkuma, näidates, et sidumine on lõpetatud. Korrake kuni põhikaamera sidumiseni kõikide kaugkaameratega.
4. **Pildistage.** Kõikide kaamerate katikud vabastatakse põhikaamera päästiku lõpuni alla vajutamisel.

Mitu kanalit

Kaugkaameraid võib jagada kuni kolme rühma, valides pärast sidumist erineva kanali iga rühma kaamerate jaoks ja muutes seejärel kanalit WR-T10 või WR-R10 põhiseadme jaoks, et juhtida kaugkaameraid ainult valitud kanalil.

Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Tööhäirete vältimiseks veenduge, et WR-R10 seadmed on nõuetekohaselt kinnitatud.
- Kaamera ja WR-T10 päästikuid ei saa kasutada kaugjuhtimispuldi (ML-L3) vabastusrežiimis kaamera korral.
- Kui neid ei kasutata, ühendage WR-R10 seadmed lahti. Kaamera koos kinnitatud WR-R10-ga kotis või rihma otsas kandmisel võivad kaamera või WR-R10 kaamera tugevate löökide või vibratsiooni korral kahjustada saada.

Ühilduvus
Juhtmevabu kaugjuhtimiskontrollereid ei saa kasutada koos D1-seeria kaamerate või MB-D100-ga. Neid on võimalik kasutada koos F100, D2X, D2Xs, D2Hs ja D200-ga, kuid F100 ei võimalda katiku vabastamist taimeri režiimis ning D2X, D2Xs, D2Hs ja D200 kuvavad ajutiselt ▣ säritusmõõturite aktiveerimisel pärast seadme ühendamist.

Tehnilised andmed

Juhtmevaba kaugjuhtimiskontroller WR-R10

Tüüp	WR-R10
Toetatavad kaamerad	Ühe objektiiviga peegelkaamerad (SLR) kümnetihvtilise kaugterminali või tarvikute sisendiga
Juhtmevaba	
Kanalid	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Ulatus (vaatejoon)*	50 m WR-R10-te vahel
Sidumine	Võimaldab siduda kuni 64 seadet
Voolutarve	Ligikaudu 100 mW maksimum
Töökeskkond	• Temperatuur: –20 °C – +50 °C • Niiskus: 85% või vähem (kondenseerimiseta)
Ligikaudsed mõõtmed (L × K × S)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Kaal	Ligikaudu 6 g, ainult korpus

Juhtmevaba kaugjuhtimiskontroller WR-T10

Tüüp	WR-T10
Juhtmevaba	
Kanalid	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Ulatus (vaatejoon)*	20 m WR-T10-st WR-R10-ni
Toiteallikas	Üks CR2032 3 V liitiumaku
Aku tööiga	Ligikaudu 10 000 vabastust
Töökeskkond	• Temperatuur: –20 °C – +50 °C • Niiskus: 85% või vähem (kondenseerimiseta)
Ligikaudsed mõõtmed (L × K × S)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Kaal	U 12 g, koos akuga; u 9 g, ainult korpus

* Ligikaudne ulatus kõrgusel umbes 1,2 m; sõltub ilmastikutingimustest ja takistuste olemasolust või puudumisest

WR adapter WR-A10

Tüüp	WR-A10
Ligikaudsed mõõtmed (L × K × S)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Kaal	Ligikaudu 10 g, ainult korpus

Kui pole märgitud teisiti, eeldavad kõik arvud värske aku kasutamist ümbritseval temperatuuril 23 ± 3 °C vastavalt kaamerate ja pildindustoodete assotsiatsiooni (**C**amera and **I**maging **P**roducts **A**ssociation, CIPA) nõuetele. Madalatel temperatuuridel võivad ulatus ja aku tööiga langeda.

Täpsemalt töökeskkonna kohta vaadake kaamera juhendist ja kasutage tooteid kitsamas neist kahest töötemperatuuride vahemikust.

Latviešu

Pateicamies, ka esat iegādājušies Nikon bezvadu tālvadības ierīci. Izmantojot raiduztvērēju WR-R10, ko pievieno pie Nikon kameras desmit kontaktu tālvadības vai papildpiederumu pieslēgvietas, fotogrāfijas var uzņemt attālināti, izmantojot bezvadu raidītāju WR-T10. WR-A10 ir desmit kontaktu attālā savienotāja adapteris savienojumam ar WR-R10. Iekams lietot šo izstrādājumu, izlasiet gan šo rokasgrāmatu, gan kopā ar jūsu kameru piegādāto dokumentāciju. Papildus instrukcijas, ieskaitot informāciju par noteikumiem, kas reglamentē šādas ierīces lietošanu, var atrast brošūras lapā „*Bezvadu noteikumu dati*", kas iekļauta šī izstrādājuma piegādes komplektā.

Jūsu drošībai

Lai nepieļautu jūsu iegādātā Nikon izstrādājuma sabojāšanu, kā arī jūs pašu un citu cilvēku savainošanu, iekams lietot šo izstrādājumu, izlasiet visus tālāk sniegtos drošības norādījumus. Glabājiet šīs drošības instrukcijas vietā, kur tās var izlasīt ikviens, kas lieto izstrādājumu.

Sekas, kas var rasties, ja netiek ievēroti šajā nodaļā sniegtie brīdinājumi, norādītas ar šādu simbolu:

⚠ Šī ikona norāda uz brīdinājumiem un informāciju, kas jāizlasa pirms šī Nikon izstrādājuma lietošanas, lai nepieļautu iespējamus savainojumus.

BRĪDINĀJUMI

⚠ ***Neizjauciet.*** Šī brīdinājuma ignorēšana var būt aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena vai citu savainojumu cēlonis. Ja kritiena vai cita negadījuma rezultātā izstrādājums salūst un atveras, atvienojiet kameru no strāvas avota un nogādājiet izstrādājumu pie Nikon pilnvarota tehniskās apkopes pārstāvja.

⚠ ***Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.*** Šī brīdinājuma neievērošana var būt savainojumu cēlonis. Bez tam, ņemiet vērā, ka sīkas daļas rada nosmakšanas briesmas. Ja bērns ir norijis kādu šī izstrādājuma daļu, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

⚠ ***Nepareizas darbības gadījumā nekavējoties pārtrauciet strāvas padevi ierīcei.*** Ja pamanāt, ka no izstrādājuma izdalās dūmi vai neparasta smaka, nekavējoties izslēdziet kameru. Turpinot darbināšanu, var tikt radīti savainojumi. Kad izstrādājums ir atdzisis, noņemiet to un nogādājiet Nikon pilnvarotam tehniskās apkopes pārstāvim, lai veiktu pārbaudi.

⚠ ***Nelietojiet, ja apkārtējā gaisā ir uzliesmojošas gāzes.*** Šī brīdinājuma neievērošana var būt sprādziena vai aizdegšanās cēlonis.

⚠ ***Glabājiet sausā vietā.*** Nemērciet ūdenī un nepakļaujiet ūdens un lietus iedarbībai. Šī brīdinājuma neievērošana var būt aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena cēlonis.

⚠ ***Nerīkojieties ar mitrām rokām.*** Šī brīdinājuma neievērošana var būt elektriskās strāvas trieciena cēlonis.

⚠ ***Nepieļaujiet ilgstošu kontaktā ar kameru vai ierīci, kad šie izstrādājumi ir ieslēgti vai tiek lietoti.*** Izstrādājuma daļas sakarst. Ilgstoši atstājot izstrādājumu tiešā kontaktā ar ādu, var gūt zemas temperatūras apdegumus.

⚠ ***Nepakļaujiet augstas temperatūras iedarbībai.*** Neatstājiet izstrādājumu aizslēgtā automobilī tiešos saules staros un citās vietās, kur tas būs pakļauts ļoti augstas temperatūras iedarbībai. Šī brīdinājuma ignorēšana var būt aizdegšanās vai korpusa un iekšējo daļu bojājumu iemesls.

⚠ ***Rīkojieties ar baterijām, ievērojot pienācīgu piesardzību.*** Nepareizi apejoties ar baterijām, tām var rasties sūce, tās var pārplīst vai pārkarst. Rīkojoties ar litija baterijām CR2032, ko izmanto WR-T10 darbināšanai, ievērojiet šādus piesardzības noteikumus:
- Izmantojiet tikai litija baterijas CR2032. Izlietotās baterijas izniciniet, ievērojot noteikumus.
- Noteikti ievietojiet tās pareizā stāvoklī.
- Nesavienojiet īssavienojumā un neizjauciet.
- Nepakļaujiet liesmu vai pārmērīga karstuma iedarbībai.
- Nemērciet ūdenī un nepakļaujiet cita veida ūdens iedarbībai.
- Ja pamanāt jebkādas baterijas izmaiņas, piemēram, krāsas izmaiņas vai deformācijas, nekavējoties pārtrauciet tās lietošanu.

⚠ ***Ievērojiet slimnīcas personāla un lidmašīnas apkalpes sniegtās instrukcijas.*** Šis izstrādājums izstaro radioviļņus, kas var mijiedarboties ar medicīniskām vai navigācijas iekārtām. Nelietojiet šo izstrādājumu slimnīcā vai, atrodoties lidmašīnā, ja iepriekš nav saņemta slimnīcas personāla vai lidmašīnas apkalpes atļauja.

Piezīmes

- Nevienu šīs rokasgrāmatas daļu nav atļauts reproducēt, pārraidīt, transkribēt, uzglabāt izguves sistēmās vai jebkādā formā un jebkādiem līdzekļiem tulkot kādā citā valodā bez Nikon iepriekšējas rakstiskas atļaujas.
- Nikon patur tiesības jebkurā laikā un bez iepriekšēja brīdinājuma mainīt šajā rokasgrāmatā aprakstītās aparatūras un programmatūras specifikācijas.
- Nikon neuzņemas nekādu atbildību par jebkādu kaitējumu, kas izriet no šī izstrādājuma lietošanas.
- Lai gan ražotājs ir pielicis lielas pūles, lai šajā rokasgrāmatā sniegtā informācija būtu precīza un pilnīga, mēs būsim ļoti pateicīgi, ja informēsiet jūsu reģionā esošo Nikon pārstāvi par jebkādām pamanītām kļūdām vai iztrūkstošu tekstu (adrese ir norādīta atsevišķi).

Šis izstrādājums satur Amerikas Savienotajās Valstīs izstrādātu šifrēšanas programmatūru, kuru kontrolē ASV Eksporta administrācija; šo programmatūru nedrīkst eksportēt vai reeksportēt uz valstīm, attiecībā pret kurām Amerikas Savienotās Valstis ir noteikušas preču eksportēšanas aizliegumu. Šobrīd embargo ir noteikts attiecībā pret šādām valstīm: Kuba, Irāna, Ziemeļkoreja, Sudāna un Sīrija.

WR-R10 siksna
Piestipriniet WR-R10 pie kameras siksnas, kā parādīts 2. attēlā, lai nepieļautu WR-R10 pazaudēšanu vai nokrišanu.

Litija 3 V bateriju CR2032 mainīšana (3. attēls)
Nomainiet bateriju, kad WR-T10 gaismas diode kļūst blāva. Iebāziet nagu aiz baterijas nodalījuma sprūda un atveriet baterijas nodalījumu (①). Pārliecinieties, ka baterija ievietota pareizā stāvoklī (③).

Piegādātie piederumi

Izstrādājums tiek pārdots tālāk norādītajā komplektācijā. Šajā rokasgrāmatā tiek pieņemts, ka jums ir ierīces WR-R10, WR-T10 un WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Lietošanas rokasgrāmata* (šī rokasgrāmata)	❑ Garantija
	❑ WR-R10 siksna	❑ WR-T10 siksna
	❑ Litija baterija CR2032, 3 V*	❑ Apvalks
WR-R10	❑ *Lietošanas rokasgrāmata* (šī rokasgrāmata)	❑ Garantija
	❑ WR-R10 siksna	❑ Apvalks
WR-T10	❑ *Lietošanas rokasgrāmata* (šī rokasgrāmata)	❑ Garantija
	❑ Litija baterija CR2032, 3 V*	❑ WR-T10 siksna
WR-A10	❑ *Lietošanas rokasgrāmata* (šī rokasgrāmata)	

* **Pirms lietošanas noņemiet no WR-T10 izolācijas loksni.**

Ierīces daļas (1. attēls)

WR-R10	① Sarkana gaismas diode	② Kanāla atlasītājs
	③ Zaļa gaismas diode	④ Pārošanas poga
	⑤ Siksnas cilpa	
WR-T10	⑥ Aizvara atbrīvošanas poga	⑦ **Fn** poga
	⑧ Siksnas cilpa	⑨ Sarkana gaismas diode
	⑩ Kanāla atlasītājs	⑪ Pārošanas poga
WR-A10	⑫ Atbrīvošanas poga	⑬ Uzstādīšanas atzīme

Raiduztvērēja WR-R10 lietošana

Kameras ar piederumu pieslēgvietu (4-a. attēls): pievienojiet WR-R10, kā parādīts attēlā, savietojot atzīmes uz kameras (▲) un WR-R10 (▼).

Digitālās kameras ar desmit kontaktu attālo savienotāju (4-b. attēls): pievienojiet bezvadu tālvadības WR-A10 (①), kā parādīts attēlā, savietojot atzīmes uz adaptera (▲) un WR-R10 (▼) un pievienojiet mezglu desmit kontaktu attālajam savienotājam (②), nodrošinot, ka uzstādīšanas atzīme uz WR-A10 (◬) ir savietota ar atzīmi ● uz kontakta. Pievelciet WR-A10 fiksēšanas skrūvi (③).

Filmu kameras ar desmit kontaktu attālo savienotājiem (5. attēls): ja kontakts atrodas kameras priekšpusē, noņemiet objektīvu vai kameras korpusa vāciņu (①). Piestipriniet WR-A10, savietojot uzstādīšanas atzīmi (◬) ar atzīmi uz kontakta (②). Kad ir pievilkta WR-A10 fiksēšanas skrūve (③), pagrieziet WR-A10 (④) un piestipriniet WR-R10, (⑤) kā norādīts ar atzīmēm uz adaptera (▲) un WR-R10 (▼).

Piezīme: pārliecinieties, ka savienotāji ir pareizā stāvoklī; ievietojot savienotājus, nedariet to ar spēku un neievietojiet tos slīpi. Ņemiet vērā, ka ar noteiktiem piederumiem WR-R10 nevar izmantot. Lietojot spēku vai ievietojot savienotājus slīpi, var sabojāt kameru vai piederumu.

Lai noņemtu WR-R10, veiciet iepriekš aprakstītās darbības apgrieztā secībā. Lai noņemtu WR-A10, nospiediet atbrīvošanas pogu (1-⑫. attēls), vienlaikus bīdot adapteru prom no WR-R10.

Fn poga
Kad WR-R10 ir uzstādīts tālāk norādītajām kamerām, WR-T10 **Fn** poga izpilda kameras **Fn** pogai piešķirtās darbības. Sīkāk par to skatiet kameras rokasgrāmatā.
- D4
- D800/800E

Raidītāja WR-T10 lietošana

WR-T10 aizvara atbrīvošanas poga pilda tās pašas funkcijas kā kameras aizvara atbrīvošanas poga, kad tiek nospiesta līdz pusei vai līdz galam. Sīkāk par to skatiet kameras rokasgrāmatā.

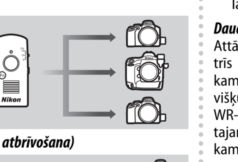
Kanālu atlasīšana un pārošana
Ja kamera nereaģē uz WR-T10 aizvara atbrīvošanas pogu, no jauna izveidojiet savienojumu starp WR-T10 un uztvērēju, izvēloties kanālus un sapārojot ierīces, kā aprakstīts tālāk.

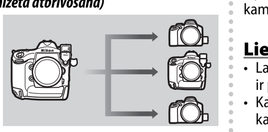
1. **Iestatiet ierīcēm vienu un to pašu kanālu.** Abu ierīču kanālu atlasītājiem iestatiet vienu un to pašu kanālu (5., 10. vai 15.). Dažādos kanālos esošas ierīces nevar sapārot, savukārt sapārotas ierīces izmantot kopā var tikai tad, ja abām ierīcēm ir iestatīts viens un tas pats kanāls.
2. **Sapārojiet ierīces.** Ieslēdziet kameru, novietojiet abas ierīces tuvu kopā un vienlaikus nospiediet abu ierīču pārošanas pogas. Turiet pogas nospiestā stāvoklī, līdz WR-R10 sarkanā un zaļā gaismas diode iemirgojas un nodziest secībā, kas norāda, ka pārošana ir izpildīta.

Lai dzēstu pārošanas datus, ieslēdziet kameru un nospiediet WR-R10 pārošanas pogu uz aptuveni 3 sekundēm, līdz zaļā gaismas diode sāk ātri mirgot, bet pēc tam ātri nospiediet pārošanas pogu divas reizes, iekams zaļā gaismas diode nav pārtraukusi mirgot. Zaļā un sarkanā gaismas diode iemirgosies vienlaikus divas reizes, norādot, ka visi pārošanas dati ir dzēsti.

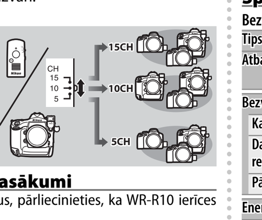
Daudzu kameru vadīšana

Tālāk aprakstītās opcijas ir pieejamas ar daudzām WR-R10 ierīcē, kad katra no tām ir uzstādīta atsevišķai kamerai.

WR-T10 lietošana (vienlaicīga atbrīvošana)

Ja WR-R10 ierīces ir sapārotas ar WR-T10, un visām ierīcēm ir iestatīts viens un tas pats kanāls, nospiežot WR-T10 aizvara atbrīvošanas pogu līdz galam, visu kameru aizvarus var atbrīvot vienlaikus.

Daudzu kameru sinhronizēšana (sinhronizētā atbrīvošana)

WR-R10 ierīci, ja tā ir pievienota kamerai, izmantojot desmit kontaktu attālo savienotāju, var izmantot, lai kontrolētu daudzām attālām kamerām uzstādītas WR-R10 ierīces.

1. **Uzstādiet WR-R10 ierīces.** Uzstādiet WR-R10 ierīces galvenajai kamerai (jebkurai kamerai ar desmit kontaktu attālo savienotāju) un visām attālajām kamerām, kā aprakstīts nodaļā „WR-R10 lietošana (raiduztvērējs)".
2. **Iestatiet visām ierīcēm vienu un to pašu kanālu.**
3. **Sapārojiet kameras.** Ieslēdziet kameras un nospiediet pārošanas pogas uz WR-R10, uz galvenās kameras un uz vienas no attālajām kamerām. Turiet pogas nospiestā stāvoklī, līdz sarkanā un zaļā gaismas diode iemirgojas un nodziest secībā, kas norāda, ka pārošana ir izpildīta. Atkārtojiet šo darbību, līdz galvenā kamera ir sapārota ar visām attālajām kamerām.
4. **Attēlu uzņemšana.** Nospiežot galvenās kameras aizvara atbrīvošanas pogu līdz galam, tiks atbrīvoti visu kameru aizvari.

Daudzi kanāli

Attālās kameras var sadalīt līdz trīs grupās, iestatot katras grupas kamerām pēc to sapārošanas atsevišķu kanālu ar WR-T10 vai galveno WR-R10 ierīci, lai kontrolētu atlasītajam kanālam piesaistītās attālās kameras.

Lietošanas piesardzības pasākumi

- Lai nepieļautu darbības traucējumus, pārliecinieties, ka WR-R10 ierīces ir pievienotas pareizi.
- Kameras un WR-T10 ierīces aizvara atbrīvošanas pogas nevar lietot, ja kamerai ir iestatīts tālvadības atbrīvošanas režīms, ko vada ar tālvadības pulti (ML-L3).
- Atvienojiet WR-R10 ierīces, ja tās netiek lietotas. Pārnēsājot kameru somā vai iekarinātu siksnā ar piestiprinātu WR-R10 ierīci, pastāv risks sabojāt kameru vai WR-R10 ierīci, ja kamera tiek pakļauta stipriem triecieniem vai vibrācijai.

Savietojamība
Bezvadu tālvadības ierīces nevar izmantot ar D1 sērijas kamerām un pievienojamo akumulatora turētāju MB-D100. Tās var izmantot ar kamerām F100, D2X, D2Xs, D2Hs un D200, tomēr aizvaru ar F100 nav iespējams atbrīvot automātiskā taimera režīmā, savukārt, ja kamerām D2X, D2Xs, D2Hs un D200 pēc ierīces pievienošanas tiek aktivizēti ekspozīcijas mērītāji, uz īsu brīdi tiks parādīta ikona ▣.

Specifikācijas

Bezvadu tālvadības ierīce WR-R10

Tips	WR-R10
Atbalstītās kameras	Vienobjektīva spoguļkameras ar desmit kontaktu tālvadības vai papildpiederumu pieslēgvietu
Bezvadu	
Kanāli	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Darbības diapazons (tiešas redzamības apstākļos)*	50 m starp WR-R10 ierīcēm
Pārošana	Var sapārot līdz 64 ierīces
Enerģijas patēriņš	Maksimums aptuveni 100 mW
Darba vide	• Temperatūra: –20 °C – +50 °C • Relatīvais mitrums: 85% vai mazāk (bez kondensēšanās)
Aptuvenie izmēri (P × A × D)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Svars	Aptuveni 6 g, tikai korpuss

Bezvadu tālvadības ierīce WR-T10

Tips	WR-T10
Bezvadu	
Kanāli	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Darbības diapazons (tiešas redzamības apstākļos)*	20 m no WR-T10 līdz WR-R10
Barošanas avots	Viena 3 V litija baterija CR2032
Baterijas darbmūžs	Apmēram 10000 atbrīvošanas
Darba vide	• Temperatūra: –20 °C – +50 °C • Relatīvais mitrums: 85% vai mazāk (bez kondensēšanās)
Aptuvenie izmēri (P × A × D)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Svars	Aptuveni 12 g ar bateriju; aptuveni 9 g — tikai korpuss

* Aptuvenais darbības diapazons aptuveni 1,2 m augstumā; mainās atkarībā no laika apstākļiem, kā arī šķēršļu esamības vai neesamības

Bezvadu tālvadības adapteris WR-A10

Tips	WR-A10
Aptuvenie izmēri (P × A × D)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Svars	Aptuveni 10 g, tikai korpuss

Ja nav norādīts citādi, visi dati norādīti, pieņemot, ka tiek izmantota jauna baterija un ka vides temperatūra ir 23 ±3 °C, kā to nosaka Kameru un attēlveidošanas izstrādājumu asociācijas (CIPA) noteikumi. Zemā temperatūrā darbības diapazons un baterijas darbmūžs var samazināties.

Papildu informāciju par darba vidi un izstrādājumu lietošanu mazākajā no diviem darba temperatūras diapazoniem skatiet kameras rokasgrāmatā.

Lietuvių

Dėkojame, kad įsigijote Nikon belaidį nuotolinio valdymo įtaisą. Prie jūsų Nikon fotoaparato dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungties arba priedų prijungimo lizdo prijungus WR-R10 (siųstuvą-imtuvą), galima fotografuoti naudojantis nuotolinio valdymo įtaisu WR-T10 (siųstuvu). WR-A10 – tai dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungties adapteris, skirtas WR-R10. Prieš naudodamiesi šiuo gaminiu, perskaitykite šį vadovą ir su jūsų fotoaparatu pateiktą dokumentaciją. Papildomų instrukcijų, įskaitant informaciją apie šio prietaiso naudojimą reglamentuojančias taisykles, rasite su šiuo gaminiu pateiktame *Belaidžio ryšio reguliavimo lape*.

Jūsų saugumui

Siekiant išvengti jūsų „Nikon" gaminio apgadinimo ar jūsų susižalojimo bei kitų asmenų sužalojimo, būtina prieš naudojantis šiuo gaminiu perskaityti visas toliau pateiktas saugos atsargumo priemones. Laikykite šias saugos instrukcijas ten, kur visi besinaudojantys gaminiu galėtų jas pasiekti.

Pasekmės, galinčios susidaryti nesilaikant šiame skirsnyje pateiktų atsargumo priemonių, nurodomos šiuo ženklu:

⚠ Ši piktograma žymi įspėjimus ir informaciją, kurią reikia perskaityti prieš pradedant naudotis šiuo „Nikon" gaminiu, siekiant išvengti galimų sužalojimų.

ĮSPĖJIMAI

⚠ ***Neardykite.*** Jei nesilaikysite šios atsargumo priemonės, rizikuojate sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį arba kitaip susižaloti. Jei šis gaminys nukristų ir jam lūžus atsivertų jo vidus, atjunkite fotoaparatą ir nugabenkite jį „Nikon" įgaliotajam techninės priežiūros atstovui patikrinti.

⚠ ***Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.*** Jei nesilaikysite šios atsargumo priemonės, rizikuojate susižaloti. Be to, atminkite, kad mažomis dalimis galima užspringti. Jei vaikas nurytų bet kurią šio gaminio dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

⚠ ***Gedimo atveju nedelsdami nutraukite maitinimą.*** Jei pastebėsite dūmų ar užuosite iš prietaiso sklindantį neįprastą kvapą, nedelsdami išjunkite fotoaparatą. Jei tęsite eksploataciją, rizikuojate susižaloti. Gaminiui atvėsus, paimkite jį ir nugabenkite „Nikon" įgaliotajam techninės priežiūros atstovui patikrinti.

⚠ ***Nenaudokite aplinkoje, kur yra lengvai užsiliepsnojančių dujų.*** Jei nesilaikysite šios atsargumo priemonės, rizikuojate sukelti sprogimą arba gaisrą.

⚠ ***Laikykite sausai. Nenardinkite į vandenį ir saugokite nuo vandens purslų ar lietaus.*** Jei nesilaikysite šios atsargumo priemonės, rizikuojate sukelti gaisrą ar gauti elektros smūgį.

⚠ ***Nelieskite šlapiomis rankomis.*** Jei nesilaikysite šios atsargumo priemonės, rizikuojate gauti elektros smūgį.

⚠ ***Veikiant fotoaparatui/valdikliui ar šiuos naudojant, nelieskite jų nepertraukiamai ilgą laiką.*** Atskiros gaminio dalys gali įkaisti. Jei paliksite gaminį tiesiogiai ir ilgai kontaktuoti su oda, rizikuojate gauti žemos temperatūros nudegimų.

⚠ ***Nepalikite aukštoje temperatūroje.*** Nepalikite gaminio uždarytame automobilyje šviečiant saulei ar kitose vietose, kur gali susidaryti itin aukšta temperatūra. Jei nesilaikysite šios atsargumo priemonės, gali kilti gaisras, taip pat gali būti pažeistas dėklas arba vidinės dalys.

⚠ ***Tvarkydami maitinimo elementus, laikykitės atitinkamų atsargumo priemonių.*** Jei maitinimo elementai bus tvarkomi netinkamai, iš jų gali ištekėti skysčio, jie gali trūkti arba perkaisti. Tvarkydami CR2032 ličio maitinimo elementus ir naudodami juos su WR-T10, laikykitės šių atsargumo priemonių:
- Naudokite tik CR2032 ličio maitinimo elementus. Maitinimo elementus būtina utilizuoti kaip nurodyta.
- Būtinai įdėkite tinkama orientacija.
- Saugokitės trumpojo jungimo ir neardykite.
- Laikykite atokiai nuo liepsnos ar intensyvios kaitros.
- Nenardinkite į vandenį ir saugokite nuo jo.
- Pastebėję maitinimo elemento pokyčių, pvz., išblukimą ar deformaciją, nedelsdami nutraukite eksploataciją.

⚠ ***Laikykitės ligoninės ir avialinijų personalo duotų instrukcijų.*** Šis gaminys skleidžia radijo dažnių spinduliuotę, kuri gali trukdyti veikti medicininei arba navigacinei įrangai. Nenaudokite šio gaminio ligoninėje arba lėktuve, prieš tai negavę ligoninės ar lėktuvo personalo leidimo.

Pareiškimai

- Jokios šio vadovo dalies negalima atgaminti, persiųsti, perrašyti, laikyti sistemoje su tikslu iškviesti ar versti į kokią nors kitą kalbą bet kokia forma ir bet kokiomis priemonėmis, prieš tai negavus „Nikon" rašytinio leidimo.
- „Nikon" pasilieka teisę keisti šiame vadove aprašomos aparatinės ir programinės įrangos specifikacijas bet kuriuo metu ir be išankstinio perspėjimo.
- „Nikon" nebus atsakinga už jokią žalą, galinčią kilti naudojant šį gaminį.
- Ruošiant šio vadovo informaciją, buvo įdėtos visos pastangos, kad ji būtų tiksli ir išsami, vis dėlto būtume dėkingi, jei savo „Nikon" atstovui praneštumėte apie pastebėtas klaidas ar praleistą informaciją (adresas pateiktas atskirai).

Šis gaminys, kuriame yra šifravimo programinės įrangos, sukurtos Jungtinėse Amerikos Valstijose, yra reguliuojamas Jungtinės Amerikos Valstijų eksporto administracijos reglamentu ir jo negalima eksportuoti ar reeksportuoti į jokią šalį, kuriai Jungtinės Amerikos Valstijos taiko prekių embargą. Šiuo metu embargas taikomas šioms šalims: Kuba, Iranas, Šiaurės Korėja, Sudanas ir Sirija.

WR-R10 dirželis
Pritvirtinkite WR-R10 prie fotoaparato dirželio, kaip parodyta 2 pav., kad nepamestumėte arba nenumestumėte WR-R10.

CR2032 3 V ličio maitinimo elementų keitimas (3 pav.)
Maitinimo elementą reikia keisti, kai pradeda blankiau šviesti WR-T10 šviesos diodas. Užkiškite nagą už baterijos skyriaus fiksatoriaus ir atidarykite baterijos skyrių (①). Užtikrinkite, kad maitinimo elementas būtų įdėtas tinkama orientacija (③).

Pateikti priedai

Gaminys parduodamas toliau nurodytais rinkiniais. Šiame vadove daroma prielaida, kad jūs turite WR-R10, WR-T10 ir WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Naudotojo vadovas* (šis vadovas)	❑ Garantija
	❑ WR-R10 dirželis	❑ WR-T10 dirželis
	❑ CR2032 3 V ličio maitinimo elementas*	❑ Dėklas
WR-R10	❑ *Naudotojo vadovas* (šis vadovas)	❑ Garantija
	❑ WR-R10 dirželis	❑ Dėklas
WR-T10	❑ *Naudotojo vadovas* (šis vadovas)	❑ Garantija
	❑ CR2032 3 V ličio maitinimo elementas*	❑ WR-T10 dirželis
WR-A10	❑ *Naudotojo vadovas* (šis vadovas)	

* **Prieš naudodami pirmą kartą, išimkite iš WR-T10 izoliacinį lakštą.**

Valdiklio dalys (1 pav.)

WR-R10	① Raudonas šviesos diodas	② Kanalo rinkiklis
	③ Žalias šviesos diodas	④ Poravimo mygtukas
	⑤ Dirželio kilputė	
WR-T10	⑥ Užrakto atleidimo mygtukas	⑦ **Fn** mygtukas
	⑧ Dirželio kilputė	⑨ Raudonas šviesos diodas
	⑩ Kanalo rinkiklis	⑪ Poravimo mygtukas
WR-A10	⑫ Atleidimo mygtukas	⑬ Tvirtinimo žymė

WR-R10 (siųstuvo-imtuvo) naudojimas

Fotoaparatai su priedų lizdu (4-a pav.): prijunkite WR-R10 kaip nurodyta fotoaparato (▲) ir WR-R10 (▼) žymėmis.

Skaitmeniniai fotoaparatai su dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungtimi (4-b pav.): prijunkite WR-A10 WR adapterį (①) kaip nurodo žymės ant adapterio (▲) ir WR-R10 (▼), tada prijunkite mazgą prie dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungties (②), laikydami WR-A10 tvirtinimo žymę (◬) sulygiuotą su jungties žyme ●. Prisukite WR-A10 fiksavimo varžtą (③).

Juostiniai fotoaparatai su dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungtimi (5 pav.): jei jungtis yra fotoaparato priekyje, nuimkite objektyvą arba fotoaparato korpuso dangtelį (①). Prijunkite WR-A10, laikydami tvirtinimo žymę (◬) sulygiuotą su žyme ant kontakto (②). Prisukę WR-A10 fiksavimo varžtą (③), pasukite WR-A10 (④) ir prijunkite WR-R10 (⑤) kaip nurodo žymos ant adapterio (▲) ir WR-R10 (▼).

Pastaba: užtikrinkite, kad jungtys būtų nustatytos tinkama orientacija. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos ir neiškišite jungčių kampu. Atminkite, kad WR-R10 negalima naudoti su tam tikrais priedais. Jei naudosite jėgą arba kišite jungtis kampu, rizikuojate pažeisti fotoaparatą arba priedą.

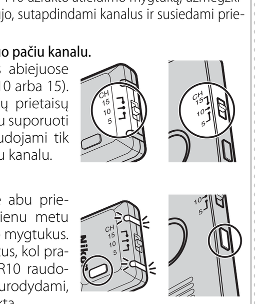
Kad nuimtumėte WR-R10, atlikite pirmiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka. Kad nuimtumėte WR-A10, nuspauskite atleidimo mygtuką (1-⑫ pav.) ir tuo pat metu stumkite adapterį nuo WR-R10.

Fn mygtukas
Sumontavus WR-R10 ant toliau nurodytų fotoaparatų, WR-T10 **Fn** mygtukas atlieka funkciją, kuri tuo metu yra priskirta fotoaparato **Fn** mygtukui. Išsamesnės informacijos rasite fotoaparato vadove.
- D4
- D800/800E

WR-T10 (siųstuvo) naudojimas

WR-T10 užrakto atleidimo mygtukas atlieka tas pačias funkcijas kaip ir fotoaparato užrakto atleidimo mygtukas (nuspaustas iki pusės ar iki galo). Išsamesnės informacijos rasite fotoaparato vadove.

Kanalo pasirinkimas ir poravimas
Jei fotoaparatas nesureaguoja į WR-T10 užrakto atleidimo mygtuką, užmegzkite ryšį tarp WR-T10 ir imtuvo iš naujo, sutapdindami kanalus ir susiedami prietaisus kaip aprašyta toliau.

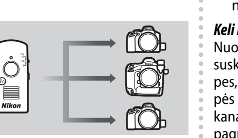


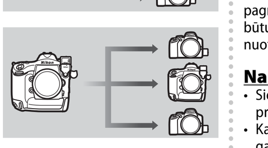
1. **Nustatykite prietaisus veikti tuo pačiu kanalu.** Nustatykite kanalų rinkiklius abiejuose blokuose į tą patį kanalą (5, 10 arba 15). Skirtingais kanalais veikiančių prietaisų suporuoti negalima, tuo tarpu suporuoti prietaisai kartu gali būti naudojami tik nustačius abu veikti tuo pačiu kanalu.
2. **Susiekite prietaisus.** Įjungę fotoaparatą, sudėkite abu prietaisus šalia vienas kito ir vienu metu nuspauskite abiejų poravimo mygtukus. Laikykite mygtukus nuspaustus, kol pradės nuosekliai mirksėti WR-R10 raudonas ir žalias šviesos diodai, nurodydami, kad poravimo procedūra atlikta.

Kad ištrintumėte poravimo duomenis, įjunkite fotoaparatą, nuspauskite WR-R10 poravimo mygtuką ir palaikykite jį nuspaustą apie 3 sekundes, kol pradės greitai mirksėti žalias šviesos diodas. Tada greitai dukart spustelėkite poravimo mygtuką, kol žalias šviesos diodas dar nenustojo mirksėti. Žalias ir raudonas šviesos diodai kartu sumirksės dukart, parodydami, kad visi poravimo duomenys ištrinti.

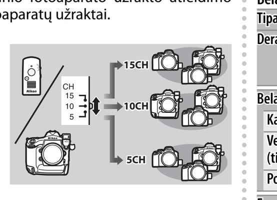
Kelių fotoaparatų valdymas

Toliau nurodytos parinktys skirtos naudoti su keliais WR-R10 blokais, sumontuotais ant atskirų fotoaparatų.

WR-T10 naudojimas (vienalaikis atleidimas)

Jei WR-R10 prietaisai susieti tuo pačiu kanalu kaip WR-T10, visų fotoaparatų užraktus galima atleisti vienu metu, iki galo nuspaudžiant WR-T10 užrakto atleidimo mygtuką.

Kelių fotoaparatų sinchronizavimas (sinchronizuotas atleidimas)

WR-R10, sumontuotą ant fotoaparato su dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungtimi, galima naudoti norint valdyti WR-R10 prietaisus, sumontuotus ant kelių nuotolinių fotoaparatų.

1. **Prijunkite WR-R10 prietaisus.** Prijunkite WR-R10 prietaisus prie pagrindinio fotoaparato (bet kurio fotoaparato su dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungtimi) ir nuotolinių fotoaparatų, kaip aprašyta skirsnyje „WR-R10 (siųstuvo-imtuvo) naudojimas".
2. **Nustatykite visus prietaisus veikti tuo pačiu kanalu.**
3. **Susiekite fotoaparatus.** Įjunkite fotoaparatus ir nuspauskite prie pagrindinio ir vieno iš nuotolinių fotoaparatų prijungtų WR-R10 poravimo mygtukus. Laikykite mygtukus nuspaustus, kol pradės nuosekliai mirksėti raudonas ir žalias šviesos diodai, nurodydami, kad poravimo procedūra atlikta. Kartokite, kol pagrindinis fotoaparatas bus susietas su visais nuotoliniais fotoaparatais.
4. **Darykite nuotraukas.** Nuspaudus iki galo pagrindinio fotoaparato užrakto atleidimo mygtuką, bus atleisti visų fotoaparatų užraktai.

Keli kanalai

Nuotolinius fotoaparatus galima suskaidyti į (daugiausiai) tris grupes, po suporinimo kiekvienos grupės nariams parenkant skirtingus kanalus ir pakeičiant WR-T10 arba pagrindinio WR-R10 kanalą, kad būtų valdomi tik pasirinkto kanalo nuotoliniai fotoaparatai.

Naudojimo atsargumo priemonės

- Siekiant išvengti gedimų, būtina pasirūpinti, kad WR-R10 prietaisai būtų prijungti tinkamai.
- Kai fotoaparatas veikia nuotolinio valdymo (ML-L3) atleidimo režimu, negalima naudoti fotoaparato ir WR-T10 užrakto atleidimo mygtukų.
- Kai WR-R10 prietaisai nenaudojami, juos atjunkite. Jei nešiosite fotoaparatą krepšyje arba už dirželio su prijungtu WR-R10, rizikuojate apgadinti fotoaparatą ir WR-R10, jei kartais fotoaparatas patirtų stiprų smūgį ar virpėjimą.

Suderinamumas
Belaidžių nuotolinių valdiklių negalima naudoti su D1 serijos fotoaparatais arba MB-D100. Juos galima naudoti su F100, D2X, D2Xs, D2Hs ir D200, tačiau užrakto negalima atleisti, kai F100 veikia automatinio laikmačio režimu. Tuo tarpu D2X, D2Xs, D2Hs ir D200 laikinai parodys ▣, jei prijungus prietaisą bus suaktyvinti ekspozicijos matuokliai.

Specifikacijos

Belaidis nuotolinio valdymo įtaisas WR-R10

Tipas	WR-R10
Derantys fotoaparatai	Veidrodiniai (SLR) fotoaparatai su dešimties kontaktų nuotolinio valdymo jungtimi arba priedų prijungimo lizdu
Belaidis	
Kanalai	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Veikimo nuotolis (tiesioginio matomumo)*	50 m tarp WR-R10 prietaisų
Poravimas	Galima suporuoti iki 64 prietaisų
Energijos sąnaudos	Maks. apie 100 mW
Veikimo aplinka	• Temperatūra: nuo –20 °C iki +50 °C • Drėgnumas: 85 % arba mažiau (be kondensacijos)
Apytiksliai matmenys (ilgis × aukštis × plotis)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Svoris	Apie 6 g, tik korpusas

Belaidis nuotolinio valdymo įtaisas WR-T10

Tipas	WR-T10
Belaidis	
Kanalai	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Veikimo nuotolis (tiesioginio matomumo)*	20 m nuo WR-T10 iki WR-R10
Energijos šaltinis	Vienas CR2032 3 V ličio maitinimo elementas
Akumuliatoriaus naudojimo laikas	Maždaug 10 000 atleidimų
Veikimo aplinka	• Temperatūra: nuo –20 °C iki +50 °C • Drėgnumas: 85 % arba mažiau (be kondensacijos)
Apytiksliai matmenys (ilgis × aukštis × plotis)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Svoris	Apie 12 g (įskaitant bateriją), apie 9 g (tik korpusas)

* Aptykslis veikimo nuotolis maždaug 1,2 m aukštyje, kinta su oro sąlygomis ir priklauso nuo kliūčių

WR adapteris WR-A10

Tipas	WR-A10
Apytiksliai matmenys (ilgis × aukštis × plotis)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Svoris	Apie 10 g, tik korpusas

Jei nenurodyta kitaip, visi rodikliai pateikti darant prielaidą, kad maitinimo elementas yra naujas ir aplinkos temperatūra siekia 23 ± 3 °C, kaip nurodo Fotoaparatų ir vaizdų gavimo gaminių asociacija (CIPA). Veikimo nuotolis (maitinimo elemento naudojimo laikas) žemoje temperatūroje gali sumažėti (sutrumpėti).

Žr. fotoaparato vadovą, kur rasite papildomos informacijos apie veikimo aplinką ir gaminių naudojimą siauresniame iš dviejų paminėtų veikimo temperatūros intervalų.

Ísland

Þakka þér fyrir að festa kaup á þráðlausri Nikon fjarstýringu. Með WR-R10 (senditæki) tengt við tíu pinna- eða aukabúnaðartengi Nikon myndavélarinnar, er hægt að taka myndir með fjarstýringu með því að nota þráðlausan WR-T10 (sendi). WR-A10 er millistykki fyrir tíu pinna tengi fyrir aukabúnað fyrir WR-R10. Áður en þú notar vöruna skalt þú lesa þessa handbók vel og öll gögn sem fylgdu myndavélinni þinni. Frekari leiðbeiningar, þar á meðal upplýsingar um þær reglugerðir sem tækið fellur undir, má finna á blaðinu *Reglugerðir um þráðlaus gögn* sem fylgir vörunni.

Öryggis þíns vegna

Lestu eftirfarandi öryggisatriði í heild sinni áður en þessi vara er notuð til að koma í veg fyrir skemmdir á Nikon vörunni eða skaða á sjálfum þér eða öðrum. Geymdu þessar öryggisleiðbeiningar þar sem allir sem nota vöruna geta lesið þær.

Mögulegar afleiðingar þess að fara ekki eftir þeim varúðarráðstöfunum sem taldar eru upp í þessum hluta eru gefnar til kynna með eftirfarandi tákni:

⚠ Þetta tákn merkir viðvaranir, til að fyrirbyggja möguleg slys, skaltu lesa upplýsingarnar áður en þú notar þessa Nikon vöru.

VIÐVARANIR

⚠ ***Ekki taka í sundur.*** Ef ekki er farið eftir þessum varúðarráðstöfunum getur það valdið bruna, raflosti eða öðrum meiðslum. Ef varan brotnar eftir fall eða annað slys, skaltu taka myndavélina úr sambandi og fara því næst með vöruna til viðurkennds þjónustufulltrúa Nikon til athugunar.

⚠ ***Geymist þar sem börn ná ekki til.*** Ef ekki er farið eftir þessum varúðarráðstöfunum getur það valdið meiðslum. Þar að auki geta smáhlutir valdið köfnunarhættu. Hafðu strax samband við lækni ef barn kyngir einhverjum hluta af þessum búnaði.

⚠ ***Ef upp kemur bilun skaltu strax taka úr sambandi.*** Slökktu strax á vélinni ef vart verður við reyk eða óvenjulega lykt frá búnaðinum. Áframhaldandi notkun getur valdið meiðslum. Þegar varan hefur kólnað, fjarlægðu hana og farðu með til viðurkennds þjónustufulltrúa Nikon til athugunar.

⚠ ***Ekki nota nærri eldfimum lofttegundum.*** Ef ekki er farið eftir þessum varúðarráðstöfunum getur það valdið sprengingu eða bruna.

⚠ ***Haldið þurru. Ekki dýfa í eða hafa nærri vatni eða rigningu.*** Ef ekki er farið eftir þessum varúðarráðstöfunum getur það valdið bruna eða raflosti.

⚠ ***Ekki meðhöndla með rökum höndum.*** Ef ekki er farið eftir þessum varúðarráðstöfunum getur það valdið raflosti.

⚠ ***Ekki snerta myndavélina eða stjórntækin í lengri tíma á meðan kveikt er á tækjunum eða þau eru í notkun.*** Hlutar tækisins verða heitir. Ef tækið er látið vera í beinni snertingu við húðina í lengri tíma getur það valdið lághita bruna.

⚠ ***Má ekki komast í snertingu við mikinn hita.*** Ekki skilja vöruna eftir í lokaðri bifreið í sólarljósi eða öðrum svæðum þar sem mikill hiti er. Ef ekki er farið eftir þessum varúðarráðstöfunum getur það valdið bruna eða skemmdum á umgjörð eða innri hlutum vélarinnar.

⚠ ***Gætið varúðar þegar rafhlöðurnar eru handleiknar.*** Rafhlöður geta lekið, rofnað eða ofhitnað ef þær eru ekki handleiknar á réttan hátt. Gætið varúðar þegar CR2032 liþíum rafhlöður til notkunar í WR-T10 eru handleiknar:
- Notið aðeins CR2032 liþíum rafhlöður. Fargið notuðum rafhlöðum eins og sagt er fyrir um.
- Verið viss um að slá inn rétta stefnu.
- Ekki stytta eða taka í sundur.
- Haldið frá eldi og miklum hita.
- Ekki dýfa vörunni í eða láta hana í snertingu við vatn.
- Hættið notkun um leið og vart verður einhverra breytinga á rafhlöðunni, á borð við upplitunar eða aflögunar.

⚠ ***Fylgdu leiðbeiningum frá sjúkrahúss- og flugfélagastarfsmönnum.*** Þessi vara sendir frá sér geislun frá útvarpstíðni sem gæti truflað lækninga- eða stjórntæki. Ekki nota þessa vöru á sjúkrahúsi eða um borð í flugvél án þess að fá leyfi fyrst frá sjúkrahúss- og flugfélagsstarfsmönnum.

Tilkynningar

- Ekki má afrita, senda, umrita, geyma í geymslukerfi eða þýða yfir á annað tungumál í nokkru formi neina hluta þessarar handbókar án þess að fengið sé fyrirfram skriflegt leyfi frá Nikon.
- Nikon áskilur sér rétt til þess að breyta tæknilýsingu vélbúnaðar og hugbúnaðar sem lýst er í þessari handbók hvenær sem er og án frekari fyrirvara.
- Nikon tekur enga ábyrgð á skemmdum sem gætu komið til vegna notkunar þessarar vöru.
- Þó áhersla hafi verið lögð á að tryggja að upplýsingarnar í þessari handbók séu réttar og tæmandi kunnum við að meta það ef þú vekur athygli umboðsaðila Nikon á þínu svæði á hvers konar villum eða ónógum upplýsingum (heimilisfang veitt sér).

Þessi vara, sem inniheldur dulkóðunarhugbúnað sem þróaður er í Bandaríkjunum, fellur undir útflutningsreglugerð Bandaríkjanna og hana má ekki flytja út eða endurlytja til neinna annarra landa sem Bandaríkin hafa sett í viðskiptabann. Um þessar mundir á viðskiptabann við um eftirfarandi lönd: Kúba, Íran, Norður Kórea, Súdan, og Sýrland.

Ól fyrir WR-R10
Festu WR-R10 við myndavélarólina eins og sýnt er á mynd 2 til að fyrirbyggja að þú missir WR-R10 eða týnir því.

Skipt um CR2032 3 V liþíum rafhlöður (Mynd 3)
Skiptið um rafhlöðuna þegar ljóstvisturinn fyrir WR-T10 fer að dofna. Smeygið fingurnögl bakvið krækjuna á rafhlöðuhólfinu og opnið rafhlöðuhólfið (①). Gætið þess að rafhlaðan sé rétt sett í (③).

Aukabúnaður sem fylgir

Varan er seld í settum eins og greint er frá hér að neðan. Þessi handbók gerir ráð fyrir því að þú sért með WR-R10, WR-T10, og WR-A10.

WR-R10 WR-T10 WR-A10	❑ *Notandahandbók* (þessi handbók)	❑ Ábyrgð
	❑ Ól fyrir WR-R10	❑ Ól fyrir WR-T10
	❑ CR2032 3 V liþíum rafhlaða*	❑ Hulstur
WR-R10	❑ *Notandahandbók* (þessi handbók)	❑ Ábyrgð
	❑ Ól fyrir WR-R10	❑ Hulstur
WR-T10	❑ *Notandahandbók* (þessi handbók)	❑ Ábyrgð
	❑ CR2032 3 V liþíum rafhlaða*	❑ Ól fyrir WR-T10
WR-A10	❑ *Notandahandbók* (þessi handbók)	

* **Fjarlægðu einangrunarþynnuna úr WR-T10 fyrir fyrstu notkun.**

Hlutar fjarstýringarinnar (Mynd 1)

WR-R10	① Rauður ljóstvistur	② Hnappur til að velja rás
	③ Grænn ljóstvistur	④ Pörunarhnappur
	⑤ Kósi fyrir ól	
WR-T10	⑥ Afsmellari	⑦ **Fn**-hnappur
	⑧ Kósi fyrir ól	⑨ Rauður ljóstvistur
	⑩ Hnappur til að velja rás	⑪ Pörunarhnappur
WR-A10	⑫ Sleppihnappur	⑬ Festimerki

Að nota WR-R10 (senditæki)

Myndavélar með aukabúnaðartengi (Mynd 4-a): Tengið WR-R10 eins og merkin á myndavélinni og (▲) WR-R10 (▼) sýna.

Stafrænar myndavélar með tíu pinna tengi fyrir aukabúnað (Mynd 4-b): Tengið WR-A10 WR millistykkið (①) eins og merkin á millistykkinu (▲) og WR-R10 (▼) sýna og tengið samsetninguna við tíu pinna tengið fyrir aukabúnað (②), gætið þess að festimerkið á WR-A10 (◬) flútti við ● merkið á tenginu. Herðið WR-A10 lásskrúfuna (③).

Filmumyndavélar með tíu pinna tengi fyrir aukabúnað (Mynd 5): Ef tengið er framan á myndavélinni skaltu fjarlægja linsuna eða lokið á myndavélarhúsinu (①). Tengdu WR-A10 og gættu þess að festimerkið (◬) flútti við merkið á tenginu (②). Þegar þú hefur hert lásskrúfuna (③), á WR-A10 skaltu snúa WR-A10 (④) og festa WR-R10 (⑤) líkt og merkin á millistykkinu (▲) og WR-R10 (▼) sýna.

Athugið: Gættu þess að tengin snúi rétt; ekki beita afli eða stinga tengjunum skáhallt inn. Athugaðu að ekki má nota WR-R10 með ákveðnum aukabúnaði. Ef tengjunum er stungið af afli skáhallt inn getur það valdið skemmdum á myndavélinni eða aukabúnaði.

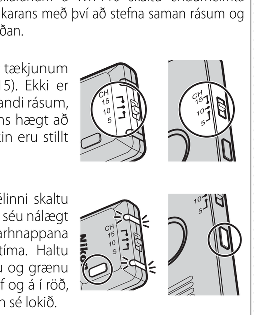
Til að fjarlægja WR-R10 skaltu fylgja ofangreindum skrefum í öfugri röð. Til að fjarlægja WR-A10 skaltu ýta á sleppihnappinn (Mynd 1-⑫) um leið og þú rennir millistykkinu frá WR-R10.

Fn-hnappurinn
Þegar WR-R10 hefur verið fest á myndavélarnar hér að neðan sinnir **Fn** -hnappurinn á WR-T10 því hlutverki sem tengt hefur verið við **Fn** -hnapp myndavélarinnar. Sjá handbók myndavélarinnar fyrir frekari upplýsingar.
- D4
- D800/800E

Að nota WR-T10 (sendir)

Afsmellarinn á WR-T10 gerir það sama og afsmellari myndavélarinnar hvort sem honum er ýtt hálfa leið eða alla leið niður. Sjá handbók myndavélarinnar fyrir frekari upplýsingar.

Að velja rás og pörun
Ef myndavélin svarar ekki afsmellaranum á WR-T10 skaltu endurheimta tenginguna milli WR-T10 og móttakarans með því að stefna saman rásum og para tækin eins og lýst er hér að neðan.

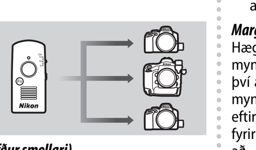


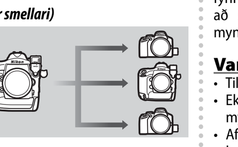
1. **Stilltu tækin á sömu rás.** Stilltu rásarveljarana á báðum tækjunum á sömu rásina (5, 10, eða 15). Ekki er hægt að para tæki á mismunandi rásum, á meðan pöruð tæki er aðeins hægt að nota saman þegar bæði tækin eru stillt á sömu rásina.
2. **Paraðu tækin.** Eftir að þú kveikir á myndavélinni skaltu stilla tækjunum þannig að þau séu nálægt hvort öðru og ýttu á pörunarhnappana á báðum tækjum á sama tíma. Haltu hnöppunum inni þar til rauðu og grænu ljóstvistarnir á WR-R10 leiftra af og á í röð, en það bendir til þess að pörun sé lokið.

Til að eyða gögnum um pörun skaltu kveikja á myndavélinni og þrýsta á pörunarhnappinn á WR-R10 í 3 sekúndur þar til græni ljóstvistinn leiftrar hratt og ýttu þá fljótt tvisvar á pörunarhnappinn áður en græni ljóstvistinn hættir að leiftra. Grænu og rauðu ljóstvistarnir munu báðir leiftra tvisvar á sama tíma til að gefa til kynna að öll gögn um pörun hafi verið þurrkuð út.

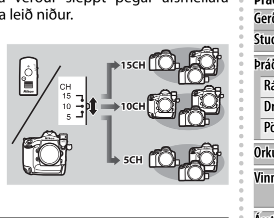
Að stjórna mörgum myndavélum

Eftirfarandi valmöguleikar eru í boði með mörgum WR-R10 tækjum, sem hvert um sig er fest á sína myndavél.

Notkun WR-T10 (sleppt á sama tíma)

Ef WR-R10 tækin eru pöruð og á sömu rás og WR-T10 er hægt að sleppa smellurunum á öllum myndavélunum á sama tíma með því að ýta afsmellaranum á WR-T10 alla leið niður.

Að samhæfa margar myndavélar (samhæfður smellari)

Hægt er að nota WR-R10 sem fest er á myndavél með tíu pinna tengi fyrir aukabúnað til að stýra WR-R10 tækjum á mörgum myndavélum.

1. **Tengdu WR-R10 tæki.** Tengdu WR-R10 tæki á aðalmyndavélina (hvaða myndavél sem er með tíu pinna tengi fyrir aukabúnað) og allar fjarstýrðar myndavélar eins og lýst er í „Notkun WR-R10 (senditæki)".
2. **Stilltu öll tækin á sömu rás.**
3. **Paraðu myndavélarnar.** Kveiktu á myndavélunum og ýttu á pörunarhnappana á WR-R10 á aðalmyndavélinni og einni af fjarstýrðu myndavélunum. Haltu hnöppunum inni þar til rauðu og grænu ljóstvistarnir leiftra af og á í röð, en það bendir til þess að pörun sé lokið. Endurtaktu þar til aðalmyndavélin hefur verið pöruð við allar fjarstýrðu myndavélarnar.
4. **Taktu myndir.** Lokurum allra myndavélanna verður sleppt þegar afsmellara aðalmyndavélarinnar er ýtt alla leið niður.

Margar rásir

Hægt er að skipta fjarstýrðu myndavélunum í þrjá hópa með því að velja mismunandi rásir fyrir myndavélarnar í hverjum hópi eftir pörun og breyta svo rásinni fyrir WR-T10 eða aðal- WR-R10 til að stýra aðeins einni fjarstýrðri myndavél á valinni rás.

Varnaðarorð

- Til að koma í veg fyrir bilun skaltu vera viss um að WR-R10 tækin sé rétt fest.
- Ekki er hægt að nota afsmellarana á myndavélinni og WR-T10 þegar myndavélin er á afsmellistillingu fyrir fjarstýringu (ML-L3).
- Aftengdu WR-R10 tækin þegar þau eru ekki í notkun. Ef myndavélin er borin í tösku eða látin hanga á ólinni með WR-R10 áfast getur það valdið skemmtum á myndavélinni eða WR-R10 ef myndavélin verður fyrir miklum höggum eða titringi.

Samþýðanleiki
Ekki er hægt að nota þráðlausar fjarstýringar með myndavélum af gerð D1 eða MB-D100. Þær er hægt að nota með F100, D2X, D2Xs, D2Hs, og D200, en ekki er hægt að sleppa lokaranum með F100 þegar sjálftakarinn er notaður, en D2X, D2Xs, D2Hs, og D200 munu tímabundið birta ▣ ef lýsingarmælingar eru virkjaðar eftir að tækin eru fest á.

Tilgreiningar

Þráðlaus fjarstýring WR-R10

Gerð	WR-R10
Studdar myndavélar	SLR myndavélar með tíu pinna- eða aukabúnaðartengi
Þráðlaust	
Rásir	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Drægi (sjónlína)*	50 m á milli WR-R10 tækja
Pörun	Hægt að para við allt að 64 tæki
Orkunotkun	Um það bil 100 mW að hámarki
Vinnuumhverfi	• Hitastig: –20 °C – +50 °C • Raki: 85% eða minna (engin þétting)
Áætluð mál (B × H × D)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Þyngd	Um það bil 6 g, aðeins hús

Þráðlaus fjarstýring WR-T10

Gerð	WR-T10
Þráðlaust	
Rásir	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Drægi (sjónlína)*	20 m frá WR-T10 að WR-R10
Straumveita	Ein CR2032 3 V liþíum rafhlaða
Endingartími rafhlöðu	Um það bil 10.000 tökur
Vinnuumhverfi	• Hitastig: –20 °C – +50 °C • Raki: 85% eða minna (engin þétting)
Áætluð mál (B × H × D)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Þyngd	Um það bil 12 gr., ásamt rafhlöðu; um það bil 9 gr., aðeins hús

* Áætlað drægi úr u.þ.b. 1,2 m hæð; breytilegt eftir veðri og því hvort fyrirstöður eru til staðar eða ekki

WR millistykki WR-A10

Gerð	WR-A10
Áætluð mál (B × H × D)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Þyngd	Um það bil 10 g, aðeins hús

Allar tölur gera ráð fyrir nýlegri rafhlöðu og umhverfishita við 23 ±3 °C, nema annað sé tekið fram, líkt og **C**amera and **I**maging **P**roducts **A**ssociation (CIPA) (Samtök framleiðenda myndavéla og ljósmyndabúnaðar) tilgreina. Verið getur að það dragi úr drægi og endingartíma rafhlöðu við lágan umhverfishita.

Skoðaðu handbók myndavélarinnar fyrir ítarlegri upplýsingar um vinnuumhverfi og notaðu myndavélina í þrengra bilinu sem gefið er upp fyrir vinnuhitastig.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

© 2012 Nikon Corporation

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com